

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

1 sierpnia 2014 r., nr 31 (1217)    Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

**NOWA INWESTYCJA  
WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE**

**SPÓŁKA MIESZKANIOWA  
„POGÓRZE” SP. Z O.O.**

**2 POKOJE  
JUŻ OD 199 TYS. ZŁ**

**Tel. 12 263 77 29  
www.smpogorze.pl**



*Tradycja  
wypieku  
na zakwasie.*



W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

**Operetkowa Nowa Huta** ➔ str. 3 i 15

**Róże i wielki piec** ➔ str. 5

**100. rocznica czynu niepodległościowego** ➔ str. 10

**Polska istnieje dla nas nie tylko teoretycznie** ➔ str. 11

## Skrzydła Wielkiej Wojny    Czytaj na str. 3



Fot. Dawid Karamon

**ADRIA**

ekskluzywny  
salon ślubny

tel. 784 04 04 33  
Kraków, os. Uroczyska 12  
www.modaslubna.krakow.pl



**40% RABAT**  
w taryfie nocnej  
(2,10 zł/km, start 4,20 zł)



**BARBAKAN 196-61**

**PROMOCJA NA WIOSNĘ**

Zamów 3 x taxi - 196-61  
Przy 3 zamówieniu - 40% rabatu  
na taryfie nocnej  
Info - SMS-em na komórkę.  
Ważność SMS-a z promocją - 14 dni.

\* Promocja dotyczy Klientów indywidualnych

**INTROLIGATOR**  
Centrum B,  
blok 7

www.oprawaksiazek.pl  
**INTROLIGATOR**

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

**TOMEX**  
SA

**CZAS NA ZDROWE  
ZAKUPY!**

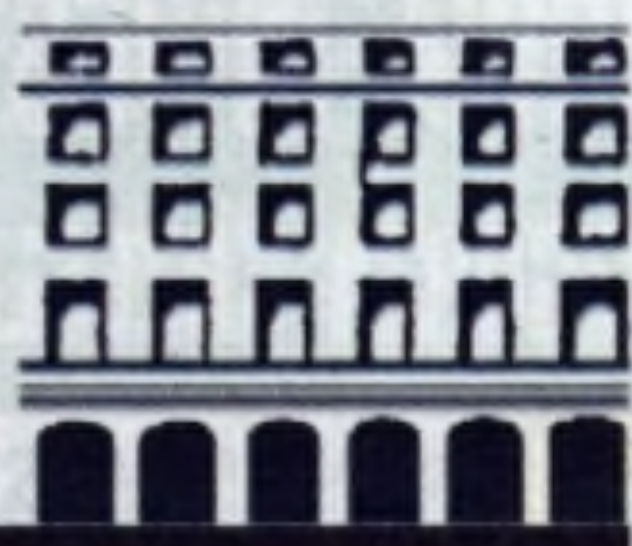
**TANIA ODZIEŻ**  
OS. ZGODY 7  
(OBOK „ŚWIATU DZIECKA”)

**ARTUS94**  
TANIA ODZIEŻ





# CENTRUM I OKOLICE



## DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy poniedziałek (4.08) w godzinach 13.30–14.30 dyżurować będzie **red. Agnieszka Łoś**.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Janina BARŁOWSKA, lat 90  
Irena BEROWSKA, lat 80  
Stanisław BIELECKI, lat 83  
Stanisława BIENIECKA, lat 88  
Zygmunt BORYCZKO, lat 75  
Stanisław CIURA, lat 77  
Anna DRĄG, lat 56  
Stanisław KLIMCZAK, lat 78  
Krystyna KONARSKA, lat 60  
Bronisław KRAUS, lat 87  
Danuta MAMOŃ, lat 77  
Monika MOREK, lat 45  
Helena MROCZEK, lat 79  
Józef NALEPA, lat 81  
Piotr PIEKNIK, lat 52  
Elżbieta PISZCZYKIEWICZ, lat 65

Robert PRUSAK, lat 41  
Elżbieta PTAK, lat 53  
Andrzej RYPYŚĆ, lat 59  
Olga STACHURA-ZBOIŃSKA, lat 79  
Emilia STAROWICZ, lat 81  
Genowefa WIĘSEK, lat 78  
Jan WILKOWSKI, lat 84  
Maria WOLSKA, lat 84  
Zofia WÓJCIK, lat 58  
Krystyna WÓJCIKIEWICZ, lat 62

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

Dopisała pogoda i humory uczestników festynu

## DZIEŃ PLESZOWA

Towarzystwo Przyjaciół Ziemi Pleszowskiej zaprosiło w minioną niedzielę na festyn na Rynku w Pleszowie z okazji Dnia Pleszowa przy ul. Nadbrzezie. Święto rozpoczęło mszą św. w kościele parafialnym pw. św. Wincentego, którą odprawił ksiądz proboszcz Stanisław Wajdziak. Później rozpoczęło zabawę, a dopisała pogoda i humory zebranych.



Gospodarzami festynu byli lider Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Pleszowskiej **Leszek Hacuś** wraz z pozostałymi działaczami, a imprezę profesjonalnie poprowadził **Radosław Omieciński**. Jak przystało na wodzireja, zaangażował wszystkich wraz z przybyłymi gośćmi we wspólne śpiewanie i różne zabawy. Piosenkę „Prawdziwych Cyganów już nie ma” zaśpiewali razem wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa **Sławomir Pietrzyk** z przewodniczącym Rady Dzielnicy XVIII **Stanisławem Morycem**, z komentarzem, że jednak są jeszcze prawdziwi samorządowcy. „Gdybym miał gitarę” zaśpiewał **Franciszek Nowak**, honorowy prezes Towarzystwa Przyjaciół Gręba-

łowa, jednego z pierwszych stowarzyszeń kulturalnych, które obecnie licznie działają w nowohuckich dzielnicach. Zresztą przedstawiciele tych stowarzyszeń przybyli mocną reprezentacją na imprezę. Goście zostali ugośczeni pysznym ciastem domowego wypieku. Na festynie były konkursy z nagrodami dla dzieci, malowanie na asfalcie, wesołe miasteczko, malowanie buziek, mała gastronomia oraz zabawa taneczna do godz. 23.00. Podziękowania należą się sponsorom: Radzie Dzielnicy XVIII Nowa Huta, Krakowskiemu Holdingowi Komunalnemu S.A., Arce-lorMittal Poland. Patronem medialnym był „Głos–Tygodnik Nowohucki”.

(mp) fot. autor

## STADIONOWI „ZADYMIARZE” ZATRZYMANI

Podczas sobotniego meczu rozgrywanego na stadionie przy ul. Kałuży pomiędzy drużynami Cracovii i Legii Warszawa dwóch pseudokibiców rzuciło w pewnym momencie na murawę 2 petardy hukowe. Natychmiast po tym incydencie policjanci zabezpieczyli zapis monitoringu, który był analizowany przez policjantów ze specjalnej grupy zajmującej się zwalczaniem bandytyzmu stadionowego wydziału kryminalnego KWP w Krakowie. Obaj sprawcy zostali zidentyfikowani przez policjantów i dzisiaj zostali zatrzymani. Są to dwaj mieszkańcy Krakowa w wieku 19 i 28 lat.

Obaj usłyszeli zarzuty wnoszenia na stadion materiałów pirotechnicznych i rzucania podczas meczu przedmiotów (rac), które mogły zagrozić życiu, zdrowiu lub bezpieczeństwu osób przebywających na stadionie (art. 59 i 60 Ustawy o bezpieczeństwie imprez masowych). Grozi im do 5 lat pozbawienia wolności. Dodatkowo jeden z nich usłyszał zarzut posiadania narkotyków (art. 62. ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii).

Obaj sprawcy będą dzisiaj doprowadzeni do prokuratury z wnioskiem o zastosowanie wobec nich policyjnego dozoru, poręczenia majątkowego oraz zakazu stadionowego.

(jdz)

## 2. NOWOHUCKI FESTIWAL SZTUKI

W Nowej Hucie pierwszy październikowy weekend upłynie pod znakiem kultury i sztuki. W Nowohuckim Centrum Kultury zostaną pokazane dzieła **Zdzisława Beksińskiego**, na Targach Młodej Sztuki i Designu zaprezentują się artyści i designerzy, a plenerową sceną zawładną najlepiej zapowiadający się muzycy. A to tylko część atrakcji przygotowanych przez organizatorów.

4 i 5 października wewnątrz NCK zostaną zmienione w ogromną przestrzeń wystawową udostępnioną osobom tworzącym sztukę użytkową. W trakcie ubiegłorocznej edycji można było podziwiać nie tylko obrazy i grafiki, ale także ręcznie robioną biżuterię, lampy, meble, torby czy koszulki. Wszystko to, a nawet jeszcze więcej, będzie można obejrzeć i, co ważne, także kupić i w tym roku.

Wyjątkowym wydarzeniem podczas Festiwalu będzie otwarcie 3 października w Galerii Centrum wystawy prac **Zdzisława Beksińskiego**. Obrazy i grafiki ze zbiorów Muzeum Historycznego w Sanku oraz filmy dokumentalne o życiu artysty zostaną udostępnione specjalnie na Festiwal. Wernisażowi będzie towarzyszył koncert „Inspiracje Mistrza Bek-

sińskiego”, a sama wystawa będzie dostępna do 19 października, przy czym jedynie podczas dwóch festiwalowych dni wstęp na nią będzie wolny.

Nowością festiwalową będzie plenerowy koncert „Scena Młodych”. Przed Nowohuckim Centrum Kultury w ciągu dwóch dni zaprezentują się najzdolniejsze młode zespoły i wykonawcy z Krakowa, Małopolski i nie tylko. Zwieńczeniem Festiwalu będzie koncert główny (wykonawca zostanie ogłoszony już wkrótce).

Wszystkich zainteresowanych wzięciem udziału w Targach Młodej Sztuki lub w koncercie Scena Młodych zachęcamy do odwiedzenia strony [www.nowohuckifestiwal sztuki.pl](http://www.nowohuckifestiwal sztuki.pl). Zapisy na Scenę Młodych trwają do 31 sierpnia.

(mp)

## NIELEGALNY TYTOŃ

Policjanci z komendy powiatowej policji w Krakowie przechwycili krajankę tytoniową i papierosy bez polskich znaków skarbowych. Sprawę prowadzili policjanci zajmujący się zwalczaniem przestępczości gospodarczej. Podejrzewając, że w jednym z garaży usytuowanych na obrzeżach Krakowa może znajdować się nielegalny magazyn wyrobów tytoniowych, dotarli na miejsce, by sprawdzić pomieszczenia tego obiektu. Przeszukanie pozwoliło na ujawnienie produktów bez polskich znaków akcyzy – krajanki tytoniowej oraz papierosów. Łącznie policjanci zabezpieczyli tytoń bez polskich znaków skarbowych akcyzy w ilości około 100 kilogramów oraz papierosy bez polskich znaków skarbowych akcyzy w ilości 43 520 sztuk. Zatrzymali mężczyznę podejrzanego o przechowywanie nielegalnych wyrobów – to mieszkaniec Skawiny, który odpowie za przestępstwa skarbowe. Postępowanie w tej sprawie prowadzi służby skarbowe.

(jdz)

*Ojczyźnie oddałem młodość, żołnierską krew,  
pracę rąk i umysłu, a także nieprzemijającą tęsknotę  
z dalekich sowieckich więzień i łagrów.*

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 29 lipca 2014 roku, opatrzone świętymi Sakramentami, odszedł z tego świata, przeżywszy 91 lat

ŚP.

**kpt. Czesław Łotarewicz**

Najukochańszy mąż, tato, dziadek i pradziadek.

Żołnierz Armii Krajowej Ziemi Kresowej, pseudonim „Sokół”, bat. 77 p.p. Okręg Nowogródzki. Więzień Łubianki i łagrów sowieckich, ostatni uczestnik w Procesie Szesnastu Przywódców Podziemnego Państwa Polskiego w Moskwie. Długoletni członek zarządów organizacji kombatanckich AK, Inwalidów Wojennych, Stowarzyszenia Łagierników AK, sybirak. Odznaczony m.in. Krzyżem AK, Krzyżem Walecznych, Krzyżem Zasługi z Mieczami, Medalem Wojska Polskiego 1 klasy, Krzyżem Partyzanckim, Medalem Zwycięstwa i Wolności, Odznaką Weterana Walk o Niepodległość i Odznaką Zesłańca Sybiru, Krzyżem Kawalerskim Odrodzenia Polski, Złotym Krzyżem Zasługi i innymi. Długoletni pracownik Huty im. T. Sendzimira.

Msza św. żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie we wtorek, dnia 5 sierpnia 2014 roku o godzinie 13.00 w kaplicy na cmentarzu w Grębałowie, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamia pogrążona w głębokim smutku

RODZINA

**KARAWAN** GRUPA  
FIRM POGRZEBOWYCH  
TRADYCJE OD 1981 ROKU

**Rozliczenia  
bezgotówkowe**

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11  
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83  
całą dobę Tel. 12 4 111 111

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22  
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20  
całą dobę 12 686 61 45

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40  
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95  
8.00 - 16.00

Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35  
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46  
8.00 - 15.30

[www.karawan.pl](http://www.karawan.pl)

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
również w Niedziele i Święta

**tel. 12 4 111 111**

**tel. 12 658 21 11**

**ul. Sieroszewskiego 5b  
Nowa Huta**



# OPERETKOWA NOWA HUTA

Orkiestra Obligato pod dykcją Jerzego Sobeńki, Edyta Piasecka, Iwona Socha, Adam Sobierajski, Bogusław Morka, Iwona Kaczmarek, Ryszard Morka – to artyści, którzy wystąpią podczas wyjątkowej Gali Operetkowej, która odbędzie się 2 sierpnia (sobota) o godz. 20.00 w alei Róż. Do udziału w wydarzeniu zaprasza prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

Podczas pierwszej części Gali, którą poprowadzi Alina Kamińska, wystąpią: Edyta Piasecka (sopran), Iwona Socha

(sopran), Adam Sobierajski (tenor) i Orkiestra Obligato pod dykcją Jerzego Sobeńki.

W programie: F. von Suppe, Lekka kawaleria; G. Gershwin, Summertime; E di Capua, O sole mio; G. Verdi, Nieszpory Sycylijskie – Bolero Eleny; G. Verdi, Gianni Schicchi – aria Lauretty O mio babbino caro; F. Lehar, Kraina uśmiechu – Twoim jest serce me; G. Verdi, Traviata, Stretta Violetty; A. Lara, Granada; P. Huber, Koncert rumuński; J. Strauss, Baron cygański –

Czardasz Rozaliny; L. Denza, Funiculi, Funicula; G. Verdi, Traviata – Libiamo.

W części drugiej Gali wystąpią: Bogusław Morka (tenor), Iwona Kaczmarek (sopran), Ryszard Morka (bas) i Orkiestra Obligato pod dykcją Jerzego Sobeńki.

W programie: E. Kalman, Hrabina Marica – Czardasz Maricy; V. di Chmara, La Spagnola; F. Lehar, Giuditta – Aria Giuditty; F. Lehar, Wesola Wdówka – Pieśń o Wilii; M. Leigh,

Człowiek z La Manchy – aria Don Kichota Śnić sen; R. Rogers, Południowy Pacyfik – Taki piękny wieczór; M. Bolton, Miłość to wspaniała rzecz; J. Bock, Skrzypek na dachu – aria Teviego – Gdybym był bogaty; J. Strauss, Baron cygański – Wielka sława to żart; E. Lecuona, Siboney; J. Lacalle, Amapola; B. Kaempfert, Blue spanish eyes; A. L. Webber, Amigos para siempre. Organizatorem wydarzenia jest Urząd Miasta Krakowa.

Tekst sponsorowany

W Muzeum Lotnictwa Polskiego w Czyżynach

## SKRZYDŁA WIELKIEJ WOJNY



W ubiegłą niedzielę, 27 lipca br., Muzeum Lotnictwa Polskiego otworzyło nową wystawę poświęconą lotnictwu I wojny światowej, prezentując kolekcję unikatowych samolotów w gruncie przebudowanych wnętrzach małego hangaru. Wystawa, zrealizowana w ramach projektu „Skrzydła Wielkiej Wojny – Małopolska 1914-2014” niewątpliwie jest jedną z największych i najciekawszych ekspozycji otwieranych w Polsce i Europie Środkowej z okazji upamiętnienia 100. rocznicy wybuchu I wojny światowej.

Wystawa jest nowym elementem stałej ekspozycji Muzeum Lotnictwa Polskiego.

Na wystawie zobaczyć można takie unikatowe samoloty, jak łódź latająca Cypskiej Marynarki Wojennej Grigorowicz M-15 czy niemiecki samolot myśliwski LFG Roland D.VI. Jest też brytyjski Sopwith Camel, na którym zestrzelono 11 wrogich maszyn. Prócz tego na wystawie będzie można zobaczyć maszyny typu Albatros C.I, DFW C.V, LVG B.II, Halberstadt Cl.II, Aviatik C.III. To właśnie takimi samolotami

latali Polscy piloci u zarania II Rzeczypospolitej.

Nowa ekspozycja MLP została zaprojektowana zgodnie z najnowszymi trendami w muzealnictwie. Ścieżka zwiedzania poprowadzi zwiedzających poprzez przestrzenie tematyczne zbudowane wokół bezcennych samolotów. Liczne eksponaty ukażą kontekst historyczny lat Wielkiej Wojny. Informacje dotyczące eksponatów zostaną zaprezentowane zarówno w sposób tradycyjny jak i wykorzystując elementy rzeczywistości rozszerzone.

Prócz tradycyjnych opisów na terenie ekspozycji znalazły się monitory oraz stół multimedialny. Prezentowane treści będą sukcesywnie uzupełniane informacjami publikowanymi na stronie internetowej projektu. Oryginalną oprawę ekspozycji tworzy powstały specjalnie na potrzeby projektu wielkoformatowy komiks. Jest on dziełem czołowego polskiego artysty zajmującego się tematyką lotniczą i militarną – Jarosława Wróbla.

(f)

Fot. Dawid Karamon

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.

Redaguje zespół.

Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.

E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl

Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.

Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: POLSKAPRESSE Sp. z o.o.,

ul. Domaniewska 41, Sosnowiec.

Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Afera taśmowa i związane z nią oburzenie większości Polaków, zaczynają odbijać się na popularności Platformy Obywatelskiej. W ubiegłym tygo-

## Tydzień Panika w obozie władzy

dniu wszystkie media obiegły wyniki sondażu przeprowadzonego przez GfK Polonia (Instytut GfK Polonia jest polskim oddziałem międzynarodowego holdingu GfK Group). Z badania wynika, że liderem sondaży w lipcu 2014 jest PiS – 42,43 proc. poparcia (wzrost o 5,55 proc. w stosunku do czerwca 2014), na drugim miejscu plasuje się PO – 27,66 proc. (spadek aż o 12,04 proc.). Trzecie miejsce zajął SLD – 9,64 proc. (wzrost o 0,86 proc.). Ponad progiem wyborczym znalazły się jeszcze dwa ugrupowania: PSL – 5,89 proc. (wzrost o 3,61 proc., nie wiadomo jednak jak na popularności tej partii odbije się afery, która wybuchła w ostatnich dniach – tzw. afery podkarpacka) i Nowa Prawica Janusza Korwin-Mikke – 5,43 proc. (wzrost o 0,89 proc.).

Trudno się dziwić, że w tej, tak dramatycznej dla siebie sytuacji, politycy PO będą robić wszystko, by zniechęcić Polaków do PiS-u. Stąd zapewne wzięła się przychylność premiera Tuska dla powołania komisji śledczej (wymierzonej przeciwko Antoniemu Macierewiczowi i Jarosławowi Kaczyńskiemu) w sprawie likwidacji WSI (sprawa sprzed ośmiu lat). Problem jednak w tym, że większość Polaków zainteresowana jest raczej ostatnimi aferami, w których role główne grają politycy PO i PSL. Ale w sprawie tych afer, ani PO, ani PSL komisji śledczej nie chcą.

Jan L. FRANCZYK



# I PUCHAR POLSKI W PARAKAJAKARSTWIE



W dniach 19 i 20 lipca br. na terenie przystani wodnej Krakowskiego Klubu Kajakowego odbyły się rywalizacje I Pucharu Polski w Parakajakarstwie. Głównym organizatorem zawodów był Uczniowski Klub Sportowy, a współorganizatorem Polski Związek Kajakowy. Impreza trwała dwa dni. W sobotę przed południem odbyły się treningi, a po południu eliminacje do finałów. Następnego dnia, w niedzielę 20 lipca, miały miejsce starty finałowe. Zawodnicy musieli włożyć wiele wysiłku, ponieważ czekały ich starty indywidualne oraz w parach, na odcinkach

200 m pod prąd oraz 500 m pod prąd. Najwięcej medali i nagród zdobyli podopieczni Fundacji Bariera. To wynik wieloletniej współpracy fundacji z Uczniowskim Klubem Sportowym, systematycznych treningów i corocznych wyjazdów na obozy kajakowe.

Patronat nad imprezą objęli prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski oraz marszałek województwa małopolskiego Marek Sowa. Impreza była współfinansowana przez ministerstwo sportu.

Tekst i fot.:  
Jakub Kalinowski



## BEZPŁATNE BADANIA PROFILAKTYCZNE

Urząd Miasta Krakowa zaprasza mieszkańców do korzystania z bezpłatnych badań profilaktycznych. W ramach Miejskiego Programu Ochrony Zdrowia „Zdrowy Kraków” 2013–2015, realizowane są następujące programy:

- program prewencji otyłości, cukrzycy typu 2, nadciśnienia i miażdżycy,
- program profilaktyki dysplazji stawów biodrowych,
- profilaktyka i terapia dzieci z autyzmem,
- program profilaktyki głębokich, nawracających zaburzeń psychicznych,
- program profilaktyki zakażeń pneumokokowych dla dzieci do lat 3 i meningo-kokowych, dla dzieci w wieku od 12 do 24 miesięcy.

Szczegółowe informacje o kryteriach udziału w programach oraz wykaz realizatorów z telefonami do rejestracji dostępne są pod numerem Całodobowego Telefonu Informacji Medycznej: 12 /661–22-40.

(I)

# TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

## LETNI WYPOCZYNEK Z „GALEONEM”

**WYCIECZKI z dofinansowaniem do 50%! (osoby uprawnione od ceny każdej wycieczki powinny odliczyć dofinansowanie z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych), m.in.:**

1. **JASTRZĘBIA GÓRA i ZAMKI KRZYŻACKIE**, 8.08–15.08 (8 dni), cena: 1199 zł/os. i 24.08–1.09 (9 dni), cena: 1279 zł.

2. **WARMIA i MAZURY** (m.in. wyjazd na GRZYBY i RYBY), 30.08–4.09 (6 dni), cena: 899 zł.

3. **KARKONOSZE i ADERSPACH** (Czechy), 11–14.09 (4 dni), cena: 600 zł.

**KOLONIE i OBOZY LATO nad morzem:**

1. **KRYNICA MORSKA** (14 dni), 5–18.08. Cena: 1630 zł.

2. **JASTRZĘBIA GÓRA** (12 dni), 4.08–15.08. Cena: 1430 zł.

★★★

Każda oferta zawiera m.in. transport, zakwaterowanie w ośrodkach w pok. z łazienkami, 4 posiłki dziennie, opiekę medyczną, ubezpieczenie NNW, a w przypadku wycieczek zagranicznych również KL, bogaty i urozmaicony program pobytu i wycieczek.

Jak co roku wyjeżdża wykwalifikowana kadra lubiana przez dzieci i młodzież (nauczyciele na co dzień uczący w szkołach).

**Zapraszamy wszystkich! Dzieci pracowników z dofinansowaniem na zasadzie: zaliczka, zaświadczenie do funduszu socjalnego, dopłata.**

★★★

Zatrudnimy wychowawców nauczycieli (b. dobre warunki współpracy).

★★★

Szczegółowe programy i informacje: [www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl). Zapisy w biurze: os. Górali 5 lub: tel./faks: 12 642 26 20, tel.: 12 684 01 48, kom.: 606 394 103, 511 440 930, e-mail: [galeon@galeon.krakow.pl](mailto:galeon@galeon.krakow.pl).

Biuro Podróży „GALEON” zostało laureatem konkursu „ODYS 2007” za NAJLEPSZĄ OFERTĘ WŁASNĄ W TURYSTYCE MŁODZIEŻOWEJ.

**Biuro Podróży „GALEON”,**  
31-959 Kraków, os. Górali 5.  
Telefon 12 642-26-20,  
tel. kom. 606-394-103,  
[www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl),  
e-mail: [galeon@galeon.krakow.pl](mailto:galeon@galeon.krakow.pl)



Można podpatrzeć całe rodziny bocianie

## NA BOCIANIM SZLAKU



Ten rok jest łaskawy dla bocianów. Pogoda sprzyjała rodzinom młodych boćków, a z drugiej strony sporo wilgoci zapewnia pokarm dla młodych. W Nowej Hucie w Przylasku Wyciąskim i Wolicy mamy gniazda bocianów, w których widać szybko dorastające potomstwo. Jeszcze więcej gniazd z młodymi bocianami zaobserwujemy jadąc z Niepołomic na Szczurową. W Woli Batorskiej i Zabierzowie Bocheńskim jest kilkanaście tętniących życiem gniazd. Warto wybrać się w te strony z Nowej Huty, bo na bocianim szla-

ku możemy podpatrzeć całe rodziny bocianie. Ponadto jadąc nieco dalej do Puszczy Niepołomickiej, możemy odbyć ciekawy spacer. Zmotoryzowani nowohucianie dotrą tutaj w niecałe pół godziny. Ci bardziej wytrwali mogą dojechać rowerem jadąc na skróty przez Przylasek Wyciąski i Wolice. Można wrócić z drugiej strony Wisły przez Grabie i Brzeg do mostu w Mogile. Taka wycieczka zapewni nam dużo wrażeń.

(mp)

Fot. autor



# Róże i wielki piec

**Ogród różany i hutniczy wielki piec? Okazuje się, że jest to możliwe i nie jest efektem komputerowego retuszu!**

Już od kilku lat czerwiec jest w ArcelorMittal Poland „zielonym miesiącem”. W tym okresie częściej przypomina się o wpływie działalności człowieka na otaczające go środowisko. W firmowej telewizji, w e-mailach do pracowników pojawia się więcej informacji dotyczących ekologii i działań łagodzących uciążliwy wpływ cywilizacji i człowieka, indywidualnie, na naturę.

Podsumowaniem tegorocznego „zielonego miesiąca” był konkurs „Foto Natura”, na autorskie zdjęcie przedstawiające przyrodę. Potwierdził, że wielu hutników pasjonuje się fotografiami przyrody i to nie tylko w wakacje.

Wśród nadesłanych ze wszystkich oddziałów ArcelorMittal Poland fotografii były niemal profesjonalne, o przemyślanej kompozycji, były też zupełnie amatorskie, dokumentujące chwilowe przeżycie. Przedstawiające krajobrazy polskie i egzotyczne, pojedyncze drzewa, ryby, ptaki i kwiaty. Dokumentujące wrażenia z dalekich urlopowych wypraw, a także te z wycieczek tuż za rogatki miast, czy do swojego ogrodu.

Kogoś zachwyciło nietypowo wykrecone wiatrem drzewo, kogoś przepiękny polny pejzaż z samotnym drzewem – wprost na zdjęcie do kalendarza. Kilka fotografii dokumentowało bliskie spotkania z coraz rzadziej dziś spotykanymi na polnych, wiejskich drogach domowymi zwierzętami, hodowanymi końmi i krowami, kilka – z coraz częściej spotykanymi w okolicach wielkich miast zwierzętami leśnymi.

Wśród nadesłanych znalazła się także fotografia z miejsca pracy – dosłownie wprost spod wielkiego pieca. Aż

trudno uwierzyć, że w pobliżu tego giganta rosną tak piękne różane krzewy!

Róże w rozkwicie, na tle pracującego wielkiego pieca nr 5 w krakowskim oddziale ArcelorMittal Poland sfotografował **Wojciech Horwat**. Dokumentując piękno kwiatów zawarł w zdjęciowym kadrze pewną symbolikę.

Zdjęcie ukazuje współistnienie i harmonię między środowiskiem i przemysłem, a także zaangażowanie człowieka, który w tym przemysłowym miejscu róże zasadził i je pielęgnuje. Poza tym sama róža jest symbolem przyjaźni, radości, ciepła.

Wartością tego zdjęcia jest też brak nadmiernego profesjonalizmu: wykonano je bez kadrowania, obróbki cyfrowej – uzasadnia wybór **Krzysztof Łaska** szef Biura Ochrony Środowiska, przewodniczący konkursowego jury.

Różany ogród pod wielkim piecem trwa już kilkanaście lat. Jego pielęgnacją zajmuje się nie tylko pan Wojciech, ale także jego koledzy z przepompowni nr 3. Aż trudno uwierzyć, że powstał na nieużytku. Na tych kilkunastu metrach kwadratowych zadbanego dziś ogrodu, podczas remontu wielkiego pieca znajdowało się składowisko materiałów.

Początek ogrodu w tym nietypowym wydawałoby się miejscu wziął się z... przeprowadzki. Gdy pracownicy przepompowni wydziału wodnego przenieśli się do obiektu przy wielkim piecu, zabrali ze sobą z poprzedniego ogrodu krzaki róż. Te znakomicie się przyjęły. Różany ogród to dzieło wspólne. – Każda zmiana jest zaangażowana; jedni kupią tanie sadzonki w sklepie, kolega mieszkający na wsi

przynosi sadzonki z własnego ogrodu, dorzuci nawozu, ktoś przyniesie preparat na mszyce... A różane krzewy choć dwa lata temu zimą nieco odmarzły, to podcięte i pielęgnowane – odbiły nowymi pędami – mówi Wojciech Horwat.

I tak pod wielkim piecem, na kawałku ziemi, pod którym biegają kanały energetyczne powstał zaciszny ogród. Dwa lata temu zakwitły w nim piękne astry, w tym piwonie. Ale najpiękniejsze są róże.

Wojciech Horwat, autor nagrodzonego elektronicznym czytnikiem zdjęcia, sam nie ma działki, ale lubi zajmować się kwiatami. Pracuje w krakowskiej hucie już 34 lata. Jest brygadziwą stacji pomp nr 3 dostarczającej wodę do chłodzenia wielkiego pieca, Zakładu Energetycznego w Krakowie. Te kwiaty to nie jedyny jego kontakt z naturą. Codziennie dojeżdża do pracy rowerem pokonując trasę z os. Oświecenia do huty. A jeśli mowa o ogrodach – to ten różany nie jest w krakowskiej hucie wyjątkiem. Hutnicy chętnie dbają o otoczenie swojego miejsca pracy, poświęcają wolny czas, zagospodarowując niewielkie tereny przy instalacjach. Od lat z tej pasji znani są pracownicy krakowskiej koksowni, którzy własnym sumptem wykonali kilka skalniaków w pobliżu budynków administracyjnych, ale także... fontannę, z prawdziwym wodotryskiem przy baterii koksowniczej. Woda z fontanny spływa do basenu w którym pływają ryby.

W tej wrażliwości na przyrodę pracownicy krakowskiej koksowni nie są odosobnieni. Na konkurs nadeszło wiele zdjęć z wchodzącej w skład ArcelorMittal Poland koksowni w Zdzeszowicach, przedstawiających faunę i florę opolszczyzny.



*Trudno uwierzyć, ale tak pięknie kwitną róże pod ... wielkim piecem w krakowskiej hucie.*



*Ślimak na czereśni – miejsce drugie, zdjęcie zrobione przez Emanuela, syna Kariny Nowak z Zakładu Koksowniczego Zdzeszowic.*

# ZainSTALuj się – edycja na szóstkę

25 czerwca w ArcelorMittal Poland odbyła się finałowa gala VI edycji programu edukacyjnego ZainSTALuj się. W uroczystości wzięli udział przedstawiciele dyrekcji firmy, uczelni partnerskich, biur karier, szkół i miast oraz pracownicy wspierający program.

Do tegorocznych partnerów programu należały cztery uczelnie wyższe – Akademia Górniczo-Hutnicza, Politechnika

Śląska, Politechnika Wrocławska i Politechnika Krakowska – oraz siedem technicznych szkół średnich i zawodowych.

W tej edycji programu aktywny udział wzięło niemal 250 uczniów i 1100 studentów. Młodzieży szkolnej zaproponowano m.in. udział w seansach edukacyjnych w kinach, warsztatach umiejętności miękkich czy dodat-



*Jesienią zwycięzcy pojadą na wycieczkę do Warszawy.*



*W tej edycji programu wzięło udział 250 uczniów i 1100 studentów.*

kowych zajęciach przygotowujących do matury. Studenci mogli korzystać z lektoratów języka angielskiego, całodziennych warsztatów kompetencyjnych, a także brali udział w wizytach w oddziałach firmy. Zarówno do studentów, jak i do uczniów skierowane były liczne aktywności online – edukacyjne gry zręcznościowe, konkursy i quizy. Podczas gali finałowej przedstawiono

zwycięzców międzyszkolnego turnieju ArcelorMittal Game. Przypominamy, że w pierwszym etapie konkursu – quizie online – wzięło udział prawie 180 uczniów. Drużyny składające się z reprezentantów klas walczyły, grając w biznesową grę planszową. Wielki finał miał formę turnieju wiedzy. Rywalizowały w nim dwie dąbrowskie szkoły – drużyna z Zespołu Szkół Technicznych

wykazała się ogromną wiedzą i refleksją, pokonując swoich konkurentów z Technicznych Zakładów Naukowych. Nagrodą w rozgrywkach jest edukacyjna wycieczka do Warszawy połączona ze zwiedzaniem Centrum Nauki Kopernik, na którą zwycięska klasa wybierze się już jesienią.

**Marta Marczevska**



# AKCJA LATO Z KLUBAMI OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA

## KLUB JEDNOŚĆ OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA

ul. Drożyska 3c,

tel. 12 681 00 70, [jednosc@krakownh.pl](mailto:jednosc@krakownh.pl)

II turnus: 4 VIII (poniedziałek), godz. 10.00–15.00 – Witamy i zapraszamy! – gry i zabawy sportowo-integracyjne w Klubie. 5 VIII (wtorek), godz. 10.00–15.00 – Młodzi kinomaniacy – wyjazd do kina na wybrany film. 6 VIII (środa), godz. 10.00–15.00 – Zabawa i sport – gry i zabawy edukacyjne oraz bajkowe warsztaty. 7 VIII (czwartek), godz. 10.00–15.00 – Jak ryba w wodzie – wyjazd na basen. 8 VIII (piątek), godz. 10.00–15.00 – Centrum Zabaw Dziecięcych Gibon – zabawy ruchowe pośród labiryntów, tajemnych korytarzy, zjeżdżalni i na basenie z piłkami. Opłata za II turnus: 55 zł. W cenę wliczono: ubezpieczenie, bilety wstępów, poczęstunek podczas zajęć świetlicowych.

## KLUB JĘDRUS OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA

os. Centrum A 6a,

tel. 12 644 68 10 wew. 21, [jedrus@krakownh.pl](mailto:jedrus@krakownh.pl)

I turnus: 4 VIII (poniedziałek), godz. 9.00–14.00 – Akcja Lato w Jędrusiu – START! – gry i zabawy integracyjne. 5 VIII (wtorek), godz. 9.00–14.00 – Malowanie na łonie natury – plener malarski oraz piknik na Kopcu Wandy. 6 VIII (środa) godz. 9.00–14.00 – Uwielbiam kino! – wyjście do Multikina na wybrany film 3D. 7 VIII (czwartek), godz. 9.00–14.00 – Cyfrowy obraz – warsztaty graficzne: jak na komputerze stworzyć rysunek, zajęcia świetlicowe. 8 VIII (piątek), godz. 9.00–14.00 – Magiczna Mongolia – wycieczka do Parku Edukacji Globalnej. Opłata za I turnus: 60 zł. W cenę wliczono: bilety wstępów, materiały do zajęć, nagrody, ubezpieczenie.

## KLUB KRZESŁAWICE OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA

ul. M. Wańkowicza 17,

tel. 12 644 80 06, [krzeslawice@krakownh.pl](mailto:krzeslawice@krakownh.pl)

I turnus: 4 VIII (poniedziałek), godz. 9.00–14.00 – Filmowo i zabawowo – wyjście do kina oraz zajęcia integracyjne ze Strażą Miejską. 5 VIII (wtorek), godz. 9.00–14.00 – Mecz piłki wodnej – wyjście na basen. 6 VIII (środa), godz. 9.00–14.00 – Zdrowie i relaks – pobyt w jaskini solnej. 7 VIII (czwartek), godz. 9.00–14.00 – Umocniony tor przeszkód – wyjście na basen. 8 VIII (piątek), godz. 9.00–14.00 – Baw się z nami – wyjazd do Parku Jordana. Opłata za I turnus: 120 zł. W cenę wliczono: ubezpieczenie, bilety wstępu, bilety MPK.

## KLUB MIRAGE OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA

os. Bohaterów Września 26,

tel. 12 645 72 09, [mirage@krakownh.pl](mailto:mirage@krakownh.pl)

I turnus: 4 VIII (poniedziałek), godz. 9.00–15.00 – Spotkanie inauguracyjne turnus – warsztaty w Manufakturze Czekolady oraz zwiedzanie Ogrodu Botanicznego. 5 VIII (wtorek), godz. 9.00–15.00 – Basen – wyjście. 6 VIII (środa), godz. 9.00–15.00 – Muzeum Archeologiczne w Branicach – wyjazd na warsztaty archeologiczne, ognisko oraz zajęcia przygotowane przez Straż Miejską Miasta Krakowa. 7 VIII (czwartek), godz. 9.00–15.00 – Arteteka – gry i zabawy w najnowocześniejszej mediatece w Krakowie. 8 VIII (piątek), godz. 9.00–15.00 – Produkcja kakao w Ghanie – wycieczka do Parku Edukacji Globalnej na warsztaty. Opłata za I turnus: 100 zł (dla członków Spółdzielni Mieszkaniowej Mistrzów-jowice-Północ: 70 zł). W cenę wliczono: ubezpieczenie, bilety wstępów, bilety MPK, materiały do zajęć, poczęstunek. (f)

# AKCJA LATO Z KLUBAMI OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA

## NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuznia”, os. Złotego Wieku 14 poleca:

● **Jurij Andruchowycz, *Leksykon miast intymnych*, Wydawnictwo Czarne 2014.** *Leksykon miast intymnych* to osobista mapa podróży Jurija Andruchowicza. Wszystkie opisywane miejsca są pretekstem, by opowiedzieć ciekawą historię, wspomnieć przyjaciół, zdradzić źródło inspiracji. Tutaj notatki z podróży i autobiograficzne detale przeplatają się z anegdotami i erudycyjnymi perełkami. Migawki ze światowych metropolii i prowincjonalnych miasteczek tworzą barwny kalejdoskop wrażeń, przeżyć i obserwacji.

● **Andrzej Dudziński, *Manuskrypt Jana Żeglarza*, Wydawnictwo Bukowy Las 2012.** Robertowi Nowickiemu nie przyznano prestiżowego grantu norweskiej Fundacji Nansena, sponsorującej badania historii wielkich odkryć geograficznych. Otrzymał za to możliwość zbadania pewnego manuskryptu, który przez setki lat spoczywał w archiwach klasztoru franciszkanów na Wyspach Owczych. Jakże tajemnicze zawiera ów stary manuskrypt? Jaki jest sekret płatków róży? Czy niespełniona miłość sprzed wieków może odżyć w sercach tych, którzy poznają jej historię? Co łączy Wyspy Owcze, wybrzeża Labradoru i Gdańsk? Manuskrypt Jana Żeglarza to opowieść o odwiecznych namietnościach, spełnionych marzeniach i zawiedzionych nadziejach – wpleciona w wielką historię. Jej akcja rozgrywa się nie tylko współcześnie, ale także w XV-wiecznym Kolnie, gdzie dorasta przyszły żeglarz i odkrywca Jan, rówieśnik Krzysztofa Kolumba...

Więcej na [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl).

## Notowania cenowe

# W NOWEJ „AUTO GAMIE”

Sklep „AUTO GAMA” w branży motoryzacyjnej działa już od blisko ćwierć wieku na terenie nowohuckiej aglomeracji. Najpierw mieścił się w os. Kombatantów 7 od roku 1990, a później przez 20 lat od listopada 1994 do końca lipca tego roku w os. Kombatantów 9. Niestety musiał zmienić lokalizację, ale od 28 lipca klienci mogą odwiedzać „AUTO GAME” w nowym



miejscu. Obecnie mieści się przy ul. Wawelskiej 22B, w prostej linii tylko 350 metrów od starej siedziby. Najlepiej dojechać ul. Srebrnych Orłów lub Wiślicką do ul. Jancarza i tutaj na pierwszych światłach skręcamy w ul. Wawelską i po przejechaniu 150 metrów skręcamy w wewnętrzną uliczkę, która doprowadzi nas do nowego sklepu „AUTO GAMA”. Miejsce to w przeszłości służyło zmotoryzowanym jako myjnia i serwis opon, teraz po przebudowie mieści sklep, w którym zaopatrzymy się w pełny asortyment części zamiennych do samochodów osobowych, dostawczych, a także ciężarowych, i przeróżne akcesoria. Przy przeprowadzce zrobiono porządki i teraz okazjnie można kupić części w bardzo atrakcyjnych cenach, np. łożyska po 1 zł, paski klinowe od 6 zł, klocki i tarcze hamulcowe od 6 zł, żarówki renomowanych firm od 0,80 zł, tłumiki od 40 zł czy akumulatory Centry od 159 zł. Jest tu do nabycia pełny asortyment m.in. części do zawieszania, układów elektrycznych, kierowniczych, hamulcowych, a także akcesoriów do mycia, konserwacji aut, pokrowców, opon, kołpaków, różnych mierników czy kluczy i niezbędnych narzędzi. Można nawet kupić sobie ubranie robocze. Sklep w nowym miejscu został poświęcony przez proboszcza parafii św. Maksymiliana Kolbego ks. Andrzeja Kopicza i teraz załoga na czele z właścicielem Jackiem Gajdą oraz kierownikiem Darkiem Swatem zaprasza w tym samym dniu i godzinach jak w poprzednim miejscu tj. od poniedziałku do piątku w godz. 8–18 i w soboty od 9 do 14. (sp)

Fot. autor

## WALUTA

Lekie osłabienie złotówki ze względu na zwirowanie na giełdzie, związane z drugim filarem ubezpieczeń.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,08–3,12 zł; euro: 4,13–4,16 zł; GBP: 5,20–5,25 zł; CHF: 3,40–3,44 zł. (mp)

## TRADYCYJNE WĘDLINY

Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: wt.–pt. 8.00–16.00, sob. 7.30–14.00.



Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.  
ul. Mrozowa 1, 30-969 Kraków

tel. 12 643-87-40, 12 643-87-41

## Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A. zaprasza do korzystania z bogatej oferty

### ● Bułgaria – Samakow, 5–14.09.2014, cena 1290,00 zł

W cenie przejazd autokarem, 7 razy nocleg w pokojach z łazienkami, wyżywienie: 7 razy (śniadania i obiadokolacje), zwiedzanie Monastynu Rileskiego, ubezpieczenie i podatek VAT.

### ● Węgry – Miskolc 1–5.09.2014 cena 750,00 zł

W cenie przejazd autokarem, 4 noclegi na miejscu, wyżywienie 2 razy dziennie, opieka pilota, całodzienny bilet wstępu na baseny termalne, taksa klimatyczna, ubezpieczenie oraz podatek VAT.

Świadczenia nie zawarte w cenie – dopłata do pok 1-osobowego 250 zł.

### ● Chorwacja – Korcula (samolot), 13–20.09.2014, cena 1915,00 zł

W cenie przelot samolotem z Krakowa, 7 noclegów w pokojach 2- i 3-osobowych, wyżywienie: 7 razy – śniadania, obiadokolacja w formie szwedzkiego stołu, ubezpieczenie, opłaty lotniskowe, opieka pilota i rezydenta.

Świadczenia nie zawarte w cenie to napoje do obiadokolacji, taksa klimatyczna i opłaty promowe, transfer do i z hotelu (50 euro/os), wycieczki fakultatywne, dopłata do pokoju 1-osobowego – 450 zł/os.

### ● Malta – Bugibba (samolot), 14–21.09.2014, cena 2000,00 zł

W cenie transport samolotem Kraków – Malta – Kraków, transfer z i na lotnisko na Malcie, 7 noclegów w pokojach 2 osobowych w hotelu Canifor, wyżywienie: 7 razy (śniadania i obiadokolacje), opieka pilota i rezydenta mieszkającego na miejscu, ubezpieczenie, podatek VAT.

Świadczenia nie zawarte w cenie to napoje do obiadokolacji, wycieczki fakultatywne + bilety wstępu, miejscowy przewodnik, dodatkowy bagaż (15kg – 220zł).

### ● Węgry OBJAZDOWA, 15–19.09.2014, cena 795,00 zł

W cenie przejazd autokarem, 4 noclegi (pok. 2 i 3 osobowe z łazienkami), wyżywienie 4 śniadania, 3 obiadokolacje, 1 kolacja w Csardzie w Dolinie Pięknej Pani, degustacja win w Egerze, degustacja win w Tokaju, 1 raz kąpiel w basenach termalnych w Miskolctapolcy, 1 raz kąpiel w basenach termalnych w Hujduszoboszo, 1 raz kąpiel w basenach termalnych w Tiszaujvaros, taksa klimatyczna, obsługa pilota-przewodnika, ubezpieczenie oraz podatek VAT.

### ● Praga – Morawski Kras, 19–21.09.2014, cena 685,00 zł

W cenie przejazd autokarem, dwa noclegi w hotelu \*\*\* w Pradze, dwa śniadania, 1 obiadokolacja podczas rejsu statkiem po Węławie, rejs statkiem po Węławie, opieka przewodnika oraz pilota, ubezpieczenie oraz podatek VAT.

Świadczenia nie zawarte w cenie to bilety wstępu do zwiedzania obiektów, bilety na spektakl – Światło, Woda, Dźwięk, dopłata do pok. 1-osobowego – 100zł.

### ● Grecja – Uroki Hellady OBJAZDOWA, 20–27.09.2014, cena 1370,00 zł

W cenie przejazd autokarem, 2 noclegi tranzytowe w Serbii, 4 noclegi w hotelu na Riwierze Olimpijskiej, 1 nocleg w Atenach, wyżywienie: 7 śniadań i 6 obiadokolacji, wycieczka stateczkiem po morzu, zwiedzanie wg programu, obsługa pilota oraz przewodnika, ubezpieczenie.

Świadczenia nie zawarte w cenie wstępu na zwiedzanie (20 EUR + 25 EUR), napoje do obiadokolacji, ubezpieczenie od rezygnacji z imprezy i chorób przewlekłych.

### ● Grecja Riwiera Olimpijska 26.09.-5.10.2014 cena 1600,00 zł

W cenie transport autokarem, 7 noclegów w hotelu\*\*\* pokoje 2- i 3-osobowe z łazienką, wyżywienie: 7 śniadań i 7 obiadokolacji, w tym jedna z regionalnym winem, ubezpieczenie oraz opieka pilota. Świadczenia nie zawarte w cenie to bilety wstępu do zwiedzania obiektów, miejscowy przewodnik.

### ● Polska – Jarosławiec, 16–24.08.2014, cena 1200,00 zł

W cenie transport autokarem, 7 noclegów w pokojach 2- i 3-osobowych, wyżywienie: 7 razy (śniadania i obiadokolacje), podatek VAT oraz ubezpieczenie.

Świadczenia nie zawarte w cenie to opłata uzdrowskowa płatna w dniu przyjazdu oraz wycieczki fakultatywne.

Na wyjazd obowiązują paszporty lub też dowody osobiste (w zależności od miejsca wyjazdu) ważne minimum trzy miesiące po powrocie z danej wycieczki!

### W naszej ofercie również:

- ✓ kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży krajowe i zagraniczne
- ✓ wczasy regeneracyjne dla pracowników AMP
- ✓ wycieczki krajowe i zagraniczne z dofinansowaniem dla Pracowników i Emerytów AMP.

\*\*\*

Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.

Poniedziałek., środa, piątek 7–15, wtorek, czwartek 8–16

ul. Mrozowa 1, I piętro, pok. 15, 16

tel. 12 643 87 40 12 643 87 41 12 643 87 44

e-mail: [turystyka@hutpus.com.pl](mailto:turystyka@hutpus.com.pl), [www.hpturystyka.pl](http://www.hpturystyka.pl)



Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.  
ul. Mrozowa 1, 30-969 Kraków

tel. 12 643-87-40, 12 643-87-41



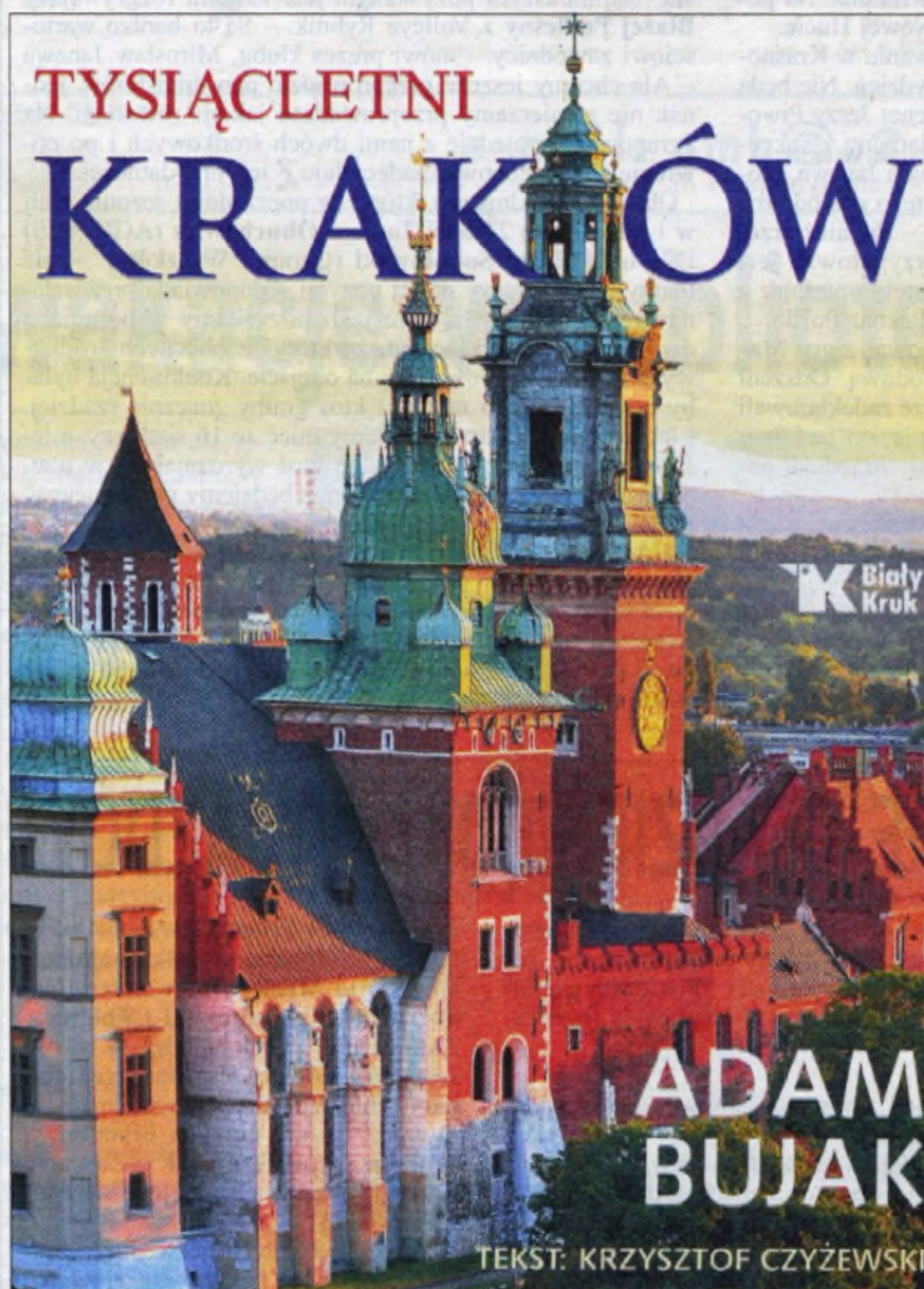
# TYSIĄCLETNI KRAKÓW

Nakładem Wydawnictwa Biały Kruk ukazał się niedawno wyjątkowo piękny album poświęcony Krakowowi. Wydawnictwo zawierające ponad pół tysiąca kolorowych zdjęć znanego fotografa Adama Bujaka oraz opatrzone wstępem krakowskiego historyka sztuki Krzysztofa Czyżewskiego nosi tytuł „Tysiącletni Kraków” i na pewno zainteresuje każdego miłośnika naszego miasta. Całość podzielona została na 15 rozdziałów, których tytuły pozwalają zorientować się w zawartości albumu. Oto one: Wawel-zamek, Katedra Wawelska, Fortyfikacje, Uniwersytet, Rynek Główny, Teatry, Kościoły, Muzea, Cmentarze, Pomniki, Planty, Kamienice, pałace i ulice, Zwyczaje, Nowy Kraków, Wisła. Drukowane na kredowym papierze zdjęcia zachwycają kolorystyką i znakomitą jakością.

W książce znajdziemy także kilka akcentów nowohuckich. W rozdziale poświęconym krakowskim kościołom zobaczymy dwie, piękne i duże fotografie wnętrza bazyliki cystersów w Mogile. Z kolei w rozdziale noszącym tytuł „Nowy Kraków” obejrzymy zdjęcie Arki Pana i wizerunek Ukrzyżowanego z tego kościoła autorstwa Bronisława Chromego, a także fotografię pomnika „Solidarności” przy placu Centralnym.

Album doskonale nadaje się na prezent – także dla gości z zagranicy, ponieważ równoległe z jego wersją polskojęzyczną ukazały się również wersje: angielska, niemiecka, francuska i włoska „Tysiącletniego Krakowa”. (f)

*Tysiącletni Kraków*, fotografie Adam Bujak, tekst Krzysztof Czyżewski, Wydawnictwo Biały Kruk, Kraków 2014, oprawa twarda, obwoluta lakierowana, stron 296.



## WAKACYJNA WSPÓŁPRACA



Dzięki współpracy nawiązanej ze Stowarzyszeniem Na Rzecz Rozwoju oraz staraniom jej prezes Ewy Bieleckiej, dzieci z Klubu Karino Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta już od kilku lat korzystają z dodatkowych atrakcji wakacyjnych. W tym roku wzięły udział w wakacyjnym pikniku oraz projekcie Królewskie Wakacje 2014.

4 lipca dzieci zostały zaproszone na wakacyjny piknik, który odbył się w Centrum Rozwoju Com-Com Zone Nowa Huta. Dzieci mogły korzystać do woli z zabawek dmuchanych: zjeżdżalni, zamku, ścianki wspinaczkowej i trampoliny. Odbyły się także pokazy działań minersko-pirotechnicznych, żużlowe, pracy robota pirotechnicznego, sprzętu policyjnego i strażackiego.

Podczas pikniku występowały dzieci ze świetlicy środowiskowej IKAR oraz prowadzone były warsztaty teatralne i plastyczne. Dużą popularnością cieszył się pokaz ogromnych baniek mydlanych, podczas którego dzieci mogły wykonać własne bańki różnej wielkości. Ponadto można było otrzymać od redakcji terenowej Gazety Krakowskiej wydruk pamiątkowego zdjęcia z informacją o bezpieczeństwie. Wiele było gier i zabaw edukacyjnych oraz konkursów z nagrodami. Każdy uczestnik wakacyjnego pikniku otrzymał słodki upominek. Dzieci miały okazję wyrazić swoje zadowolenie, podpisując się pod petycją o nadanie Orderu Uśmiechu prezes Stowarzyszenia Ewie Bieleckiej.

18 lipca, w ramach Królewskich Wa-

kacji, dzieci po raz drugi skorzystały z oferty przygotowanej przez Stowarzyszenie. Tym razem czekały na nie zabawy w Parku Wodnym, seans filmowy w Kinie Kijów, ciekawe warsztaty w Muzeum Narodowym i w Muzeum Armii Krajowej, pizza oraz słodkie upominki.

– Pani Ewie Bieleckiej dziękujemy za zaangażowanie na rzecz dzieci i włączenie się w owocną współpracę z Klubami Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta. Mamy nadzieję, że jej trud zostanie doceniony, a dzięki podpisom wielu dzieci, zostanie jej przyznany Order Uśmiechu, czego z całego serca życzymy – mówią pracownicy Klubu.

(f)

## KALENDARZ NOWOHUCKI

### NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.

Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30

Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 17, 19; 20.30.

Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.

Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.

Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 13.00, 17, 19.00.

Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.

Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.

Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.

ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.

Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.

Krzesławice: 9.30, sobota – 17.00.

Pleszów: 7.40, 11.30.

Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.

Ruszcza: 7, 9, 11, 16.

Górka Kościelnicza: 7, 12.

Kościelniki: 10.30, 19.

Wolica: 9, 18.

Lubocza: 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

*Jezus odpowiedział [uczniom]: Nie potrzebują odchodzić; wy dajcie [ludziom] jeść!*

(por. Mt 14)

Chrystus to Dobry Pasterz, który uczy swoich uczniów prawdziwej troski o ludzi. Ci bowiem przy pierwszym kłopotcie, z motywów skądinąd szlachetnych, chcieli zebranych odprawić do domów. Tymczasem Jezus widzi sprawę duszpasterstwa inaczej: musicie Mi zaufać bardziej niżli sobie samym, musicie się nauczyć myśleć racjonalnie ale nie tylko wedle logiki ludzkiej, i owszem musicie kalkulować ale najpierw trzeba mieć na uwadze dobro duchowe a nie materialne.

ks. Piotr Gąsior

### DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

### DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).  
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

### NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

● Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1, tel. 12 64-68-792.  
● NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66, tel. 12 357-52-48.

### MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

### MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Branice ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; [www.ma.krakow.pl/oddzial\\_Nowa\\_Huta/informacje\\_ogolne](http://www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne).

### MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa [www.mczz.3-2-1.pl](http://www.mczz.3-2-1.pl). Tel. 696-729-125.

### KINA

Informujemy, że od 11 lipca do 21 sierpnia w kinie Sfinks będzie trwała przerwa wakacyjna. Naszych widzów zapraszamy od piątku 22 sierpnia.

## W TEATRZE LUDOWYM

Teatr nieczynny – przerwa urlopową.



## Z NOTESU KIBICA

31.07 (czwartek) – godz. 17, żużel, młodzieżowe mistrzostwa Polski par klubowych (stadion Wandy przy ul. Odmogile)

2.08 (sobota) – godz. 11, mecz piłki nożnej: Hutnik – Kaszowianka (boisko boczne na Suchych Stawach)

3.08 (niedziela) – godz. 16, II liga żużlowa: Speedway Wanda Instal – Ostrovia Ostrów Wlkp. (stadion Wandy przy ul. Odmogile)

3.08 (n) – godz. 18, I runda piłkarskiego Pucharu Polski w podokręgu krakowskim: Albertus Kraków – Orzeł Bębło (dawne boisko Sparty za zakładami tytoniowymi), Ekler Baranówka – Galicja Raciborowice.

Na ten mecz kibice żużla w Krakowie czekają z niecierpliwością, od początku sezonu. W niedzielę 3 sierpnia, na torze żużlowym Wandy dojdzie do pojedynku wicelidera Polskiej 2. Ligi Żużlowej – Speedway Wandy Instal Kraków, z jej liderem – drużyną MDM Komputery ŻKS Ostrovia Ostrów Wlkp.

## POJADĄ Z LIDEREM

Oba zespoły w przedsezonowych przewidywaniach były typowane do zajęcia czołowych miejsc w PLŻ 2 i walki o awans. Jak na razie te przypuszczenia się potwierdzają. Gospodarze poza „wpadką” w Pile na otwarcie sezonu, przegrali właśnie z niedzielnym przeciwnikiem. Ostrowianie przegrali tylko raz – nieznacznie, bo sześcioma punktami w meczu ze zgłaszającymi aspiracje do walki o pozycję lidera, krośnieńskimi „Wilkami”.

Gospodarze na pewno liczą na podtrzymanie dobrej passy – po wygranej na swoim torze 1 czerwca z Kolejarzem Rawicz, Speedway Wanda Instal wygrała również na wyjeździe w Rawiczu (46:44) oraz Opolu (57:33). Konto punktowe krakowian w ligowej tabeli powiększyło się więc, o cztery punkty meczowe i dwa bonusy za zwycięstwo w dwumeczach. Goście już zapomnieli o porażce w Krośnie i na pewno nie poprzestaną na wypełnieniu planu minimum – obronie punktu bonusowego.

Do nowohuckiego zespołu dołączył w ramach drugiego w tym sezonie okna transferowego, Duńczyk Kenneth Hansen, który jeździł w Krakowie w sezonie 2013. Czy będzie wzmocnieniem, które pozwoli na realizację planów o awansie, okaże się już niebawem.

Historia spotkań drużyn z Krakowa i Ostrowa Wlkp. nie jest zbyt bogata, chociaż jej początek nastąpił w sezonie 1956. Do tej pory oba miasta rywalizowały na torze 25 razy. Zdecydowana przewaga jest po stronie ostrowian – wygrane 22 pojedynki, przy jednym remisie i dwóch zwycięstwach Krakowa.

Zapowiada się zacięte spotkanie, można być pewnym, że zawodnicy będą starali się pokazać pełnię swoich możliwości, a o wygranej zadecydują detale i dyspozycja dnia. Początek spotkania o godzinie 16.00. (ds)

## SZYKUJĄ SIĘ DO GRY O AWANS

Występujący w II lidze siatkarze Hutnika jeszcze mają wolne, ale wnet, bo już 11 sierpnia, rozpoczną przygotowania do nowego sezonu, który wystartuje 27 września. Na początek będą dwa razy dziennie ćwiczyć w Nowej Hucie.

Od 16 sierpnia będą przebywać na zgrupowaniu w Krasnobrodzie koło Zamościa, które potrwa przez tydzień. Nie będą tam mieli zbyt wiele wolnego czasu, gdyż trener Jerzy Piwoń – ten doświadczony szkoleniowiec, kojarzony z sukcesami Hutnika z dawnych lat, zastąpił Mirosława Janawę, który jest prezesem tego siatkarskiego klubu i z tego powodu ma wiele różnych obowiązków organizacyjnych – również przewiduje dwa treningi dziennie. W planie przygotowań jest także udział w dwóch turniejach oraz ze cztery sparingi, a kilka dni przed ligą czeka jeszcze Hutnika Puchar Polski.

W kadrze doszło do kilku zmian. Zrezygnował z gry Maciej Grot, który nastawił się na pracę zawodową. Odszedł także Karol Andrzejewski. Pozostali siatkarze zadeklarowali pozostanie w drużynie. Nie wiadomo jedynie, co będzie z Igiem Dutkiewiczem, chociaż możliwe jest, że jednak pozostanie.

Są też nabytki. Jednym z najbardziej doświadczonych jest libero 32-letni Radosław Szymczak, który w poprzednim sezonie został mistrzem Słowacji z Chemes Humenne. Miał on nawet szansę na występ w siatkarskiej ekstraklasie, dokładniej z BBTS Bielsko-Biała, ale ze względów prywatnych, zamieszkał w Krakowie, przeniósł się do Hutnika.

Znaczącym wzmocnieniem powinien być również atakujący 27-letni Krzysztof Ferek, który w sezonie 2014/14 występował w I lidze, w AGH AZS 100RK Kraków. Z tego też zespołu przyszedł przyjmujący 23-letni Mateusz Kowalski. Najmłodszym pozyskaniem jest 19-letni rozgrywający Błażej Podlesny z Volleya Rybnik. – Są to bardzo wartościowi zawodnicy – mówi prezes klubu, Mirosław Janawa – Ale chcemy jeszcze przeprowadzić parę transferów, jednak nie zamierzamy przeprowadzać jakiejś rewolucji. Na zgrupowanie pojedzie z nami dwóch środkowych i po powrocie trener Piwoń zadecyduje o ich przydatności.

Obaj są zawodnikami, którzy w poprzednim sezonie grali w I lidze. Są to 24-letni Tomasz Obuchowicz (AGH AZS) i 25-letni Rafał Sokolowski (Camper Wyszów). – Już mamy trzech graczy na tej pozycji – dopowiada prezes Janawa – Możliwe więc, że jeśli pozyskamy wspomnianą dwójkę, to nie wykluczam, że któryś z obecnych środkowych może zdecydować się na odejście. Konkurencja byłaby bowiem bardzo mocna i ktoś grałby znacznie rzadziej. Liczymy, że w kadrze będziemy mieć ze 16 siatkarzy, a jeśli by zaszła taka potrzeba, albo ktoś wyróżniał się w trzecioliigowych rezerwach, to przecież będziemy mogli sięgnąć do tej drużyny.

Te transfery wskazują, że nowohucki zespół chce się liczyć w walce o awans. Świadczyć też o tym może pozyskanie nowych sponsorów, co też jest sporym wzmocnieniem przed sezonem. Na razie nie ogłoszono co to są za firmy, gdyż nie doszło jeszcze do podpisania umów, ale podobno ma to być tylko formalność.

(dan)

## PUSZCZA ZACZNIE OD DZIESIĘCIU WYJAZDÓW

W najbliższy weekend rozpoczynają się rozgrywki II ligi piłki nożnej. Od tego sezonu będą toczyć się tylko w jednej grupie. Występować w niej będą trzy zespoły z Małopolski, spadkowicze z I ligi, Okocimski Brzesko i Puszcza Niepołomice oraz Limanovia, której trenerem jest były piłkarz i szkoleniowiec Hutnika, Robert Kasperczyk.

Kibice jeżdżący na domowe spotkania Puszczy długo jednak nie będą mogli jej oglądać, gdyż kameralny stadion w Niepołomicach jest przebudowywany.

Aż dziesięć kolejnych meczów – na początek z beniaminkiem, Kotwicą Kolobrzeg – rozegra na wyjeździe. Jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem, to pierwszy występ odbędzie się na nim dopiero 5 października. Puszcza ma wtedy podejmować Siarkę Tarnobrzeg.

W małopolskiej drużynie doszło przed nowymi rozgrywkami do wielu zmian, do czego zdążyła przyzwyczaić, gdyż tak jest prawie co pół roku. Teraz jednak odeszło z niej aż trzynastu zawodników. Pomocnik Bartosz Biel przeniósł się do Wigier Suwałki. Grający w tej samej formacji Mateusz Cholewiak znalazł się w Stali Mielec, a Dawid Kałat w Stali Stalowa Wola, natomiast Łukasz Wierzbę jeszcze nie znalazł sobie klubu (jego poprzedni, Górnik Libiąż, spadł z III ligi). Do Cracovii przeniósł się wychowanek Hutnika, bramkarz Krystian Stepniowski, dzięki czemu parę groszy wpadnie do kasy klubu z Nowej Huty, gdyż przy jego poprzednich przenosi-

nach zawarto w umowie odpowiednią klauzulę.

Mający za sobą występy w kilku małopolskich drużynach serbski obrońca Petar Borovićanin przeprowadził się na Śląsk. Ma grać w ROW Energetyk Rybnik (II liga). Inny z defensorów, Jarosław Lizak, został zawodnikiem Pogoń Poronin, a stoper Tomasz Welna graczem Stomilu Olsztyn (I liga). Na razie nie znaleźli sobie jeszcze nowej pracy dwaj inni obrońcy, Damian Szymonik i Wallace, a także napastnik Jacek Magdziński. Natomiast występujący w przedniej formacji Paweł Moskwik jest teraz graczem Piasta Gliwice, a Łukasz Staroń w ŁKS Łódź.

Natomiast w kadrze Puszczy znalazło się czternastu nowych piłkarzy, ale jest jeszcze kilku innych kandydatów. Do tej pory przyszli obrońcy Witold Cichy (z Kolejarza Stróże), Łukasz Furtak (Bocheński KS), Damian Lepiarz (Dalin Myślenice), Adrian Napierała (GKS Katowice). W linii środkowej mają występować Dariusz Gawęcki (Olimpia Grudziądz), wychowanek Hutnika Piotr Madejski (Miedź Legnica), Dominik Maluga (SMS Łódź), Wojciech Przybył (z zespołu junio-

rów) i Jakub Szłosek (Beskid Andrychów). Pozyskano też kilku napastników. Są to Maciej Balawender (Dalin), Jakub Chrzanowski i Zbigniew Zakrzewski (obaj Miedź), a wśród kandydatów do gry jest Mateusz Lampart (Hutnik). W kadrze znalazło się również dwóch nowych bramkarzy, Marcin Stanisławski (Zawisza Rzgów) i Dariusz Maciejewski (z juniorów).

Jak widać znanych nazwisk nie brakuje, których do tej pory raczej rzadko takich pozyskiwano. Ale trener Dariusz Wójtowicz jak zwykle starał się wyszukiwać też młodszych zawodników. Teraz musi wszystkich zgrać, ale pamiętając, że na początku czekają ich wyjazdy, to może w tym okresie być trudno o punkty.

Warto jeszcze wyjaśnić, skąd w II lidze znalazła się drużyna z Limanowej, która w poprzednim sezonie została zdegradowana i miała grać w grupie małopolsko-świętokrzyskiej III ligi. Połączyła się jednak z Kolejarzem Stróże, utrzymując swoją starą nazwę i w tym przypadku Polski Związek Piłki Nożnej nie miał żadnych wątpliwości, akceptując te działania. Prawnie było to bowiem coś innego – do tego obydwa kluby są z tego samego wojewódzkiego związku – niż w przypadku pierwszoligowej Floty Świnoujście, którą chciała przejąć występująca w III lidze Stal Rzeszów.

(dan)

## MOŻE ŻURAWSKI WYSTĄPI NA SUCHYCH STAWACH

Wciąż dochodzi do zmian w składzie grupy małopolsko-świętokrzyskiej III ligi piłkarskiej. Wygląda teraz ona inaczej niż po zakończeniu poprzedniego sezonu i decyzjach, jakie wówczas po nim zapadły.

Wśród nowych rywali piłkarzy Hutnika nie będzie zespołu Limanovii – zapowiadaliśmy taką możliwość, gdy rozeszły się wieści o ewentualnym połączeniu z Kolejarzem Stróże – której miejsce zajął najwyżej sklasyfikowany spadkowicz, Poprad Muszyna. Teraz okazuje się, że zabraknie również Dalinu Myślenice, który zajął bezpieczne miejsce. Ten klub ze względu na trudną sytuację finansową wycofał jednak swoją drużynę z rozgrywek III ligi, w której występował przez długie lata. Mało tego, nie potrafi wyłonić swoich władz. Na razie jednak nie wiadomo, gdzie Dalin będzie występował i czy w ogóle będzie gdzieś grał. Teoretycznie powinna znaleźć się dwie klasy

rozgrywkowe niżej, czyli w okręgówce, w której jest jedno wolne miejsce. Ale możliwe jest również, że nie przystąpi do żadnej rywalizacji i w takim przypadku w przyszłym roku powinien zacząć od klasy C. Chyba, że Małopolski Związek Piłki Nożnej dopuści go do rozgrywek gdzieś wyżej, a ma takie uprawnienia.

Na wycofaniu się Dalinu skorzystał kolejny ze spadkowiczów z III ligi, Poroniec Poronin, który zajmie jego miejsce. Dzięki temu być może już w pierwszej kolejce – zmagania zaczynają się 9 sierpnia – kibice Hutnika zobaczą na Suchych Stawach Macieja Żurawskiego. W tym dniu (godz. 18) hutnicy będą podejmować bowiem Poroniec, którego zawodnikiem „Żuraw” wciąż pozostaje. Wiosną pozyskał go na kilka występów właściciel tego klubu, Jakub Pawlikowski-Buleyk i Żurawski postanowił dalej grać w tym zespole. (dan)

## RUSZA PIŁKARSKI PP

Rozłożowane zostały pary trzech rund piłkarskiego Pucharu Polski na szczeblu podokręgu krakowskiego. Zespoły z klas A, B i C biorą w nim udział dobrowolnie, a występujące na wyższym poziomie mają już taki obowiązek.

W I rundzie, która odbędzie się już w niedzielę, 3 sierpnia, wystąpią trzy drużyny z Nowej Huty bądź okolicy. Są to Albertus Kraków (klasa C), który będzie podejmował Orła Bębło, natomiast Polonia Kraków (klasa B) zagra na wyjeździe z Rzozowia. Z kolei Ekler Baranówka (klasa C) będzie gospodarzem w spotkaniu z Galicją Raciborowice.

Następna runda rozegrana zostanie tydzień później. Zagrają w niej m.in. Wanda (klasa A), Sokół Kocmyrzów (klasa okręgowa, ale występuje jako przedstawiciel klasy A), Partyzant Dojazdów i Strażak Goszcza (obydwa zespoły klasa A). Mecze trzeciej rundy mają odbyć się już 13 sierpnia i wtedy do PP dołączy Grębałowianka (klasa okręgowa). (dan)

Piłkarze Hutnika rozegrali kolejne sparingi. Różnie się im w nich wiodło, gdyż w poprzednim tygodniu mieli zajęcia o sporym natężeniu, trenowali dwa razy dziennie, co mogło odbić się na ich grze.

## JESZCZE TYLKO JEDEN SPRAWDZIAN

Najpierw hutnicy przegrali na Suchych Stawach ze Świtem Krzeszowice (IV liga) 0-1 (0-1). W ich składzie znalazł się bramkarz Jakub Kujawka z Zawiszy Bydgoszcz, ćwiczył już wcześniej, ale podczas jednego z treningów został kontuzjowany. Były nawet obawy, że uszkodził więzadła krzyżowe i zostanie na dłuższy czas wyłączony z gry, co zapewne przeszkodziłoby w jego przenosinach do Nowej Huty. Ostatecznie nie potwierdziły się i Kujawka jak widać nie tylko trenuje, ale także występuje. I być może zostanie zawodnikiem Hutnika.

Jest już nim skrzydłowy Jerzy Kolański, wychowanek Astry Ustronie Morskie, a wiosną junior Lecha Poznań. Hutnik zdecydował się na pozyskanie tego gracza – podobno ma studiować w Krakowie – i teraz pozostaje z niecierpliwością czekać, co zaprezentuje w spotkaniach ligowych, gdyż w sparingach pokazywał się z bardzo dobrej strony.

Kolański jest trzecim nabytkiem Hutnika podczas tego okresu transferowego. Wcześniej przyszedł bramkarz Kamil Czarnecki z Jutrzenki Giebułtów i pomocnik Mateusz Majcherczyk, który wiosną nigdzie nie grał, gdyż jego poprzedni zespół, Przebój Wolbrom, wycofał się w marcu z rozgrywek III ligi. Do kadry trener Andrzej Paszkiewicz dołączył jeszcze kilku juniorów.

W kolejnym sparingu było już lepiej. Hutnik pokonał czwartoligowe Karpaty Siepraw 3-1 (3-1). Bramki zdobyli Majcherczyk, Damian Lubera i Krzysztof Świątek. W ostatnim sprawdzianie, w najbliższą sobotę, rywalem będzie Kaszowianka.

Trzecioliigowy sezon zespół z Nowej Huty zacznie w sobotę, 9 sierpnia (godz. 18), występem na Suchych Stawach. Jego rywalem będzie Poroniec Poronin. W sierpniu czeka go jeszcze pięć spotkań, z czego dwa odbędą się w Nowej Hucie. (dan)

## OKROJONE PÓŁFINAŁY MP ŻUŻLOWCÓW

W końcu udało się przeprowadzić dwa półfinałowe turnieje indywidualnych mistrzostw Polski na żużlu, które odbyły się na torach w Opolu i Rawiczu. Niestety, rywalizowano bez kilku zawodników, którzy wcześniej uzyskali kwalifikacje, a w Opolu startujących było za mało, gdyż tylko trzynastu.

W Rawiczu – brakowało jednego żużlowca – miał jeździć zawodnik nowohuckiej Speedway Wandy Instal, Rafał Trojanowski, ale on także nie wystartował. W stawce znalazł się natomiast kolejny z reprezentantów krakowskiego klubu, Daniel Pytel, który pierwotnie był rezerwowym. Uplasował się on na dziesiątym miejscu, zdobywając 6 pkt (0, 2, 1, 1, 2) i oczywiście w finale w Zielonej Górze nie pojeździe. Zawody te wygrał Piotr Pawlicki (Unia Leszno) – 15. (dan)



# 1 dzień TELEWIZJA

PIĄTEK

1.08

**TVP1**

5.15 Telegazety 5.50 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.25 Wakacje z Jedynek: SpongeBob Kanciastoporty: Glizduś (25) 8.50 Wakacje z Jedynek: Szatan z siódmej klasy (7): Fiolki piękniejsze od diamentów świata 9.40 Ziarno – magazyn 10.10 Natura w Jedynek: Świat z lotu ptaka (4): Ameryka Południowa 11.10 Zwykła/niezwykła rodzinka (11/20) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.45 Natura w Jedynek: Świat z lotu ptaka (5): Azja i Australia 13.50 Wszystko przed nami (67) 14.20 Wszystko przed nami (68) 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.10 Polskie Wakacje 15.25 Klan (2580) 15.55 MacGyver (19): Podchody 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Życie nad rozlewiskiem (5/13) 18.30 Ranczo (73): Świądek koronny 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 MŚ w rajdach samochodowych: Rajd Finlandii 20.07 Kronika 71. Tour de Pologne 20.10 Pogoda 20.30 Warszawiaci śpiewają (nie)zakazane piosenki – koncert z okazji 70. rocznicy wybuchu Powstania Warszawskiego 21.30 Zakazane piosenki – film wojenny produkcji polskiej (1946); reż.: Leonard Buczkowski; wyk.: Danuta Szaflarska, Jerzy Duszyński, Hanka Bielicka, Jan Świdorski, Jan Kurnakowicz, Alina Janowska, Zofia Mrozowska 23.20 Honor miasta – film dok. prod. polskiej (2013) 0.20 1920. Wojna i miłość (11/13): Szwadron 1.10 Anatomia prawdy (12/13) 2.05 MacGyver (19): Podchody 3.00 Zakazane piosenki – film wojenny produkcji polskiej (1946); reż.: Leonard Buczkowski; wyk.: Danuta Szaflarska, Jerzy Duszyński, Hanka Bielicka, Jan Świdorski, Jan Kurnakowicz, Alina Janowska, Zofia Mrozowska 4.50 Notacje: Eugeniusz Haneman. Fotograf w Powstaniu Warszawskim 5.10 Zakończenie dnia

**TVP2**

5.45 Mikołajek (38) 5.55 Mikołajek (39): Usprawiedliwienie 6.15 Lokatorzy (88): Tajemniczy wielbiciel 6.50 M jak miłość (587) 7.45 M jak miłość (588) 8.45 Herkules (50): Spotkanie 9.40 Tygrysy Europy (4/11): Decyzje 10.50 Barwy szczęścia (1130) 11.25 Na dobre i na złe (340): Miodowy miesiąc 12.25 Familiada 13.00 The Voice of Poland IV – Bitwa (13) 13.45 The Voice of Poland IV – Nokaut (14) 14.45 Tancerze (20): A co z wakacjami 15.45 Czas honoru: Powstanie. Godzina „W” 15.55 M jak miłość (1053) 16.55 Czas honoru: Powstanie. Godzina „W” 17.00 Umrzeć za Warszawę (Powstanie Warszawskie) – film dok. 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.40 Czas honoru – Powstanie. Godzina „W” 18.50 Jeden z dziesięciu (8/80) – teleturniej 19.25 Ja to mam szczęście! (12) 19.55 Czas honoru – Powstanie. Godzina „W” 20.10 Czas honoru – Powstanie. Godzina „W” – film produkcji polskiej; reż.: Jan Hryniak;

wyk.: Jan Wierczkowski, Antoni Pawlicki, Maciej Zakościelny, Jakub Wesołowski 21.05 Rodzinka.pl (119): Komunia 21.35 Rodzinka.pl (120): Dorastanie 22.15 Dzięki Bogu już weekend (31) – program rozrywkowy 23.20 Kryminalne zagadki Las Vegas XI (8/22) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2010) (dozwolone od lat 16) 0.15 Kryminalne zagadki Las Vegas XI (9/22) (dozwolone od lat 16) 1.10 Dopóki kłamstwa nas nie rozłączy – thriller produkcji amerykańskiej (2009); reż.: Robert Malenfant; wyk.: Al Sapienza, Paula Trickey 2.55 Oficer (2/13): Ludzie z miasta – serial produkcji polskiej (dozwolone od lat 16) 4.00 Kryminalne zagadki Las Vegas XI (9/22) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2010) (dozwolone od lat 16) 4.50 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.10 Latoteka (1) 7.10 Wilnoteka 7.25 Zapiski Łazęgi: Na rowerowym szlaku 7.40 Ojciec Mateusz (49): Lot (audiodeskrypcja) 8.35 Ojciec Mateusz (50): Sekrety i kłamstwa 9.20 Polonia w Komie (531) 9.30 Baśnie i bajki polskie (25): Poznańskie koziołki 9.50 Bajki Pana Bałagana: Królewna Śmieszka 10.15 Smaki polskie: Knedle z kaszy mianny 10.25 Działa Polska: Dżentelmeni przyrody 11.00 Polonia 24 11.40 Dwie strony medalu (68) 12.05 Bulionerzy (45): Kanał intelektualny 12.25 Łamigłówna 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (1051) 13.50 Komisarz Alex (48): Ostatni gem 14.45 Roznosiciele radości – film dok. 16.00 Złotopolscy (999): Kłopoty Biernackiego 16.30 Błękitne wakacje 16.55 Dwie strony medalu (68) 17.20 Polonia w Komie (531) 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówna 17.55 Bulionerzy (45): Kanał intelektualny 18.25 Listy z barykady – film dok. 18.55 Czas honoru (35): Operacja Generał 19.45 Dobranocka: Olimpiada Bolka i Lolka (6): Igrzyska 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówna 20.50 Warszawiaci śpiewają (nie)zakazane piosenki – koncert z okazji 70. rocznicy wybuchu Powstania Warszawskiego 21.45 Polonia w Komie (532) 22.00 Polonia 24 22.45 Godzina „W” – dramat produkcji polskiej (1979); reż.: Janusz Morgenstern; wyk.: Ewa Błaszczyk, Jerzy Gudejko, Piotr Łysak, Wojciech Wysocki, Tomasz Stokinger, Irena Laskowska 0.10 34. Wieczory Humoru i Satyry – Lidzbark 2013: Kabaretowa noc pod gwiazdami 0.45 Powtórki programów



**TELEWIZJA KRAKÓW**

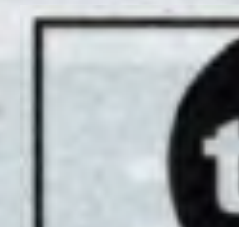
9.35 Psi psycholog (24) 10.10 Zdążyć przed wschodem słońca 10.25 Co u nas? 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Mój pies i inne zwierzątka 10.45 Podróż z góralami 11.10 Że warto – film dok.; reż.: Jadwiga Nowakowska 12.30 W rajskim ogrodzie: Na skałach Bretanii 12.50 Wokół nas – pogoda 12.55 Agrobiznes 13.30 Polacy tu i tam 14.00 O dobrym widzeniu 14.20 Wokół nas – pogoda 14.25 Dziennik regionów – te-

maty dnia 14.35 „... za każdy kamień Twój...” – film dok.; reż.: Zofia Kunert, Andrzej Krzysztof Kunert 15.45 Zdążyć przed wschodem słońca 16.00 Telekurier 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.35 Sprawa na dziś (37): Rynek 17.00 Kronika – zapowiedź 17.00 Leśne rezerwy Podkarpacia: Gołoborze 17.03 Pogoda 17.05 Msza święta dla chorych 17.55 Rozmowy o miłosierdziu 18.10 Kronika Kulturalna 18.16 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Puls Regionu Wielickiego 19.15 Turystyczna jazda 19.25 Wiara i życie 19.45 Pod Tatrami 19.55 Pogoda 20.00 Małopolska – to lubię 20.25 Telegazety 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kronika kulturalna 22.25 Wokół nas – pogoda 22.40 Telekurier 23.10 „... za każdy kamień Twój...” – film dok.; reż.: Zofia Kunert, Andrzej Krzysztof Kunert 0.05 Everyday English 0.25 Ahora espanol



**POLSAT**

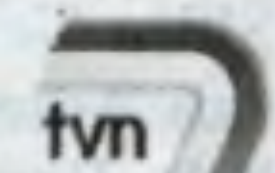
6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.20 13 posterunek – serial komediowy prod. polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny prod. polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny prod. polskiej 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny prod. polskiej 12.00 Ślubna gorączka – serial paradokumentalny prod. polskiej 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny prod. polskiej 14.00 Miodowe lata – serial komediowy prod. polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny prod. polskiej 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny prod. polskiej 17.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny prod. polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy prod. polskiej 20.00 Brzdęk w opałach – komedia prod. amerykańskiej (1994) 22.00 Anakonda – thriller prod. amerykańskiej-brazylijsko-peruwiańskiej (1997) 0.00 Robocop (1) – serial s.f. 2.00 Tajemnice losu



6.50 Mango 7.55 Detektywi – serial obyczajowy 8.30 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny prod. polskiej 9.10 Rozmowy w toku – talk-show 10.10 Milion w minutę – teleturniej 11.10 Doktor House – serial obyczajowy prod. amerykańskiej 12.10 Szpital – serial paradokumentalny prod. polskiej 13.10 Ukryta prawda 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny prod. polskiej 14.55 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 16.00 Rozmowy w toku – talk-show prod. polskiej 17.00 Ukryta prawda 18.00 Szpital – serial paradokumentalny prod. polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.00 Zabójcza broń 2 – film sensacyjny prod. amerykańskiej (1989) 22.30 Ojciec chrzestny 3 – dramat sensacyjny

prod. amerykańskiej (1990) 1.50 Kuba Wojewódzki – talk-show 2.50 Uwaga! 3.05 Sekrety magii

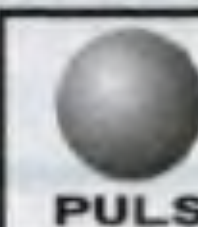
**TVN 7**



6.45 Męski typ – talk-show 7.15 Kobra: Oddział specjalny 13 – serial sensacyjny 8.15 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny prod. polskiej 9.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny prod. polskiej 10.15 Agenci NCIS – serial sensacyjny 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny prod. polskiej 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny prod. polskiej 14.55 Szpital – serial paradokumentalny 15.55 Brzydula (153, 154) – serial obyczajowy 17.00 Lekarze – serial obyczajowy 18.00 Agenci NCIS – serial sensacyjny 19.00 Dowody zbrodni – serial kryminalny prod. amerykańskiej 20.00 Tajemnica Arki Noego – thriller prod. niemieckiej (2011) 22.45 Legalna blondynka 2 – komedia prod. amerykańskiej (2003) 0.45 Mentalista – serial sensacyjny 1.45 Zderzenie ze śmiercią – horror prod. amerykańskiej (2009) 3.30 Sekrety magii

**TV 4**

7.35 Tom & Jerry Kids 3 – serial animowany 8.05 Gwiezdne wojny: Wojna klonów – serial animowany 9.00 Galileo EKSTRA 10.00 Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy 11.00 Otchłań namiętności – telenowela 13.00 Komisarz Rex – serial kryminalny 14.00 Daleko od noszy – serial komediowy 14.30 Strażnik Teksasu – serial sens. 15.30 Galileo – jak to możliwe 16.30 Kłaczuch – program rozrywkowy 17.30 Galileo EKSTRA – program popularnonaukowy 18.30 Legendy Chima – serial animowany 19.00 Gwiezdne wojny: Wojna klonów – serial animowany 20.00 Płonący szczyt – film katastroficzny prod. amerykańskiej (1997) 21.55 STOP Drogówka – magazyn policyjny 22.55 CSI: Kryminalne zagadki Miami 9 – serial krym. 23.55 Zapach pożądania – film erotyczny prod. amerykańskiej 1.40 Mega Chichot – program rozrywkowy



**PULS**

8.00 Medicopter 5 – serial przygodowy 9.00 Nowe przygody Robin Hooda 2 – serial przygodowy 10.00 Xena: Wojownicza księżniczka – serial przygodowy 11.00 Łowcy skarbów 2 – serial przygodowy 12.00 Hela w opałach 4 – serial komediowy 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.30 Kobieta w lustrze – serial kom. 15.25 Niania (10, 11) – serial komediowy 16.30 Hela w opałach 4 – serial komediowy 17.00 Boso przez świat 18.00 Łowcy skarbów 2 – serial przygodowy 19.00 Kung Fu Panda – legenda o niezwykłości 2 – serial animowany 20.00 Uniwersalny żołnierz 2: Braterstwo broni – film sensacyjny prod. kanadyjskiej (1998) 22.00 Zabić by przetrwać – film kryminalny prod. amerykańskiej (2012) 23.50 Krwawe święta – thriller prod. amerykańsko-kanadyjskiej (2006) 1.20 Zobacz to!

**GŁOS**

TYGODNIK NOWOHUCKI

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVP 1, GODZ. 21.30

● **ZAKAZANE PIOSENKI** – Polski film wojenny zrealizowany w rok po zakończeniu II wojny światowej. Akcja filmu rozgrywa się od września 1939 r. aż do wyzwolenia Warszawy w 1945 r. Muzyk Roman Tokarski opowiada historię okupacji i przeżycia z tego okresu młodemu żołnierzowi polskiemu, repatriantowi z Anglii. Roman zorganizował uliczną orkiestrę. Wraz z siostrą i kolegami byli także członkami organizacji podziemnej – przewoził broń i nielegalne wydawnictwa, brali udział w akcjach dywersyjnych i bojowych, walczyli w powstaniu warszawskim i partyzancie. W czasie jednej z akcji zginął ukochany Haliny.

\*\*\*

TV POLSAT, GODZ. 22.00

● **ANAKONDA** – Thriller produkcji amerykańsko-brazylijsko-peruwiańskiej z 1997 roku. Grupa dokumentalistów kierowana przez Terri Flores i Danego Richa, wędrująca przez dżunglę amazońską w poszukiwaniu nieznanego antropologii plemienia Indian, ratuje z tonącego statku myśliwego Paula Sarone'a, który w dowód wdzięczności obiecuje doprowadzić ich do obiektu ich zainteresowania. Gdy kapitan stateczku traci przytomność po ukąszeniu przez jadowitego owada, Sarone więzi filmowców i zmusza ich do wzięcia udziału w polowaniu na największą znaną anakondę.

\*\*\*

TVN, GODZ. 22.30

● **OJCIEC CHRZESTNY III** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1990 roku. Starzejący się Michael Corleone ma zamiar zalegalizować wszystkie dotychczasowe interesy i doprowadzić do połączenia rodziny, której drogi rozeszły się przed laty. Zerwanie z kryminalną przeszłością jest trudne. Bank watykański, z którym miał przeprowadzić transakcje, okazuje się instytucją skorumpowaną. Chcąc odkupić winy, Michael wpłaca dużą sumę pieniędzy na rzecz Kościoła. Na uroczystości, podczas której Corleone ma zostać nagrodzony za działalność charytatywną, pojawia się Vincent, nieślubny syn brata Michaela, Sonny'ego.

\*\*\*

TVP 1, GODZ. 23.25

● **HONOR MIASTA** – Polski film dokumentalny z 2013 roku. Film przedstawia powstanie warszawskie w kontekście najważniejszych wydarzeń końca wojny. Oprócz materiałów archiwalnych zawiera wywiady z uczestnikami powstania oraz komentarze historyków i polityków. Powstanie było odwetem za zbrodnie popełnione przez Niemców. Dla Polaków było zrywem w obronie honoru. Warszawa stała się swoistym „drugim frontem” na froncie wschodnim. To jedyny w historii II wojny światowej wypadek dwukrotnej walki miasta o wolność, godność i człowieczeństwo.





**5.45** Wakacje z Jedyką: SpongeBob Kanciastoparty: Buzi Babuni (26) **6.15** Cudowne miejsca: Wielkie Sanktuaria Polski: Gostyni – cykl dokumentalny **6.45** Pełnosprawni (64) – magazyn dla niepełnosprawnych **7.05** Las bliżej nas (58): Czas w las! – magazyn **7.25** Rok w ogrodzie **7.50** Dzień dobry w sobotę – program poradnikowy **8.25** Naszaarmia.pl – magazyn **8.50** Polskie drogi (9/11): Do broni – serial produkcji polskiej **10.30** Honor miasta – film dokumentalny; reż.: Eugeniusz Starky **11.35** Okrasa łamie przepisy: Wiosenne grillowanie – magazyn kulinarny **12.05** Naturalnie Zakrećeni **12.35** Jaka to melodia? (2801) – teleturniej muzyczny **13.20** Chichot losu (8/13): Powrót do normy – serial produkcji polskiej **14.10** Opole 2014 – przeżyjmy to jeszcze raz **15.00** Biały Kiel – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1991); reż.: Randal Kleiser; wyk.: Klaus Maria Brandauer, Ethan Hawke **17.00** Teleexpress **17.20** Pogoda **17.30** Komisarz Alex (21): Zapach zbrodni – serial kryminalny produkcji polskiej **18.30** Ojciec Mateusz (91): Tango – serial kryminalny produkcji polskiej **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.05** Kronika 71. Tour de Pologne **20.08** MŚ w rajdach samochodowych: Rajd Finlandii **20.10** GOL T-Mobile Ekstraklasa – magazyn **20.15** Pogoda **20.30** Hit na sobotę: Jutro nie umiera nigdy – film sensacyjny produkcji amerykańsko-angielskiej (1997); reż.: Roger Spottiswoode; wyk.: Pierce Brosnan, Jonathan Pryce, Michelle Yeoh, Teri Hatcher **22.40** Agent pod przykryciem (6/12) – serial produkcji bułgarskiej (2011) (dozwolone od lat 16) **23.45** Tombstone – western produkcji amerykańskiej (1993); reż.: George Cosmatos; wyk.: Kurt Russell, Val Kilmer, Michael Biehn, Powers Boothe, Joanna Pacula (dozwolone od lat 16) **2.05** Agent pod przykryciem (6/12) (dozwolone od lat 16) **3.10** Biała wizytówka (5): Ślub przed pałacem – serial obyczajowy produkcji polsko-niemieckiej (1986) **4.15** Zakończenie dnia



**6.05** Na ratunek rekinom Wyspy Wielkanocnej – film dok. **7.00** M jak miłość (1063) **8.00** Pytanie na śniadanie **10.40** Czarne chmury (7/10): Pantomima **11.45** Daleko od szosy (7/7): We dwoje – serial produkcji polskiej **13.20** Bliskie i groźne spotkania Steve'a (8/26) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2010); reż.: Giles Badger **14.00** Familiada (2058) **14.35** Rodzinka.pl (111): Oświecenie **15.05** Rodzinka.pl (112): Gips **15.35** Słowo na niedzielę **15.50** Alternatywy 4 (4/9): Profesjonaliści – serial komediowy produkcji polskiej **16.55** L jak Laskowik, T jak TEY: Najlepiej nam było przed wojną **18.00** Panorama **18.30** Sport Te-

legram **18.40** Pogoda **18.50** Kocham Kino na Dwóch Brzegach (Festiwal Filmu i Sztuki Dwa Brzegi 2014) (1) **18.55** Postaw na milion (79) – kulisy **19.05** Postaw na milion (79) – teleturniej **20.05** Płocka Noc Kabaretowa 2013. Deszcz meteorów **21.10** Płocka Noc Kabaretowa 2013. Końcowe odliczanie **22.15** Niezniszczalny – thriller produkcji amerykańskiej (2000); reż.: M. Night Shyamalan; wyk.: Bruce Willis, Samuel L. Johnson, Robin Wright Penn **0.10** Ky-Mani Marley Tribute to Bob Marley (Przystanek Woodstock 2014) – koncert **1.25** Pod przysięgą – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1997); reż.: Dave Payne; wyk.: Jack Scalia, Eddie Velez, Abraham Benrubi, Ken Enomoto (dozwolone od lat 16) **3.05** Meduzy – film obyczajowy produkcji izraelsko-francuskiej (2007); reż.: Shira Geffen, Etgar Keret; wyk.: Sarah Adler, Tsipor Aizen, Bruria Albeck, Ilanit Ben-Yaakov **4.25** Zakończenie dnia

## TV POLONIA

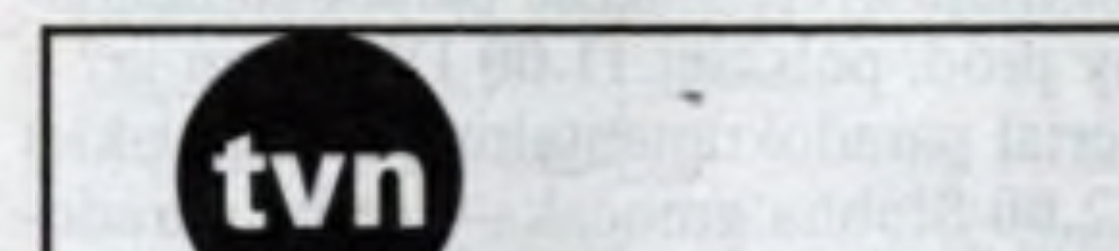
**6.35** Złotopolscy (995): Dzielnia Marcysia – telenowela produkcji polskiej **7.00** Złotopolscy (996): Aniołowie i stróżowie **7.25** Złotopolscy (997): Rodzinna pomoc **7.50** Złotopolscy (998): Ciężar współżycia **8.20** Złotopolscy (999): Kłopoty Biernackiego **8.55** Polonia 24 **9.30** Polonia w Komie: Marynia: Meksyk **9.45** Błękitne wakacje – magazyn żeglarski **10.10** Hotel pod żyrąfą i nosorożcem (7/13): Kocury – serial produkcji polskiej **11.00** Zakłęty Dwór (5/7): Zagrożenie – serial produkcji polskiej **12.05** Łamigłówka **12.15** Pamiętaj o mnie – koncert życzeń **12.35** Bank nie z tej Ziemi (11/13): Dar Hermezia – serial produkcji polskiej **13.30** Makłowicz w podróży: Podróż 8. Portugalia: Porto (35) – magazyn kulinarny **14.00** Umrzeć za Warszawę (Powstanie Warszawskie) – film dokumentalny produkcji polsko-francuskiej (2013) **15.00** XVI Światowy Festiwal Polonijnych Zespołów Folklorystycznych Rzeszów 2014 – Koncert Galowy „Wierni Rzeszowowi” (1) **16.00** Kulturalni PL (204) – magazyn **17.00** Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka **17.25** Łamigłówka **17.30** Teleexpress **17.55** M jak miłość (1052) – serial produkcji polskiej **18.50** Londyńczycy (9/13) – serial obyczajowy produkcji polskiej (audiodeskrypcja) **19.40** Dobranocka: Miś Fantazy: Niebieski miś (1) – serial animowany; reż.: Robert Turlo (audiodeskrypcja) **20.00** Wiadomości **20.25** Sport **20.30** Pogoda **20.45** Czas honoru: Powstanie. Godzina W – film produkcji polskiej; reż.: Jan Hryniak; wyk.: Jan Wieczorkowski, Antoni Pawlicki, Maciej Zakościelny, Jakub Wesołowski **21.35** Pamiętaj o mnie – koncert życzeń **22.00** Polacy tu i tam – magazyn polonijny **22.40** Lalka (7): Ciąg dalszy pamiętnika starego subiekta – serial produkcji polskiej **0.15** Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka **0.45** Powtórki programów



**10.00** Odkryj Małopolskę... na rowerze **10.10** Pogoda **10.15** Wiara i życie **10.35** Rozmowy o miłosierdziu **10.48** Turystyczna jazda **11.15** Dwa żywioły, dwie pasje **11.35** Podróż z górą **12.00** Rączka gotuje **12.30** Wokół nas – pogoda **12.50** Strefa Country: Benefis Lonstara i Szweda **13.30** Eurośiądź **13.50** Astroregion **14.20** Naturalnie tak **14.25** Wokół nas – pogoda **14.35** Awatar, czyli zamiana dusz – film produkcji polskiej **15.45** Mazury na każdą kieszeń **16.00** Reportaż **16.30** Podwodna Polska: Czy Groźny... to Groźny? **17.00** Męska strefa **17.30** Pogoda **17.35** Tarnowska Kronika Filmowa **17.45** Pod Tatrami **17.55** Filmoteka Małopolska **18.20** Kronika kulturalna 2014 **18.27** Mandaty/Omiń korki **18.30** Kronika **18.50** Pogoda **18.52** Tematy dnia **19.05** Parafia z sercem **19.25** Skowroneczek – koncert (1) **19.50** Kwartet **20.15** Etiudy filmowe Krakowskiej Akademii **20.25** Teleszakupy **21.00** Naturalnie tak **21.10** Pogoda **21.15** Dla niesłyszących: Dziennik Regionów **21.40** Pogoda **21.45** Eurośiądź **22.00** Kronika **22.14** Pogoda **22.18** Speed 2 **22.30** Opowieści z Collegium Maius **23.05** Naturalnie tak **23.15** Najemnicy. Rzecz o Legii Cudzoziemskiej – film dok.

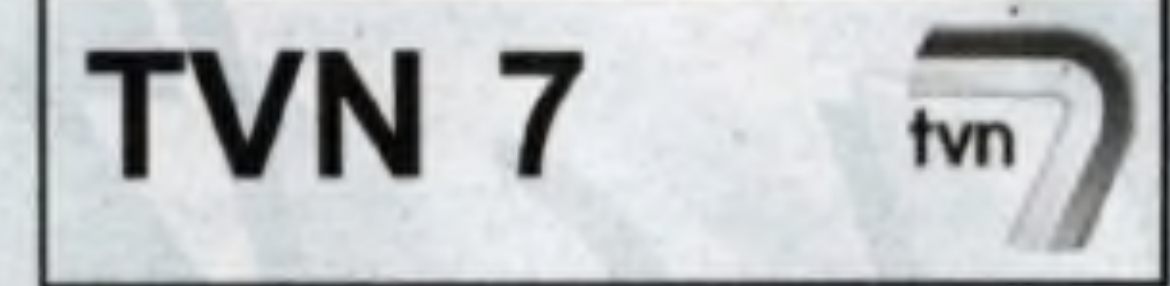


**5.00** Wstawaj! Gramy! **6.00** Nowy dzień z Polsat News **7.40** Jeźdźcy smoków **8.40** Scooby-Doo i Brygada Detektywów 2 **10.05** Ewa gotuje – magazyn kulinarny prod. polskiej **10.40** Scooby-Doo i meksykański pościg – film animowany prod. amerykańskiej (2003) **12.10** Brzdąc w opałach – komedia prod. amerykańskiej (1994) **14.15** Twoja twarz brzmi znajomo **16.15** 13 posterunek – serial komediowy prod. polskiej **17.15** Hell's Kitchen – Piekłna kuchnia – reality show **18.50** Wydarzenia, Sport, Pogoda **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy prod. polskiej **20.00** Sopot TOP-trendy Festiwal 2014 **0.10** Pyton 2 – horror prod. amerykańskiej (2002) **2.00** Tajemnice losu



**5.30** Uwaga! – program publicystyczny **5.50** Mango **7.55** Top Wings 2 – program rozrywkowy **8.30** Dzień dobry wakacje – magazyn **11.00** Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy prod. polskiej **12.00** Projekt Runway – reality show **13.05** Efekt domina – serial dokumentalny **13.40** X Factor – program rozrywkowy **16.00** Sekrety chirurgii – reality show **17.00** Surowi rodzice – reality show **18.00** Kuchenne rewolucje – program kulinarno-rozrywkowy prod. polskiej **19.00** TVN Fakty, sport i pogoda **19.45** Uwaga! – program publicystyczny **20.00** Cztery wesela i pogrzeb – komedia romantyczna prod. angielskiej (1994) **22.25** Czarna owca – komedia prod. amerykańskiej (1996) **1.15** Książę w No-

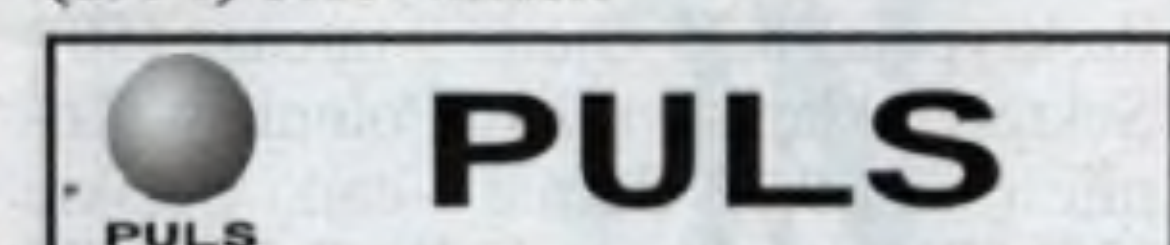
wym Jorku – komedia prod. amerykańskiej (1988) **2.40** Uwaga! **2.55** Sekrety magii



**5.25** Szymon Majewski show – program rozrywkowy **6.25** Mango **8.30** Kamuflaż (1) – serial sensacyjny prod. amerykańskiej **10.15** Indianin w kredsensie – film przygodowy prod. amerykańskiej (1995) **12.15** Pod osłoną nocy – serial kryminalny prod. amerykańskiej **13.15** Cztery pancerni i pies – serial wojenny prod. polskiej **14.30** Brzydula (145–149) – serial obyczajowy prod. polskiej **17.25** Legalna blondynka 2 – komedia prod. amerykańskiej (2003) **19.30** Poszukiwany, poszukiwana – komedia prod. polskiej (1972) **21.15** Dziewczyna z ekstraklasą – komedia romantyczna prod. amerykańskiej (2010) **23.30** Gniew oceanu – dramat przygodowy prod. niemiecko-amerykańskiej (2000) **2.10** Sekrety magii



**8.50** Tuż przed tragedią – serial dokumentalny prod. amerykańskiej **9.55** Zaklinacz psów – reality show prod. amerykańskiej **10.55** Galileo – program popularnonaukowy **11.55** Czysta chata – serial dokumentalny **12.55** Tuż przed tragedią – serial dokumentalny prod. amerykańskiej **13.55** STOP Drogówka – magazyn policyjny prod. polskiej **14.55** Tajemna księga z Shaolin – film sensacyjny prod. hongkońsko-tajwańskiej (1978) **17.20** Serce smoka – komedia sensacyjna prod. hongkońskiej (1985) **19.00** Galileo – program popularnonaukowy **20.00** Przesyłka – thriller prod. amerykańskiej (1989) **22.20** CSI: Kryminalne zagadki Miami 9 – serial kryminalny prod. amerykańskiej **23.20** Kickboks 4 – film sensacyjny prod. amerykańskiej (1994) **1.00** Rozjemca – film sensacyjny prod. amerykańsko-kanadyjskiej (1994) **3.15** 4music



**7.00** Taki jest świat **8.00** Steve Irwin – łowca krokodyli – serial przyrodniczy prod. angielskiej **9.00** Zabójcza natura – serial przyrodniczy prod. amerykańskiej **10.00** Yoko: Przygody małego yety – film familijny prod. niemieckiej-australijsko-szwedzkiej (2012) **12.05** Barbie w świecie mody – film animowany prod. amerykańskiej (2010) **13.50** Bajka o dzielnym krawczyku – baśń filmowa prod. niemieckiej (2008) **15.00** Czarodziej Kazaam – komedia fantasy prod. amerykańskiej (1996) **17.00** Milioner w spodniach – komedia prod. amerykańskiej (1994) **19.00** Kung Fu Panda – legenda niezwykłości 2 – serial animowany prod. amerykańskiej **20.00** Pod nadzorem – film sensacyjny prod. kanadyjsko-amerykańskiej (2003) **22.00** Zadanie specjalne – dramat sensacyjny prod. amerykańskiej (2005) **0.00** Kolekcjoner głów – horror prod. amerykańsko-rumuńskiej (2007) **1.55** Zobacz to!

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN, GODZ. 20.00  
● **CZTERY WESELA I POGRZEB** – Komedia produkcji brytyjskiej z 1994 roku. Charles, lekkoduch i kobieciarz, regularnie uczestniczy w ślubach i przyjęciach w wyższych sferach. Z założenia jednak ostentacyjnie demonstruje niechęć do małżeństwa, jednocześnie skrycie marząc o wielkiej miłości. Jako dżuba zachowuje się wręcz skandalicznie, okazując dystans do trwałych związków. Ale i na niego przychodzi w końcu czas: nieoczekiwanie zakochuje się w atrakcyjnej Amerykance, Carrie. Problem w tym, że dziewczyna związki damsko-męskie traktuje podobnie jak on – z dużą rezerwą.

\*\*\*  
TVP I, GODZ. 20.30  
● **JUTRO NIE UMIERA NIGDY** – Brytyjsko-amerykański film sensacyjny z 1997 roku. Eliot Carver, właściciel światowej sieci medialnej, dąży do wywołania napięć politycznych i militarnych, które stanowiłyby cenny materiał dla środków masowego przekazu będących w jego władaniu. Realizuje plan z paranoiczną dokładnością i niemal doprowadza do wybuchu wojny między Chinami i Wielką Brytanią. W odpowiednim momencie do akcji wkrocza agent 007 James Bond, który z pomocą agentki chińskiego wywiadu, pułkownik Wai-Lin, zamierza stoczyć pojedynek z magnatem prasowym.

\*\*\*  
TVP II, GODZ. 22.15  
● **NIEZNISZCZALNY** – Thriller produkcji amerykańskiej z 2000 roku. David Dunn, w przeszłości gwiazda futbolu, obecnie ochroniarz, jest jedynym człowiekiem, który przeżył katastrofę kolejową. Wkrótce po tym zdarzeniu kontaktuje się z nim ekscentryczny Elijah Prince, który prowadzi sklep z ekskluzywnymi komiksami dla kolekcjonerów. Twierdzi on, że David ma nadprzyrodzoną moc. Dunn uznaje jego pomysł za absurdalny, lecz Prince obstaje przy swoim. Ochroniarz powoli uświadamia sobie, że mężczyzna może mieć rację. Niebawem nadarza się okazja sprawdzenia tej hipotezy, co prowadzi do odkrycia tajemnicy Price'a.

\*\*\*  
TVP I, GODZ. 23.45  
● **TOMBSTONE** – Amerykański western z 1993 roku. Rok 1879. Koniec wojny secesyjnej wywołał wielką emigrację na zachód. Farmerzy i awanturnicy rzucali wyzwanie losowi. W miasteczkach leżących na szlaku wędrówek drastycznie rosła przestępczość. Szeryf Wyatt Earp, zmęczony życiem w ciągłym niebezpieczeństwie, postanawia zrezygnować z odznaki, by z dala od Dodge City zaznać spokoju i poświęcić się rodzinie. Wraz z żoną i braćmi, Virgilem oraz Morganem, przenosi się do Tombstone w Arizonie, w pobliżu którego odkryto bogate złoża srebra.

**Restauracja „Piastowska” Zaprasza!!!**

pon.-czw. 11.00–21.00  
pt.-sob. 11.00–22.00  
niedz. 12.00–21.00

**12 648 27 26**  
**606 205 558**  
os. Na Lotnisku 4  
(przeniesiona do restauracji Wanda)  
www.piastowska42.fm.interia.pl  
http://piastowska42.fm.interia.pl

**ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE**  
na każdą okazję i kieszeń w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta  
**wesela ♦ komunie ♦ chrzty ♦ stypy itp.**  
W każdą sobotę wieczorki taneczne, gra DJ Marek!  
Przyjmujemy zamówienia na komunie maj 2015!

**HURTOWE CENY OPON**

**bestOPONY.pl**

- ✓ najlepsza oferta w Krakowie
- ✓ gwarancja producenta
- ✓ możliwość montażu na miejscu\*

Bulwarowa 33a

tel. 12 644 00 20

502 604 276

sklep@bestopony.pl

www.bestopony.pl



**F.H.U. HANBUD®**  
OKNA I DRZWI  
rok założenia 1999  
os. Niepodległości 3  
tel. 12 640-09-90  
DRZWI • OKNA • BRAMY  
OGRODZENIA  
KORZYSTNE RATY  
SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS  
www.hanbud.com.pl



TVP1

6.05 Wakacje z Jedyńką: SpongeBob Kanciastoparty: Przed hibernacją (27) 6.30 My Wy Oni – magazyn 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.25 Kulisy Tour De Pologne 8.55 Ziarno – magazyn 9.35 Janosik (9/13): Pobór 10.35 Nie ma jak Polska (6): Łódź 11.05 Latoteka (4) 11.50 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem 12.45 Warszwacy śpiewają (nie)zakazane piosenki – koncert z okazji 70. rocznicy wybuchu Powstania Warszawskiego 13.50 BBC w Jedyńce: Superinteligentne zwierzęta (2) 14.50 Jutro nie umiera nigdy – film sensacyjny produkcji amerykańsko-angielskiej (1997); reż.: Roger Spottiswoode; wyk.: Pierce Brosnan, Jonathan Pryce, Michelle Yeoh, Teri Hatcher 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Kolarstwo: Tour de Pologne: 1. etap: Gdańsk–Bydgoszcz 18.05 Kolarstwo: Nutella Mini Tour de Pologne 18.10 Kolarstwo: Tour de Pologne: 1. etap: Gdańsk–Bydgoszcz 19.20 Wiadomości naukowe – magazyn 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.00 MŚ w rajdach samochodowych: Rajd Finlandii 20.07 Kronika 71. Tour de Pologne 20.10 Pogoda 20.25 Zakochana Jedyńka: Zaklinacz koni – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (1998); reż.: Robert Redford; wyk.: Robert Redford, Kristin Scott Thomas, Sam Neill, Diane Wiest 23.20 Agent pod przykryciem (7/12) (dozwolone od lat 16) 0.30 Janosik. Prawdziwa historia (1/4) – serial produkcji węgiersko-czesko-słowacko-polskiej (2009); reż.: Agnieszka Holland, Kasia Adamik 1.20 Janosik. Prawdziwa historia (2/4) – serial produkcji węgiersko-czesko-słowacko-polskiej (2009) 2.20 Agent pod przykryciem (7/12) – serial produkcji węgiersko-czesko-słowacko-polskiej (2011) (dozwolone od lat 16) 3.30 Strachy (1/4): Szalejący teatryk – serial produkcji polskiej; reż.: Stanisław Lenartowicz 4.40 Zakończenie dnia

TVP2

5.20 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.25 Bliskie i groźne spotkania Steve'a (8/26) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2010); reż.: Giles Badger 6.00 Ostoja (103) – magazyn przyrodniczy 6.35 M jak miłość (1064) – serial produkcji polskiej 7.35 Zmieniony (10/15): Krzyk ciszy – serial produkcji polskiej 8.45 Zmieniony (11/15): Antycypacja – serial produkcji polskiej 9.55 Rodzinne oglądanie: Sekrety Morza Śródziemnego (4/4) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2011); reż.: Stuart Cabb 10.55 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Karnawał na Wyspach – cykl reportaży 11.30 Makłowicz w podróży: Hiszpania: Wyspy Kanaryjskie (146): Fuerteventura – Północ – magazyn kulinarny 12.05 Gwiazdy w południe: Gang Olsena – paryski plan – komedia produkcji duńskiej (1981); reż.: Erik Balling; wyk.: Ove Sprogøe, Poul Bundgaard, Kirsten Walther 14.00 Familiada (2059) – teleturniej 14.40 Rodzinka.pl (113): Nowe gniazdo – serial komediowy produkcji polskiej 15.05 Rodzinka.pl (114): Dziadkowie kontratakują 15.40 Gwiazdy Kabaretowych Nocy Listopadowych – program rozrywkowy 16.30 Na dobre i na złe (559): Wolne łóżko – serial produkcji polskiej 17.25 Na sygnale (5/26): Pierwszy dyżur – serial fabularzowany TVP 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.55 Dzięki Bogu już weekend (30) – program rozrywkowy 20.05 Lato Zet i Dwójki 2014 (1) Koszalin – koncert 21.30 Lato Zet i Dwójki 2014 (2): Przebojowe Duety – koncert 22.25 Czas honoru (72): Zakładniczka – serial produkcji polskiej 23.20 Kocham Kino na Dwóch Brzegach (Festiwal Filmu i

Sztuki Dwa Brzegi 2014) (2) 23.25 WOK – Wszystko o Kulturze (116): OFF Festival – magazyn 0.00 Kapela ze Wsi Warszawa & Mercedes Peón (Przystanek Woodstock 2014) – koncert 1.15 Kocham kino na bis: Meduzy – film obyczajowy produkcji izraelsko-francuskiej (2007); reż.: Shira Geffen, Etgar Keret; wyk.: Sarah Adler, Tsipor Aizen, Bruria Albek, Ilanit Ben-Yaakov 2.45 Gang Olsena – paryski plan – komedia produkcji duńskiej (1981); reż.: Erik Balling; wyk.: Ove Sprogøe, Poul Bundgaard, Kirsten Walther 4.30 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.00 Galeria (163) – serial obyczajowy produkcji polskiej 6.25 Dwie strony medalu (65) 6.55 Dwie strony medalu (66) 7.20 Dwie strony medalu (67) 7.45 Dwie strony medalu (68) 8.20 Polacy tu i tam – magazyn polonijny 8.55 Łamigłówka 9.00 Naszaarmia.pl – magazyn 9.25 Tajemnica Sagali (7/14): Agnarr i Geirrod – serial produkcji niemiecko-polskiej (1996) 10.00 Ziarno – magazyn 10.30 Noce i dnie (4/12): Wieczne zmartwienia 11.35 Pamiętają o mnie – koncert życzeń 11.50 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami: Dolina Pięciu Stawów – magazyn 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw św. Stanisława, Biskupa i Męczennika w Górecku Kościelnym-Dąbrowie 14.20 Piosenka-Biesiada: Biesiada pod żaglami (2) – koncert 15.20 Lalka (7): Ciąg dalszy pamiętnika starego subiekta – serial produkcji polskiej 16.55 Made in Poland – teleturniej 17.25 Łamigłówka 17.30 Teleexpress 17.50 M jak miłość (1053) 18.50 Brama na wciąż otwarta – film przyrodniczy 19.15 Błękitne wakacje – magazyn żeglarski 19.40 Dobranocka: Król Maciuś Pierwszy II: Święteczne życzenia (7) – serial animowany produkcji niemiecko-francusko-polskiej (2007) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Ranczo (83): Model życia artysty – serial obyczajowy produkcji polskiej 21.35 Ranczo (84): Słowa senatora 22.30 Pamiętają o mnie – koncert życzeń 22.45 Kronika 71. Tour de Pologne 23.00 Noce i dnie (4/12): Wieczne zmartwienia – serial produkcji polskiej 0.05 Co tu jest grane? (8) – program muzyczny 0.30 Polskie wakacje: Na jeziorach (1) – magazyn 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA  
KRAKÓW

9.45 Mój pies i inne zwierzęta 10.00 Pod Tatrami 10.10 Pogoda 10.15 Kwartet 10.40 Aktywni 60+ 10.53 Mandaty/Omiń korki 11.00 Telekurier 11.35 W rytmie disco 12.00 Tydzień 12.35 Glob 13.00 Wokół nas – pogoda 13.10 Echa tygodnia – kraj 13.20 Mazury na każdą kieszeń 13.35 Żużel: Nice Polska Liga: KMŻ Lublin–Orzeł Łódź 16.00 Telekurier extra 16.30 Było, nie minęło 17.00 Kultowe rozmowy (8): Sylwia Chutnik 17.30 Pogoda 17.35 Romska Akademia Mediów 17.50 Uwolnić Dobro 18.00 Śladami historii – film dok. 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Wakacje z duchami (5/7): Tajemnica czarnego futerału 19.35 FilMOTEKA Małopolska 20.00 Skowronczek – koncert (2) 20.30 Panorama kultury 21.00 Echa tygodnia – kraj 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Pogoda 21.45 Reportaż z regionu: Z balonem w tle 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kronika Sportowa 22.30 Jedź bezpiecznie 22.40 Polityka Bliżej 23.05 Echa tygodnia – kraj 23.15 Na piętrach Babiej Góry – film dok. 0.00 Skarby prowincji. Nieszawa



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.45 Jeźdźcy smoków – serial animowany 8.50 Scooby-Doo i potwór z Loch Ness – film animowany prod. amery-

kańskiej (2004) 10.30 Miliony Bailey – komedia prod. kanadyjskiej (2005) 12.15 Pan domu – komedia prod. amerykańskiej (1995) 14.15 Wspólnicy – komedia romantyczna produkcji hongkońsko-tajwańskiej (1999) 16.30 Miodowe lata – serial komediowy polskiej prod. 17.45 Nasz nowy dom – reality show 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.00 Twoja twarz brzmi znajomo – program rozrywkowy 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 10 – serial kryminalny 23.00 Głosy 2 – serial kryminalny 0.00 Grzech – film kryminalny prod. amerykańskiej (2003) 2.25 Magazyn sportowy

tvn

7.55 Maja w ogrodzie 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry wakacje 10.55 Wakacje pod prąd – magazyn 11.00 Co za tydzień – magazyn 11.30 Dzieciaki – program rozrywkowy 12.40 Bitwa o Anglię – dramat wojenny prod. angielskiej (1969) 15.30 Kochaj i tańcz – komedia romantyczna prod. polskiej (2008) 18.00 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy prod. polskiej 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Książę w Nowym Jorku – komedia prod. amerykańskiej (1988) 22.30 Dziecko Rosemary – horror prod. amerykańskiej (1968) 1.10 Ocalić Grace – serial obyczajowy 2.05 Wakacje pod prąd – magazyn

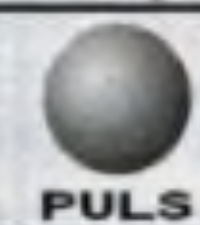
TVN 7

tvn

6.45 Mango 8.50 Bandycki szlak – western prod. amerykańskiej (1994) 11.50 Cztery pancerni i pies – serial wojenny prod. polskiej 12.10 Brzydula (150–154) – serial obyczajowy prod. polskiej 14.55 Porachunki z tatą – komedia prod. amerykańskiej (1994) 17.15 Poszukiwany, poszukiwana – komedia prod. polskiej (1972) 19.00 Gra pozorów 20.00 Gniew oceanu – dramat przygodowy prod. niemiecko-amerykańskiej (2000) 22.40 Mentalista – serial kryminalny prod. amerykańskiej 23.45 Śmieszki dla zwierzków 2 – horror prod. amerykańskiej (1992) 1.50 Sekrety magii

TV 4

7.35 Przyjaciele z Kieszonkowa – serial animowany 7.55 Galileo – jak to możliwe 8.50 Asterix Gal – film animowany prod. francuskiej (1987) 10.20 Galileo 11.20 Zaklinacz psów 9 12.30 Mała dama – film familijny prod. niemieckiej-australijskiej (2013) 14.35 Lawina – thriller prod. amerykańskiej (1999) 16.45 Przysyłka – thriller prod. amerykańskiej (1989) 19.00 Galileo 20.00 Zabójcze tornado – film s.f. prod. amerykańskiej (2012) 21.50 Okrutne prawo – film sensacyjny prod. amerykańskiej (1995) 23.40 Układy 4 – serial kryminalny



PULS

7.00 Steve Irwin – łowca krokodyli – serial przyrodniczy 8.00 Stara baśń. Kiedy słońce było bogiem (1) 9.00 Wojciech Cejrowski. Boso 10.00 Aukcja w ciemno – serial dokumentalny 11.00 Walka o bagaż 2 – serial dokumentalny 12.00 Barbie i Trzy Muszkieterki – film animowany prod. amerykańskiej (2009) 13.40 Złodziej nad złodziejami – baśń filmowa prod. niemieckiej (2010) 15.00 Przygoda na rybach – komedia prod. amerykańskiej (1997) 16.55 El Dorado: Świętynia Słońca – film przygodowy prod. peruwiańsko-amerykańskiej (2009) 19.00 Kung Fu Panda – legenda o niezwykłości 2 – serial animowany 20.00 Pocałunek smoka – dramat sensacyjny prod. amerykańsko-francuskiej (2001) 22.00 Człowiek z blizną – dramat gangsterski prod. amerykańskiej (1983) 1.30 Zobacz to!

## PRADZIEJOWE ZŁOTO

Surowce zawsze dla człowieka miały znaczenie strategiczne. Państwa, które je posiadają i umiejętnie nimi handlują stają się bogate, chociaż nie zawsze przekłada się to na dobrobyt przeciętnych obywateli. Wiele krajów bez ropy naftowej czy gazu ziemnego byłoby zmarginalizowanych na arenie międzynarodowej. Sytuacja taka występowała także w pradziejach. Bogactwem mogła być sól, kość słoniowa, złoto, a nawet drzewa. Wiele tysięcy lat temu takim skarbem na pewno był krzemień. Wyrabiano z niego podstawowe narzędzia potrzebne w codziennym życiu oraz broń.



Siekierka z krzemienia świciechowskiego.

Najbardziej znaną obecnie w Polsce kopalnią krzemienia są Krzemionki Opatowskie gdzie wydobywano krzemień pasiasty. Można je zwiedzać zarówno nad jak i pod ziemią. Trasa po wyrobiskach górniczych liczy około 500 metrów. W rejonie tym, na północnym obrzeżu Gór Świętokrzyskich obejmującym obszar 78,5 ha wyróżniono ponad 4000 kopalń. Pracowały w nich specjalne grupy górników, liczące od kilku do kilkunastu osób, świetnie znających swój fach i budowę geologiczną warstw krzemienionosnych. Dążone przez nich szyby i tunele miały różną głębokość i odległość. Najpłytsze liczyły około 2 metrów i przypominały jamy, w których po usunięciu warstw ziemi i skały wapiennej dokopywano się do brył krzemiennego surowca. Najgłębsze tunele i komory znajdowały się 10 – 11 m pod ziemią a wydrążenie ich wymagało wiele wysiłku. Niektóre korytarze są bardzo niskie i liczą około 50 cm wysokości, inne nieco wyższe, bo sięgają prawie 120 cm. Pracowano w nich kłęcząc lub nawet leżąc przy użyciu dość prostych, ale skutecznych narzędzi. Używano kilofów kamiennych lub krzemienianych, narzędzi wykonanych z poroża zwierząt, drewna. Do oświetlenia służyły im łuczywa wykonane ze smolnych drzew (np. sosnowych lub świerkowych). Wydobytą krzemienią i wapienną urobek był transportowany na powierzchnię w workach lub koszach. Pracę utrudniała też stosunkowo niska temperatura panująca pod ziemią (5-9°C). Bryły krzemienne wydobyte na powierzchnię podlegały dalszej obróbce w specjalistycznych pracowniach i dopiero stąd trafiały do dalszej dystrybucji. Krzemień pasiasty znajdowano nawet w odległości ponad 600 kilometrów od Krzemionek Opatowskich.

W rejonie Annapola, Świeciechowa i

Gościeradowa występuje krzemień barwy szarej lub szaro zielonkawej o charakterystycznych białych kropkach. Nie zalega on tak głęboko jak krzemień pasiasty i do jego eksploatacji wystarczyły kopalnie typu odkrywkowego. Wydobywano go w postaci sporych brył, dochodzących nawet do 50 cm średnicy. Wyróżniono dwie jego odmiany: świciechowski i gościeradowski, różniące się od siebie ilościowym składem mineralnym.

Na terenie Wyżyny Krakowsko-Częstochowskiej, w skałach wapiennych występuje krzemień jurajski-podkrakowski. Jego barwa jest zróżnicowana i waha się od prawie przezroczystej przez żółtawą, jasnoszarą, niebieskawą, niebieskoszarą, szarą, popielatą, brązową, brunatną prawie do czarnej. Dominuje barwa brązowa z odcieniami. Wydobywano go w konkrekcjach (bryłach) o średnicy od 10 do 30 cm a czasami nawet o średnicy 50 cm. W pradziejach szlakami handlowymi docierał do osad nad Dunajem, a nawet do zachodnich Czech (ok. 450 km).

Warto wspomnieć jeszcze o jednym surowcu krzemienianym występującym na naszych ziemiach, mianowicie o krzemieniu czekoladowym wydobywanym na północno-wschodnim obrzeżeniu Gór Świętokrzyskich. Ma on barwę woskowo-czekoladową, ciemnobrązową lub prawie czarną.

W pradziejach na terenie obecnej Polski, oprócz wyżej wymienionych, występowało wiele innych surowców krzemienianych. Wszystkie miały istotne znaczenie dla rozwoju pradziejowej cywilizacji. Z krzemienia wykonywano siekiery, groty strzał, krzemienne „noże”, a ówczesni właściciele złóż krzemienianych mogli się czuć tak samo jak obecnie posiadacze kopalń złota.

JANUSZ BOBER

Fot. autor

F.H.U. „ELMAR”

Plac Targowy „Piast”, paw. 3 (os. Piastów 60 A)

ROWERY:

sprzedaż, komis, części i akcesoria rowerowe, serwis

Sygma Raty

Prawdziwe raty 0%

ZOBACZ, JAK WYGODNE SĄ SYGMA RATY!

Prawdziwe raty 0% 10x0%



# TVP1

**5.20** Telezakupy **5.55** TVP INFO w TVP 1: Info Poranek **8.45** Kulisy Tour de Pologne **9.15** Wakacje z Jedynek: Szaleństwa Panny Ewy (1): Pieskie życie – serial produkcji polskiej **10.15** BBC w Jedynce: Superinteligentne zwierzęta (2) **11.10** Zwykła/niezwykła rodzinka (12/20) **12.00** Wiadomości **12.05** Agrobiznes **12.35** Natura w Jedynce: Świat z lotu ptaka (6): Wysokie loty **13.40** Wszystko przed nami (69) **14.15** Wszystko przed nami (70) **14.45** Kolarstwo: Tour de Pologne: 2. etap: Toruń-Warszawa **15.20** Kolarstwo: Nutella Mini Tour de Pologne **15.25** Kolarstwo: Tour de Pologne: 2. etap: Toruń-Warszawa **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Życie nad rozlewiskiem (6/13) **18.30** Ranczo (74): Sztuka translacji **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.05** Kronika 71. Tour de Pologne **20.10** Pogoda **20.25** Mistrzowie komedii: Żandarm się żeni – komedia produkcji włosko-francuskiej (1968); reż.: Jean Girault; wyk.: Louis de Funès, Genevieve Grad, Jean Lefebvre, Claude Gensac **22.05** Wojna i pamięć: Baczyński – dokument fabularny produkcji polskiej (2012); reż.: Kordian Piwowarski; wyk.: Mateusz Kościukiewicz, Katarzyna Zawadzka, Ewa Telega, Marta Klubowicz **23.25** Błękitna fala 2 – film produkcji amerykańskiej (2011); reż.: Mark Elliot; wyk.: Sasha Jackson, Elizabeth Mathis, Ben Miliken **1.20** Daniec z gwiazdami czyli Euro-Show (1) **1.55** Notacje: Wiesław Marian Chrzanowski. Byłem żołnierzem w Powstaniu Warszawskim **2.10** Żandarm się żeni – komedia produkcji włosko-francuskiej (1968); reż.: Jean Girault; wyk.: Louis de Funès, Genevieve Grad, Jean Lefebvre, Claude Gensac **3.45** Zakończenie dnia

# TVP2

**5.50** Mikołajek (40): Opiekunka **6.00** Mikołajek (41): Nos wujka Eugeniusza **6.20** Coś dla Ciebie **6.50** M jak miłość (589) **7.45** M jak miłość (590) **8.45** Herkules (51): Gdy mężczyzna spotyka kobietę... **9.45** Tygrysy Europy (5/11): Interview **10.55** Barwy szczęścia (1131) **11.35** Na dobre i na złe (341): Spóźniony maturzysta **12.35** Familiada **13.05** Na sygnale (24/26) **13.40** Wojciech Ceirowski – boso przez świat: Miasto w dżungli **14.20** Szkoła życia (26): Fala **15.10** Tancerze (21): Po wakacjach – serial obyczajowy produkcji polskiej **16.10** M jak miłość (1054) – serial produkcji polskiej **17.00** Herkules (51): Gdy mężczyzna spotyka kobietę... – serial produkcji amerykańskiej (1996) **18.00** Panorama **18.30** Sport Telegram **18.40** Pogoda **18.50** Jeden z dziesięciu (9/80) – teleturniej **19.25** Ja to mam szczęście! (13) – serial produkcji polskiej **20.10** XII Mazurska Noc Kabaretowa – Mragowo 2010: Tropiciele Talentów **21.30** 07 zgłoś się (18/21): Bilet do Frankfurtu **22.50** Miłość (film o Czesławie Miłoszu) – film dokumentalny produkcji polskiej (2012) **0.05** Ognisty podmuch – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1991); reż.: Ron Howard; wyk.: William Baldwin, Kurt Russell, Donald Sutherland (dozwolone od lat 16) **2.30** Instykt (3): Złamane serce – serial kryminalny produkcji polskiej (dozwolone od lat 16) **3.25** Dzień czwarty – film produkcji polskiej produkcji polskiej (1984); reż.: Krzysztof Pieczyński, Witold Bieliński, Witold Kopeć, Jarosław Domin, Bogdan Szczesiński, Jarosław Domin, Zdzisław Wardejn, Edmund Fetting **4.50** Zakończenie programu

# TV POLONIA

**6.10** XVI Światowy Festiwal Polonijnych Zespołów Folklorystycznych Rze-

szów 2014 – Koncert Galowy „Wierni Rzeszowowi” (1) **7.10** Błękitne wakacje **7.40** Ojciec Mateusz (51): Talent **8.30** Ojciec Mateusz (52): W kręgu podejrzeń **9.20** Polonia w Komie (532) **9.30** Baśnie i bajki polskie (26): Dar Skarbnika **9.40** Notatnik przyrodniczy: Dlaczego osa lata koło nosa? **9.50** Dom na głowie (3): Wizyta starego ramola **10.25** Naturalnie zakreśleni (2) **11.00** Made in Poland **11.40** Galeria (164) **12.05** Bulionerzy (46): Zmiana klimatu **12.25** Łamigłówka **12.35** Wiadomości **12.50** Ranczo (83): Model życia artysty **13.40** Ranczo (84): Słowa senatora **14.40** Kulturalni PL **15.40** Smaki polskie: Karczochy na dwa sposoby **16.00** Złotopolscy (1000): A wszystko mogło być inaczej **16.30** Alchemia zdrowia i urody **16.55** Galeria (164) **17.20** Polonia w Komie (532) **17.30** Teleexpress **17.50** Łamigłówka **17.55** Bulionerzy (46): Zmiana klimatu **18.25** Encyklopedia II wojny światowej: Stalingrad (1) **18.55** Czas honoru (36): Ostatnia runda **19.45** Dobranocka: Miś Uszatek: Kapiel **20.00** Wiadomości **20.25** Sport **20.35** Pogoda **20.40** Łamigłówka **20.50** Ja wam pokażę! (5/13) **21.45** Polonia w Komie (533) **22.00** Polonia 24 **22.45** Komisarz Alex (21): Zapach zbrodni **23.40** Honor miasta – film dok. prod. polskiej (2013) **0.45** Powtórki programów

# TELEWIZJA KRAKÓW

**9.35** Psi psycholog (25) **10.10** Król Edward – reportaż **10.25** Co u nas? **10.30** Wokół nas – pogoda **10.30** Astroregion – felieton **11.00** Żydzki w Powstaniu Warszawskim – film dok. **12.25** Telewizyjny przewodnik po kraju: Para w Polskę: Lidzbark Warmiński **12.45** Wokół nas – pogoda **12.55** Agrobiznes **13.25** Gdzie są chłopcy... gdzie dziewczęta z tamtych lat... – widowisko muzyczne **14.20** Wokół nas – pogoda **14.25** Dziennik regionów – tematy dnia **14.35** Ireneusz Engler: Drogi do wolności – rozmowa o filmie **14.45** Ireneusz Engler: Drogi do wolności: Sierpień – film dok. **15.30** Festiwal Inne Brzmienia **16.00** Telekurier **16.25** Dziennik regionów – tematy dnia **16.35** Święta wojna: Łowca głów (234) **17.10** Oj, nie ma jak Lwów – wspomnienie o Andrzeju Hiolskim **17.30** Kronika **17.33** Pogoda **17.35** Nowohucka Kronika Filmowa **17.45** Speed 2 **17.55** Romska Akademia Mediów **18.10** Jedź bezpiecznie **18.20** Festiwal Podolany **18.30** Kronika **18.50** Pogoda **18.52** Tematy dnia **19.05** Panorama kultury **19.30** Prosto z lasu **19.45** Na rynku pracy **19.55** Pogoda **20.00** Region. Ludzie, sprawy, opinie **20.24** Telezakupy **20.55** Pogoda **21.00** Echa dnia **21.10** Pogoda **21.15** Dla niesłyszących: Dziennik Regionów **21.40** Echa dnia – komentarze **21.55** Pogoda **22.00** Kronika **22.14** Pogoda **22.18** Uwolnić dobro **22.25** Wokół nas – pogoda **22.40** Telekurier **23.10** Ireneusz Engler: Drogi do wolności – rozmowa o filmie **23.20** Ireneusz Engler: Drogi do wolności: Sierpień – film dok. **23.55** Everyday English (244) **0.20** Ahora espanol

# POLSAT

**6.00** Nowy dzień z Polsat News **8.20** 13 posterunek – serial komediowy prod. polskiej **9.00** Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny prod. polskiej **10.00** Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny **11.00** Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny **12.00** Ślubna gorączka – serial paradokumentalny **13.00** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **14.00** Miodowe lata – serial komediowy prod. polskiej **14.45** Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.45** Dlaczego ja? – serial paradokumentalny **17.45** Trudne sprawy – serial paradokumentalny prod. polskiej **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy prod. polskiej

**20.10** Max Payne – film sensacyjny prod. amerykańsko-kanadyjskiej (2008) **22.05** Ballistic – film sensacyjny prod. amerykańsko-niemieckiej (2002) **0.00** Kim jest Clark Rockefeller? – film kryminalny prod. amerykańskiej (2010) **2.00** Tajemnice losu

# tvn

**6.50** Mango **7.55** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **8.30** W-11 – Wydział Śledczy – serial prod. polskiej **9.10** Rozmowy w toku – talk-show **10.10** Milion w minutę – teleturniej **11.10** Doktor House 2 – serial obyczajowy **12.10** Szpital – serial paradokumentalny **13.10** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **14.10** W-11 – Wydział Śledczy – serial prod. polskiej **14.55** Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy **16.00** Rozmowy w toku – talk-show **17.00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **18.00** Szpital – serial paradokumentalny **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.05** W-11 – Wydział Śledczy **20.50** Surowi rodzice – reality show **21.50** Sekrety chirurgii – reality show **22.50** Agenci NCIS 8 – serial sensacyjny **23.50** Partnerki (1) – serial kryminalny **0.50** Co za tydzień **1.25** Uwaga! **1.40** Sekrety magii

# TVN 7

**6.45** Męski typ – talk-show **7.15** Kobra: Oddział Specjalny 11 – serial sensacyjny **8.15** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **9.15** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **10.15** Agenci NCIS – serial sens. **11.20** Mango **12.55** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **13.55** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **14.55** Szpital – serial paradokumentalny **15.55** Brzydula (155,156) – serial obyczajowy **17.00** Lekarze – serial obyczajowy **18.00** Agenci NCIS – serial sens. **19.00** Dowody zbrodni 7 – serial krym. **20.00** Rodzina w spadku – film obyczajowy prod. niemieckiej (2011) **22.25** Bez granic – melodramat prod. amerykańsko-niemieckiej (2011) **0.35** Gra pozorów – serial kryminalny **1.35** Sekrety magii

# TV 4

**7.35** Tom & Jerry Kids 3 – serial anim. **8.05** Gwiezdne wojny: Wojny klonów – serial anim. **9.00** Galileo EKSTRA **10.00** Nie igraj z aniołem – serial obycz. **11.00** Otchłań namiętności – telenowela **13.00** Komisarz Rex – serial kryminalny **14.00** Daleko od noszy – serial komediowy **14.30** Strażnik Teksasu – serial sensacyjny **15.30** Mistrz kuchni: Gordon Ramsay **16.30** Kłamczuch – program rozrywkowy **17.30** Galileo EKSTRA **18.30** Legendy Chińskie – serial anim. **19.00** Gwiezdne wojny: Wojny klonów – serial anim. **20.00** Śmierć na 1000 sposobów – serial dokumentalny **21.00** Galileo **23.00** Układy 4 – serial kryminalny **0.05** Spadkobiercy – program rozrywkowy **1.05** I Like it

# PULS

**7.00** Nash Bridges 3 – serial sensacyjny **8.00** Medicopter 6 – serial przygodowy **9.00** Nowe przygody Robin Hooda 2 – serial przygodowy **10.00** Xena: wojownicza księżniczka 2 – serial przygodowy **11.00** Łowca skarbów 2 – serial przygodowy **12.00** Hela w opałach 4 – serial komediowy **12.30** Zbuntowany anioł – telenowela **14.30** Kobieta w lustrze – telenowela **15.25** Niania (11,12) – reality show **16.30** Hela w opałach 4 – serial komediowy **17.00** Boso przez świat (19,20) – cykl reportaży **18.00** Łowcy skarbów 2 – serial przygodowy **19.00** Kung Fu Panda – legenda o niezwykłości 2 – serial animowany **20.00** CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 2 – serial sensacyjny **21.55** Trzynasty apostoł 2 – serial sensacyjny **0.20** Raz, dwa, trzy, umiesz ty! – horror prod. angielskiej (2012) **2.20** Zobacz to!

## Nasze miasto

# UTAJNIONE SONDAŻE

Gdy sondaże poparcia dla poszczególnych partii pokazywały przewagę Platformy nad Prawem i Sprawiedliwością, w telewizyjnych wiadomościach mówiono o tym od rana do wieczora. Na tzw. pasku można było przeczytać szczegółowy rozkład głosów, a starannie dobrani komentatorzy, najczęściej pracownicy profesjonalnych szkół wyższych, nie wiadomo dlaczego przedstawiani jako „profesorowie”, rozwodzili się nad siłą partii władzy i „szklanym sufitem”, którego PiS rzekomo nie jest w stanie pokonać. Gdy Platforma traciła, a PiS miał dwa, trzy punkty procentowe przewagi, zapewniano telewizyjną publiczność, że to tylko chwilowe wahanie kapryśnej opinii publicznej, które na pewno bardzo szybko wróci „do normy”.

O sondażach przeprowadzonych w ostatnich tygodniach telewizje milczą jak zakłete. Nikt nawet nie próbuje wyjaśnić, dlaczego w ciągu ostatnich dwóch tygodni Platforma straciła, a PiS zyskał kilkanaście procent poparcia. Czyżby dziennikarze przeoczyli sondaż: 35 procent dla PiS i 23 procent dla Platformy? W tym sondażu SLD ma zaledwie 8 procent, a w Sejmie znalazłaby się jeszcze Nowa Prawica Korwina-Mikke, balansująca na granicy progu wyborczego 5 procent. Pozostałe partie znikają ze sceny politycznej: PSL 4 procent, a Palikot, Gowin i Ziobro po 2 procent. Czy nie jest to ciekawy temat do analiz i prognoz? Czy profesorowie z Kielc czy Pułtusza tym razem nie mają nic do powiedzenia?

Dwa dni później pojawił się nowy sondaż: PiS – 43 procent, Platforma – 27, SLD – 9, Korwin-Mikke – 5, PSL – 5, Palikot – 2, a Gowin i Ziobro po 1 procent. Tym razem przewaga PiS wynosi prawie 16 procent! To nadal nie ciekawość? Telewizje „zaprzężające” z rządem wierzą, że proporcje szybko ulegną zmianie. Czy Polacy zapomną o podsłuchanych rozmowach przy obiadach za średnią miesięczną wynagrodzenia, wydaną z naszych podatków? Zapomną o „kamieni kupie” i „teoretycznym państwie”? O łamaniu Konstytucji, prawa i dobrych obyczajów?

Aktualnie testowany jest pomysł odzyskania poparcia dla Platformy za pomocą bajki o Tusku, który „stanie na czele Europy”. Nikt w Brukseli nie traktuje tego poważnie, ale partyjne telewizje z całą powagą dyskutują, kto stanie na czele Platformy, gdy premier wyprowadzi się z Warszawy (Kopaczowa czy Schetyna?) albo kto stanie na czele rządu (Dutkiewicz czy Graś?). Czy telewidzowie wierzą w telewizyjne bajki? A może wierzą w międzynarodową karierę Sikorskiego, ośmieszonego i skompromitowanego na taśmach podsłuchanych rozmów? W Berlinie toczą się rozmowy najważniejszych państw Unii Europejskiej na temat kryzysu na Ukrainie, ale Polska nawet nie została do nich dopuszczona. Można Tuska czy Sikorskiego poklepać po ramieniu za posłuszne wykonywanie niemieckich poleceń, można dać im jakiś niemiecki order, ale w sprawach o kluczowym znaczeniu dla Europy, trudno traktować ich poważnie.

W telewizjach wakacyjne tematy: wypadki na drodze, utonięcia, burze z gradem. Daleko w tle dramaty Ukrainy, broniące się przed rosyjską agresją i śmierć niewinnych pasażerów zestrzelonego samolotu. Dla działaczy Platformy wakacje nie będą udane: jeżeli po powrocie nie poprawią się notowania ich partii, to trzeba będzie żegnać się z władzą. Na długo.

RYSZARD TERLECKI

## Sprawy duże i małe

# DOKĄD ZMIERZAMY?

W tym roku obchodzimy okrągłe daty ważnych wydarzeń militarnych. Właśnie minęła 100 rocznica wybuchu I wojny światowej, a z nią razem tyle samo lat minęło od rozpoczęcia Czynu Legionowego, który doprowadził nas po 123 latach zaborów do odzyskania niepodległości. Tę wojnę mimo jej tragicznych skutków dla milionów, które utraciły życie, wspominamy pozytywnie, bo doprowadziła ona do odrodzenia się wielu państw, nie tylko Polski. Piszemy w tym numerze „Głosu” o uroczystościach uczczenia Czynu Legionowego w tym numerze, przypominając zarazem o tym, że przez ziemię, gdzie powstała Nowa Huta, przetoczył się także walec tej pierwszej wojny światowej.

Również w tych dniach przypominamy Powstanie Warszawskie, które wybuchło 70 lat temu, 1 sierpnia 1944 roku. Akurat w minionym tygodniu byłem w Warszawie z rodziną i mieliśmy trochę czasu pochodzić po stolicy. W różnych jej miejscach można spotkać tablice i pomniki przypominające tamte wydarzenia. Niestety są to tragiczne ślady mówiące, ilu powstańców straciło życie w nierównym boju z przeważającymi siłami hitlerowców, lub wskazujące miejsca, gdzie bestialsko mordowano ludność cywilną stolicy.

Już za miesiąc będziemy obchodzili 75. rocznicę wybuchu II wojny światowej. Ta wojna była największym Holokaustem w dziejach ludzkości. To podczas niej zaangażowano olbrzymie siły militarne, które doprowadziły do potężnych zniszczeń. W wojnie uczestniczyło 1,7 mld ludzi, w tym 110 mln z bronią. Według różnych szacunków zginęło w niej od 50 do 78 milionów ludzi. Jej okrucieństwa znam z opowieści tych, którzy byli bezpośrednimi uczestnikami tej okrutnej wojny. Od lat jestem związany z nowohuckim środowiskiem kombatanckim i wysłuchałem wspomnień wielu kombatanów, a także utrwaliłem je w formie pisemnej dla ocalenia od zapomnienia. Niestety odchodzą ostatni uczestnicy tej wojny. W tym tygodniu zmarł Czesław Łotarewicz, o którym wspomnienie zamieszczamy na str. 12. Jego przeżycia z lat, gdy był żołnierzem AK na Wileńszczyźnie, a później uczestnikiem słynnego procesu w Moskwie przeciwko szesnastu przywódcom związanym z rządem londyńskim i wreszcie przez 13 lat więzieniem na dalekiej Syberii, co przybliżyłem na łamach „Głosu” i w „Zeszytach Historycznych”. Gdy wielokrotnie rozmawiałem z tym wielkim Polakiem, a także z innymi kombatanami, mówili mi, aby nic podobnego, co oni przeżyli, nie powtórzyło się już nigdy.

Teraz, gdy jesteśmy świadkami tragicznych wydarzeń na Ukrainie, Bliskim Wschodzie czy w innych miejscach, gdzie toczą się lokalne wojny, mam coraz większe obawy przed powtórką z historii. Gdy słyszę wywody znanych komentatorów porównujące Majdan do Powstania Warszawskiego, gdzie snajperzy strzelali do ludzi jak do tarcz. Gdy zajęcie Krymu porównuje się do Anshlusu Austrii, to mam wątpliwości, czy są to dobre porównania. Jednak gdy słyszę o zabijanych niewinnych ludziach, kobietach i dzieciach w Gazie czy Syrii lub na pokładzie zestrzelonego samolotu nad wschodnią Ukrainą, to zaczynam mieć obawy, czy nie pozwalamy jakimś dyktatorom na postępowanie, które prowadzi do zagłady. Powinniśmy wywrzeć zdecydowany nacisk na polityków, aby doprowadzili do zaprzestania takich bestialskich praktyk.

SLAWOMIR PIETRZYK



TVP1

5.20 Telegakupy 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.40 Kulisy Tour de Pologne 9.05 Wakacje z Jedynek: Szaleństwa Panny Ewy (2): W jaskini potwora 10.10 Natura w Jedyne: Świat z lotu ptaka (6): Wysokie loty 11.10 Zwykła/niezwykła rodzinka (13/20) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.45 Natura w Jedyne: Waran z Komodo 13.50 Wszystko przed nami (71) 14.25 Wszystko przed nami (72) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Polskie Wakacje 15.30 Klan (2581) 15.55 MacGyver (20): Przyjaciele 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Kłopoty: Tour de Pologne: 3. etap: Kielce-Rzeszów 18.05 Kolarstwo: Nutella Mini Tour de Pologne 18.10 Kolarstwo: Tour de Pologne: 3. etap: Kielce-Rzeszów 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Kronika 71. Tour de Pologne 20.08 GOL T-Mobile Ekstraklasa 20.15 Pogoda 20.30 W krainie dreszczowców: W kręgu kłamstw – thriller produkcji amerykańskiej (2010); reż.: JC Lord; wyk.: Rebecca Mader, Cameron Bancroft, Claudia Ferri 22.10 1920. Wojna i miłość (12/13): Przełom 23.00 W garniturach – serial produkcji amerykańskiej 23.50 MacGyver (20): Przyjaciele 0.55 W kręgu kłamstw – thriller produkcji amerykańskiej (2010); reż.: JC Lord; wyk.: Rebecca Mader, Cameron Bancroft, Claudia Ferri 2.30 Notacje: Ks. dr Jan Sikorski. Powiedz, im że codziennie modłę się za Solidarność 2.40 Daniec z gwiazdami czyli EuroShow (2) 3.25 Jak by to sprzedać? – film fabularny produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Neal Brennan; wyk.: Jeremy Piven, Ving Rhames, David Koechner (dozwolone od lat 16) 5.00 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 Mikołajek (42): Wesola zabawa 6.05 Mikołajek (43): Trąbka 6.20 Nic ponad ludzkie siły... – reportaż 6.50 M jak miłość (591) 7.50 M jak miłość (592) 8.45 Herkules (52): Dzień sądu 9.45 Tygrysy Europy (6/11): Zakrecona – serial komediowy produkcji polskiej 10.50 Barwy szczęścia (1132) – serial obyczajowy produkcji polskiej 11.30 Na dobre i na złe (342): Śmiertelna choroba – serial produkcji polskiej 12.35 Familiada (2105) – teleturniej 13.05 Na sygnale (25/26) – serial fabularny z gwiazdami TVP 13.40 Wojciech Czerwinski – boso przez świat: Amazonka – cykl reportaży 14.15 Szkoła życia (27): Trójkąt – telenowela dokumentalna produkcji polskiej 15.05 Tancerze (22): Bezdomni – serial obyczajowy produkcji polskiej 16.05 M jak miłość (1055) – serial produkcji polskiej 17.00 Herkules (52): Dzień sądu – serial produkcji amerykańskiej (1996) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (10/80) – teleturniej 19.25 Ja to mam szczęście! (14) – serial produkcji polskiej 20.10 U Pana Boga w ogródku – komedia produkcji polskiej (2007); reż.: Jacek Bromski; wyk.: Krzysztof Dzierma, Andrzej Zaborski, Mieczysław Fiodorow, Emilian Kamiński, Wojciech Solarz, Łukasz Simlat, Jan Wierczkowski, Ira Łaczina 22.20 Zabójcze umysły (58) (dozwolone od lat 16) 23.05 Zabójcze umysły (59) (dozwolone od lat 16) 23.55 Nowa Warszawa (film w reż. Bartka Konopki) 1.20 Na linii strzału (41) – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 2.15 U Pana Boga w ogródku – komedia produkcji polskiej (2007); reż.: Jacek Bromski; wyk.: Krzysztof Dzierma, Andrzej Zaborski, Mieczysław Fiodorow, Emilian Kamiński, Wojciech Solarz, Łukasz Simlat, Jan Wierczkowski, Ira Łaczina 4.20 Dr House VIII (172) 5.10 Zakończenie programu

TV POLONIA

6.05 Lato Zet i Dwójki 2014 – Kolobrzeg (the best of) 7.05 Słownik polsko@polski 7.40 Ojciec Mateusz (53): Samotne serca 8.30 Ojciec Mateusz (54): Zakłety rewir 9.20 Polonia w Komie (533) 9.30 Król Maciuś Pierwszy (1): Nowi przyjaciele 9.40 Notatnik przyrodniczy: Dlaczego kij ma dwa końce? 9.50 Rodzina Leśniewskich (4): Agata 10.25 Dziką Polską: Las kormoranów 11.00 Polonia 24 11.40 Dwie strony medalu (69) 12.05 Bulionerzy (47): Menago 12.25 Łamigłówka 12.35 Wiadomości 12.50 Londyńczycy (9/13) 13.50 Honor miasta 14.55 Lato Zet i Dwójki 2014 – Kolobrzeg (the best of) 16.00 Złotopolscy (1001): Spirala czasu 16.30 W stronę piękna... 16.55 Dwie strony medalu (69) 17.20 Polonia w Komie (533) 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka 17.55 Bulionerzy (47): Menago 18.25 Encyklopedia II wojny światowej: Stalingrad (2) 18.55 Czas honoru (37): Pocztówka z Hajfy 19.45 Dobranocka: Dixie (3): Szalony kelner 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówka 20.50 Nowa (13) – serial produkcji polskiej (dozwolone od lat 16) 21.45 Polonia w Komie (534) 22.00 Polonia 24 22.45 Falszerze. Powrót sfory (6/14) 23.35 Falszerze. Powrót sfory (7/14) 0.20 KFPP Opole: Opole 2014: Przeżyjmy to jeszcze raz 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.10 Sztukmistrze – reportaż 10.25 Co u nas? 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Przystanek Ziemia 11.10 W Nowicy na końcu świata – film dok. 12.25 Zaproszenie: Cosik za grosik 12.45 Wokół nas – pogoda 12.55 Agrobiznes 13.25 Antenowe remanenty 14.20 Wokół nas – pogoda 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.35 Wierna rzeka – film dok. 15.10 Sprawa Traugutta – film dok. 15.45 Sztukmistrze – reportaż 16.00 Telekurier 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.35 Święta wojna: Doktor Chart Afgański 17.05 Polska i świat z historią w tle: Fotografie z Powstania Styczniowego 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Na rynku pracy 17.45 Magazyn Medyczny 18.00 Jedź bezpiecznie 18.15 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Kontrapunkt: Żyd na szczęście 19.29 Kontrapunkt: Następnego roku w Krakowie 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.24 Telegakupy 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Festiwal Podolany 22.25 Wokół nas – pogoda 22.40 Telekurier 23.10 Opowieści z Puszczy Knyszyńskiej 23.40 Sprawa Traugutta 0.15 Everyday English 0.35 Ahora espanol

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.20 13 posterunek – serial komediowy 9.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Ślubna gorączka – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Miodowe lata – serial komediowy 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.45 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 17.45 Trudne sprawy – serial fabularno-dokumentalny 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.00 Korpus weteranów – film sensacyjny prod. amerykańskiej (2006) 22.20 Tsotsi – dramat obyczajowy prod. angielsko-południowoafrykańskiej (2005) 0.20 Ostatnia misja – film sensacyjny prod. polskiej (1999) 2.45 Tajemnice losu

tvn

6.50 Mango 7.55 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 8.30 W-11 – Wydział Śledczy – serial prod. polskiej 9.10 Rozmowy w toku – talk-show 10.10 Milion w minutę – teleturniej 11.10 Dr House 2 – serial obyczajowy 12.10 Szpital – serial paradokumentalny 13.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial prod. polskiej 14.55 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy – serial prod. polskiej 20.50 Zmiana pasa – thriller prod. amerykańskiej (2002) 22.55 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.55 Prawo Agaty – serial obycz. 0.55 Terminator: Kroniki Sary Connor – serial science-fiction 1.55 Uwaga! 2.10 Sekrety magii

TVN 7

tvn

6.30 W-11 – Wydział Śledczy – serial prod. polskiej 7.15 Kobra – oddział specjalny 12 – serial sensacyjny 8.15 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.15 Agenci NCIS – serial sensacyjny 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Szpital – fabularno-dokumentalny 15.55 Brzydula (157, 158) – serial obyczajowy 17.00 Lekarze – serial obyczajowy 18.00 Agenci NCIS – serial sensacyjny 19.00 Dowody zbrodni 7 – serial krym. 20.00 W szponach korupcji – dramat sensacyjny prod. amerykańskiej (1999) 22.20 Pamiętniki wampirów 3 – serial fantasy 23.20 Telefon – film sensacyjny prod. amerykańskiej (1977) 1.25 Sekrety magii

TV 4

7.35 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego (1) – serial anim. 8.05 Gwiezdne wojny: Wojny klonów – serial animowany 9.00 Galileo EKSTRA 10.00 Nie igraj z aniołem – telenowela 11.00 Otchłań namiętności – telenowela 13.00 Komisarz Rex – serial krym. 14.00 Daleko od noszy – serial komediowy 14.30 Strażnik Teksasu – serial sensacyjny 15.30 Mistrz kuchni: Gordon Ramsay – reality show 16.30 Kłameczuch – program rozrywkowy 17.30 Galileo EKSTRA 18.30 Legendy Chiama – serial anim. 19.00 Gwiezdne wojny: Wojny klonów – serial animowany 20.00 Na krawędzi (6,7) – serial kryminalny polskiej prod. 22.00 Złowiesz czy szczyt – film sensacyjny prod. amerykańsko-nowozelandzkiej (2003) 0.05 Spadkobiercy – program rozrywkowy 1.05 Interwencja 1.50 To był dzień – program informacyjny

PULS

PULS

6.00 Nowe przygody Robin Hooda 2 – serial przygodowy 7.00 Nash Bridges 3 – serial sensacyjny 8.00 Medicopter 6 – serial przygodowy 9.00 Nowe przygody Robin Hooda 2 – serial przygodowy 10.00 Xena: wojownicza księżniczka 2 – serial przygodowy 11.00 Łowcy skarbów 2 – serial przygodowy 12.00 Hela w opałach 4 – serial komediowy 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.30 Kobieta w lustrze – telenowela 15.25 Niania (12.13) – serial komediowy 16.30 Hela w opałach 4 – serial komediowy 17.00 Boso przez świat – cykl reportaży 18.00 Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy 19.00 Kung fu Panda – legenda o niezwykłości 2 20.00 Lot śmiereci – film katastroficzny prod. amerykańskiej (2014) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 6 – serial kryminalny 22.55 Mroczna przemiana – horror prod. amerykańskiej (1996) 0.25 Mała Brytania 3 – serial komediowy 1.35 Zobacz to!

Zapiski Jakuba Klenia

## ZAPRZYJAŹNIĆ SIĘ Z KARPIEM (3)

Panuje powszechne przekonanie, że bez uprzedniego nęcenia możemy wybić sobie z głowy medalowego karpia. Oczywiście, jak to w wędkowaniu bywa, można mieć szczęście i bez uprzedniego nęcenia wyciągnąć prawdziwy okaz. Takie przypadki zdarzają się jednak sporadycznie. Chcąc zapewnić sobie sukces w łowieniu karpia nęcić musimy co najmniej przez tydzień, a w przypadku gdy nastawiamy się na duże (i wyjątkowo ostrożne) karpie – nawet do miesiąca. W pierwszym tygodniu nęcimy dwu lub trzykrotnie (by zachęcić ryby do odwiedzania naszego łowiska), a w kolejnych tygodniach jednorazowo – zawsze o tej samej godzinie, o której planujemy wędkowanie.

Uniwersalną i chyba najlepszą karpiową zanętą są ugotowane ziemniaki. Stosuje się też kukurydzą, hubin, chleb, kaszę itp. W bryłkach gliny produkty te wzbogaca się białymi lub czerwonymi robakami albo płatkami owsianymi. Przy nęceniu w rzekach dobrze jest zanętę wzbogacić o jakiś składnik smażący, np. stężoną krew, otręby, mleko w proszku czy tartą bułkę. Są wędkarze, którzy do zanęty dodają pieczywo krojone w niewielkie kostki, które przed użyciem lekko zwilżają wodą. Po wrzuceniu zanęty do wody, kostki te unoszą się z prądem wody, znakomicie wabiąc karpie.

Dłuższe nęcenie sprawia, że w łowisku pojawia się większa liczba ryb, a przy dużej koncentracji niewielkiej ilości pokarmu, budzi to w nich odruch konkurencji pokarmowej, powodując zmniejszenie ich ostrożności. A to niewątpliwie zwiększa szanse wędkarza.

Dzisiaj, przynajmniej u nas, w Polsce, używa się zasadniczo sześć rodzajów przynęt na karpie: chleb, rosółki lub czerwone robaki, ziemniaki, ciasto, kukurydzą i kulki proteinowe. Skuteczność każdej z tych przynęt zależy oczywiście od przyzwyczajenia lokalnych karpie. Są zbiorniki, gdzie karpie biorą niemal wyłącznie na kukurydzą i są takie gdzie sukces przynosi kawałek ziemniaka. Jeśli chodzi o tę ostatnią przynętę, pamiętać należy, że ziemniak na przynętę musi być miękki, a jednocześnie spoisty jak masło. Jak taki ziemniak uzyskać? Wszystko zależy od odmiany i sposobu gotowania ziemniaków. Przystępując do przygotowania tej przynęty zaczynamy od wyboru odpowiedniej odmiany ziemniaków. Chodzi o to, by ziemniaki dobrze i równo się gotowały, nie rozpadały się w wodzie, a jednocześnie by po ugotowaniu były miękkie. Jeśli nie wiemy jakie ziemniaki wybrać, zapytajmy żony. Jej wieloletnie doświadczenie w gotowaniu ziemniaków na obiad, będzie gwarancją, że wybierzemy właściwą odmianę. A oto przepis: wybieramy ziemniaki podobnej wielkości, dokładnie je opłukujemy i gotujemy w osolonej wodzie na wolnym ogniu, do czasu aż zmiękną, uważając jednak, by ich nie rozgotować. Po odlaniu wrzątku ziemniaki wkładamy do zimnej wody na dwie, trzy godziny, by „zdebiły”. Następnie wyjmujemy je i poduszamy. Tak przygotowane ziemniaki przechowujemy, luźno rozłożone, bez przykrycia. Dobrze jest w trakcie gotowania dodać parę garści rozgniecionego walcem siemienia konopnego. Doda to naszemu ziemniakom smaku i aromatycznego zapachu, uwielbianego przez karpie.

Nie trzeba chyba przypominać, że rodzaj używanej przez nas przynęty, powinien wcześniej znaleźć się w składzie kul zanętowych.

A gdy znajdziemy się już na łowisku i założymy przynętę na haczyk, musimy tylko zarzucić zestaw w taki sposób, by celnie trafić w zanęcane miejsce. Jeśli nie uda się nam zarzucić we właściwe miejsce, powtórzmy rzut, a nie doprowadzamy przynętę w zanęczone miejsce wlokąc ją po dnie. Przynęta przeciągana w taki sposób bardzo łatwo może zamulić się lub zaplątać w wodorosty, wzniecając przy okazji kłęby mułu.

A gdy rzut był udany i przynęta trafiła we właściwe miejsce, pozostaje nam tylko zwinąć nadmiar żyłki, położyć kij na widelki, usiąść i czekać na branie wielkiego karpia.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

## CZY NAŁOŻYŁEŚ JUŻ SANKCJE?

Od czasu zaanektowania Krymu w skład Federacji Rosyjskiej, a więc od dobrych kilku miesięcy trwa dyskusja nad tym, jakie sankcje – gospodarcze i polityczne – nałożyć na Rosję, by się udławiła owym półwyspem zdobytym przez carów i wspaniałomyślnie darowanym Ukrainie SRR, dokładnie 60 lat temu, przez N.S. Chruszczowa. W dyskusji tej znaczący udział bierze też polski kandydat na komisarza spraw zagranicznych Unii Europejskiej i jego głos jest jednym z bardziej ostrych. Pozostali politycy UE raczej belkoczą wedle zasady „by wilk był syty i owca cała” głośno proponując sankcje, a po cichu dbając o interesy własnych krajów. A przecież oprócz polityków każdy z polskich obywateli, zwłaszcza kierowców może na Rosję nałożyć własne sankcje.

Nie wiem, czy z tego zadania wywiązał się już znany prawolamacz przepisów ruchu drogowego i posiadacz rekordu prędkości na trasie Gdańsk – Bruksela (rekordu notabene zaakceptowanego przez księgowych europarlamentu) Jacek Kuriski, były poseł do parlamentu europejskiego, aktualnie przynajmniej do partii PiS. Prywatne sankcje gospodarcze przeciw Rosji są nad wyraz proste. Trzeba przestać tankować paliwo na stacjach koncernu Lukoil, jako firmy z kapitałem rosyjskim. Ja wiem, że to trudne, bo zawsze na tych stacjach cena paliw jest niższa od tej na naszym narodowym Orlenie. Ale jak sankcje to sankcje – lepiej dolożyć kilka groszy Orlenowi, by zniwelować straty jego rafinerii na Litwie. Nie wiem też czy nie należałoby zaprzestać kupowania paliwa na stacjach supermarketu Carrefour, bo kilka lat temu widziałem, jak na tej nowohuckiej zlewano do zbiorników paliwo z cysterny z napisem Lukoil... Zresztą Carrefour jako firma francuska ma raczej w niewielkim poważaniu jakiejkolwiek sankcje, bo przecież Francja buduje dla Rosji dwa okręty desantowe, by łatwiej było zagarnąć z Morza Czarnego, a nie od ładu kolejny kawałek Ukrainy.

Rosyjskich firm jest w Polsce jeszcze kilka. Więc Polacy – a i przedstawiciele pozostałych nacji UE – powinni przestać jeździć autobusami rosyjskich przewoźników na zachód Europy, choć to znacznie bezpieczniejsze od jazdy autobusami polskich przewoźników, czego przykładem ostatnio kraska autobusu Sindbada w Niemczech. Ja osobiście nie dziwię się, że Francuzi, Brytyjczycy i Niemcy jakoś niechętnie myślą o sankcjach gospodarczych wymierzonych w Rosję. Sam odwiedzałem stacje benzynowe Lukoil z racji preferencyjnych cen. Wszak kapitał od dłuższego już czasu nie ma narodowości. A przed ewentualnymi sankcjami odwetowymi ze strony Rosji też można się ustrzec, co pokazali polscy sadownicy. Nie chcą jabłek Rosjanie to w Polsce zamienia się je w cydr.

WOJCIECH MACHNICKI



## TVP1

5.20 Telegakupy 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.40 Kulisy Tour de Pologne 9.10 Wakacje z Jedyńką: Szaleństwa Panny Ewy (3): Mur Graniczny 10.15 Natura w Jedyńce: Waran z Komodo 11.10 Zwykła/niezwykła rodzinka (14/20) 12.00 Wiadomości 12.05 Agrobiznes 12.20 Magazyn rolniczy: Promocja wieprzowiny 12.45 Natura w Jedyńce: Domy Zwierząt 13.50 Wszystko przed nami (73) 14.15 Wszystko przed nami (74) 14.45 Kolarstwo: Tour de Pologne: 4. etap: Tarnów-Katowice 15.20 Kolarstwo: Nutella Mini Tour de Pologne 15.25 Kolarstwo: Tour de Pologne: 4. etap: Tarnów-Katowice 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Życie nad rozlewiskiem (7/13) 18.30 Ranczo (75): Kontrrewolucja 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Kronika 71. Tour de Pologne 20.10 Pogoda 20.25 Miejsce zbrodni. Czas odwetu – film sensacyjny produkcji niemieckiej (2014); reż.: Christian Alvart; wyk.: Til Schweiger, Luna Schweiger, Tim Wilde, Stefanie Stappenbeck, Fahri Yardim (dozwolone od lat 16) 22.10 1920. Wojna i miłość (13/13): Biały fortepian – serial produkcji polskiej 23.05 Jak by to sprzedać? – film fabularny produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Neal Brennan; wyk.: Jeremy Piven, Ving Rhames, David Koechner (dozwolone od lat 16) 0.45 Wypadek – film dokumentalny; reż.: Anna Więckowska 1.35 Notacje: Andrzej Wielowieyski. Obywatel Europy – cykl dokumentalny 1.50 W garniturach – serial produkcji amerykańskiej 2.40 Daniec z gwiazdami czyli EuroShow (3) – zabawa quizowa 3.15 Zakończenie dnia

## TVP2

6.10 Mikołajek (44): Mistrzostwa 6.25 Polacy w Rzymie i Watykanie – cykl dokumentalny 6.55 M jak miłość (593) 7.55 M jak miłość (594) 8.50 Herkules (53): Zaginione miasto 9.50 Tygrysy Europy (7/11): Córka źle strzeżona 10.55 Barwy szczęścia (1133) – serial obyczajowy produkcji polskiej 11.35 Na dobre i na złe (343): Bracia – serial produkcji polskiej 12.35 Familia (2106) 13.10 Na sygnale (26/26) 13.40 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Oaza wolności – cykl reportaży 14.20 Szkoła życia (28): Nieznajomy – telenowela dokumentalna produkcji polskiej 15.10 Tancerze (23): Pod wpływem chwili – serial obyczajowy produkcji polskiej 16.10 M jak miłość (1056) – serial produkcji polskiej 17.00 Herkules (53): Zaginione miasto – serial produkcji amerykańskiej (1996) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (11/80) – teleturniej 19.25 Ja to mam szczęście! (15) – serial produkcji polskiej 20.10 Sala samobójców – dramat produkcji polskiej (2011); reż.: Jan Komasa; wyk.: Jakub Gierszał, Roma Gąsiorowska-Zurawska, Agata Kulesza, Krzysztof Pieczyński 22.20 Jak ugryźć 10 milionów – komedia produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2000); reż.: Jonathan Lynn; wyk.: Matthew Perry, Bruce Willis, Rosanna Arquette, Michael Clarke Duncan, Natasha Henstridge (dozwolone od lat 16) 0.10 Dr House VIII (172) 1.05 Dr House VIII (173) 2.00 Brudna prawda – film dokumentalny produkcji duńskiej (2012) 2.50 Drony – niewidzialny wróg 3.35 Nowa (11) – serial produkcji polskiej (dozwolone od lat 16) 4.30 Dr House VIII (173) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2012) 5.15 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Lato Zet i Dwójki 2014 – Słubice (the best of) 7.10 Szlakiem gwiazd (18): Bracia Golcowie 7.40 Ojciec Ma-

teusz (55): Spływ 8.30 Ojciec Mateusz (56): Helena 9.20 Polonia w Komie (534) 9.30 Król Maciuś Pierwszy (2): Koronacja 9.40 Notatnik przyrodniczy: Dlaczego chcę mieć psa? 9.50 Do przeloty 0:1 (5/7): Uwaga detektyw 10.25 Dziką Polską: Dokąd zmierzasz zmierzaczku 11.00 Polonia 24 11.40 Dwie strony medalu (70) 12.05 Bulionerzy (48): Brzemie oglądalności 12.25 Łamigłówka 12.35 Wiadomości 12.50 Jam wam pokażę! (5/13) 13.50 Studio Wschód 14.25 Okrasa łamie przepisy: Wieprzowina 14.55 Lato Zet i Dwójki 2014 – Słubice (the best of) 16.00 Złotopolscy (1002): Wiedzieć czy nie wiedzieć 16.30 Wilnoteka 16.55 Dwie strony medalu (70) 17.20 Polonia w Komie (534) 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka 17.55 Bulionerzy (48): Brzemie oglądalności 18.25 Encyklopedia II wojny światowej: Podwodna wojna (1) 18.55 Czas honoru (38): Przed sądem 19.45 Dobranocka: Pomysłowy wnuczek: Ogród dziadka (8) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówka 20.50 Pogoda na piątek (6) 21.45 Polonia w Komie (535) 22.00 Polonia 24 22.45 Oficerowie (2/13): Druga strona lustra (dozwolone od lat 16) 23.35 Oficerowie (3/13): Wypożyczalnia ludzi (dozwolone od lat 16) 0.20 32. Wieczory Humoru i Satyry Lidzbark 2011 (3) 0.45 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

10.10 Za wielkim murem – reportaż 10.25 Co u nas? 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Dwa żywioły, dwie pasje 10.45 Misja: Integracja 11.10 Fatima i świat: Fatima: Troje pasterzy 12.20 Fascynujące Śląskie: Profesor Tadeusz Sławek 12.45 Wokół nas – pogoda 12.55 Agrobiznes 13.25 Iga Cembrzyńska i jej uczniowie (1) 14.20 Wokół nas – pogoda 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Dzień czwarty – film produkcji polskiej 16.00 Telekurier 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.35 Święta wojna: Hanys Cola (236) 17.05 Rok w ogrodzie 17.30 Kronika 17.33 Pogoda 17.35 Tarnowska Kronika Filmowa 17.45 Uwolnić dobro 17.55 Parafia z sercem 18.15 Festiwal Podolany 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Kwartet 19.31 Odkryj Małopolskę... na rowerze 19.45 Nowohucka Kronika Filmowa 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.24 Telegakupy 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Tour de Polonge 22.25 Wokół nas – pogoda 22.40 Telekurier 23.10 Dziewice – film dok. prod. polsko-niemieckiej (2002) 0.15 Everyday English 0.35 Ahora espanol



## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.20 13 posterunek – serial komediowy prod. polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny prod. polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Słubna gorączka – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Miodowe lata – serial komediowy prod. polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 17.45 Trudne sprawy: Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy prod. polskiej 20.35 Rok pierwszy – komedia przygodowa prod. amerykańskiej (2009) 22.40 Dick i Jane: Niezły ubaw – komedia prod. amerykańskiej (2005) 0.25 I Love You Philip Morris – komediodramat prod. francusko-amerykańskiej (2009) 2.50 Tajemnice losu

## tvn

6.50 Mango 7.55 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 8.30 W-11 – Wydział Śledczy – serial prod. polskiej 9.10 Rozmowy w toku – talk-show 10.10 Milion w minutę – teleturniej 11.10 Dr House 2 – serial obyczajowy 12.10 Szpital – serial paradokumentalny 13.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial prod. polskiej 14.55 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy 20.50 Zaginiony w akcji 3 – dramat sensacyjny prod. amerykańskiej (1988) 23.00 Parszywa dwunastka – film wojenny prod. amerykańsko-angielskiej (1967) 1.55 Uwaga! 2.10 Sekrety magii

## TVN 7



6.45 Męski typ 7.15 Kobra – oddział specjalny 12 – serial sensacyjny 8.15 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.15 Agenci NCIS – serial sensacyjny 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 15.55 Brzydula (159,160) – serial obyczajowy 17.00 Lekarze – serial obyczajowy 18.00 Agenci NCIS – serial sensacyjny 19.00 Dowody zbrodni 7 – serial kryminalny 20.00 Bez granic – melodramat prod. amerykańsko-niemieckiej (2003) 22.40 Diagnosta zbrodni – dramat sensacyjny prod. amerykańskiej (1992) 1.10 Podkomisarz Brenda Johnson – serial sensacyjny 2.10 Bogaci bankruci – serial komediowy 2.55 Sekrety magii

## TV 4

7.35 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 8.05 Gwiezdne wojny: Wojny klonów (21,22) – serial animowany 9.00 Galileo EKSTRA 10.00 Nie igraj z aniołem – telenowela 11.00 Otchłań namiętności – telenowela 13.00 Komisarz Rex – serial krym. 14.00 Daleko od noszy – serial komediowy 14.30 Strażnik Teksasu – serial sensacyjny 15.30 Mistrz kuchni: Gordon Ramsay – reality show 16.30 Kłamczuch 17.30 Galileo EKSTRA 18.30 Legendy Chirra – serial anim. 19.00 Gwiezdne wojny: Wojny klonów 2 (11, 12) – serial animowany 20.00 Hirokin – dramat przygodowy prod. amerykańskiej (2012) 22.15 Wojownicy – film sensacyjny prod. amerykańsko-angielskiej (1995) 0.25 Osobliwości kulturowe – serial dokumentalny 1.25 Śmierć na 1000 sposobów – serial dokumentalny 1.55 To był dzień



## PULS

6.00 Nowe przygody Robin Hooda 2 – serial przygodowy 7.00 Nash Bridges 3 – serial sensacyjny 8.00 Medicopter 6 – serial obyczajowy 9.00 Nowe przygody Robin Hooda 2 – serial przygodowy 10.00 Xena – wojownicza księżniczka 2 – serial przygodowy 11.00 Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy 12.00 Hela w opałach 4 – serial komediowy 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.30 Kobieta w lustrze – telenowela 15.25 Niania (13,14) – serial komediowy 16.30 Hela w opałach 4 – serial komediowy 17.00 Boso przez świat – cykl reportaży 18.00 Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy 19.00 Kung Fu Panda – legenda o niezwykłości – serial animowany 20.00 El Dorado: Świętynia Słońca – film przygodowy prod. peruwiańsko-amerykańskiej (2009) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 6 – serial kryminalny 23.00 Trzynasty apostoł 2 – serial sensacyjny 1.25 Zobacz to!

## XVIII edycja konkursu

## MISS NOWEJ HUTY

Miss Nowej Huty to konkurs organizowany po raz osiemnasty przez redakcję „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” i agencję modelek „Rores Models” (znaną z promowania nowohucianek na światowych wybiegach, np. Anny Piechoty, Miss NH 2012). Dotychczas w konkursie wzięło udział 2 tys. dziewczyn. Kandydatki do konkursu mogą mieć od 15 do 26 lat: uczennice, studentki, pracujące w Nowej Hucie, czytelniczki „Głosu” lub dowolnie związane z dzielnicą. Zgłoszenia do konkursu należy wysłać na adres e-mail: rores@bci.pl. Prezentacja kandydatek na stronach: www.glos-tn.krakow.pl, www.miss-mister.pl oraz na Facebooku. Najpierw każda kandydatka jest prezentowana na łamach tygodnika. W listopadzie konkurs internetowy, na specjalnej stronie. Ostatni etap – gala konkursowa w ramach Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Finalistki poza cennymi nagrodami mają możliwość udziału w innych konkursach. Uczestniczki są zapraszane na pokazy mody, castingi reklamowe. Zapraszamy do współpracy.

Kolejną kandydatką w konkursie Miss Nowej Huty jest Aneta Wnek.

Uczennica XX LO. W konkursie bierze udział za namową koleżanek, których ma wiele w Nowej Hucie. Konkurs traktuje jako dużą możliwość promocji wizerunku. To jest teraz bardzo ważne. Z anonimowością jest trudniej w życiu. Taki konkurs pomaga. Widzi to też po koleżankach, które w takich konkursach biorą udział. Interesuje się sportem, zwłaszcza grami zespołowymi. Cieszy się, że po oddaniu hali sportowej Kraków Arena wielki sport i rozgrywki na światowym poziomie zawitały do Krakowa. Miała okazję pracować jako hostessa przy maratonie w Krakowie. To dostarczyło jej wielu wrażeń, wielu kontaktów. Uważa, że młodzi ludzie mogą zmienić świat na lepszy przez indywidualne kształtowanie osobowości, tworzenie więzi solidarnościowych, zrozumienie drugiego człowieka. Drażni ją jednak często u młodych spotykana wulgarność oraz chamstwo, nawet już u najmłodszych, natomiast bardzo ważna jest dla niej uprzejmość i pewność siebie otaczających ludzi. Zdaje sobie sprawę, jak ważna jest edukacja, stąd oczywiście myśli o studiach. Jest tyle możliwości do wyboru. Wybierze taki kierunek studiów, który da pracę. Uważa, że nasz Kraków jest pięknym miastem i rozwija się w dobrym kierunku. Miasto na młodych ludzi działa jak magnes, stąd



tytu ich przybywa tu na studia i chce pozostać. Aneta o sobie mówi, że jest niezwykle pewna siebie, co w dzisiejszych czasach jest rzadkością, nie boi się wyrażać własnego zdania. Marzy o modelingu, robi w tym kierunku już pewne kroki. Brała udział w sesjach zdjęciowych. Ma już debiut w pokazie za sobą. Jej ulubione: potrawa – kremetki, sportowiec – Arjen Robben, pisarz (poeta) – Jorge Bucay, piosenkarz – Sharon Del Adel, książka – „Pozwól, że ci opowiem”, film – „Omen”, samochód – Opel, kraj – Irlandia, miasto – Kraków.

(mp)

## Prawnik radzi

## ZAMIANA PIWNICY

Musimy zrobić remont rur kanalizacyjnych w budynku, gdyż często się zapychają. Piwnica, przez którą przechodzą te rury, należy do jednego z właścicieli. Chcemy zamienić ją na stałą piwnicę, żeby mieć swobodny dostęp do czyszczaka umiejscowionego w tym pomieszczeniu, a nie ciągle prosić o udostępnienie. Właściciele wyrażają zgodę, ale pod warunkiem, że będzie w tej sprawie uchwała i wszystko będzie zapisane w akcie notarialnym. Piwnica, którą chcemy zaproponować, jest mniejsza, ale jaśniejsza, bo z oknem. Nie wiemy, jak to zgodzić z prawem załatwić i na jakie koszty musimy się przygotować: czy akt notarialny załatwia właścicieli czy wspólnota? Na czyj koszt?

★★★

Wspólnota mieszkaniowa z definicji powołana jest do zarządu nieruchomością wspólną. Piwnica przynależna do lokalu jest własnością konkretnego jej członka. Aby móc dokonać zmiany, konieczne jest więc zawarcie umowy notarialnej między właścicielem piwnicy i wspólnotą.

Organizacyjnie jest to dość skomplikowane, wymagać będzie bowiem sporządzenia odpowiedniej uchwały wspólnoty, pomiarów inwentaryzacyjnych zamienianych pomieszczeń, ewentualnych rozliczeń pieniężnych. Na skutek zamiany nastąpi zmiana powierzchni użytkowej lokalu z przynależną piwnicą. Zmieni się też suma powierzchni wszystkich lokali wraz z ich powierzchniami przynależnymi, co skutkować będzie zmianą wysokości udziałów w całej nieruchomości. Trzeba będzie pokryć koszty administracyjne, opłaty sądowe i notarialne tego przedsięwzięcia.

Dodajmy, że właściciel piwnicy ma obowiązki wynikające z art. 13 ust. 2 ustawy o własności lokali i musi zezwalać na dostęp do czyszczaka. Jeśli obecny stan jest uciążliwy dla wspólnoty i właściciela piwnicy i obie strony są gotowe do dokonania zmian, to powinny wspólnie ustalić podział kosztów całego przedsięwzięcia.

(sp)



## TVP1

5.20 Telezakupy 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.10 Kulisy Tour de Pologne 8.45 Wakacje z Jedyńką: Samochodzik i Templariusze (1/5): Po przygodę – serial produkcji polskiej 9.30 Wakacje z Jedyńką: Samochodzik i Templariusze (2/5): Falszywy brodac 10.10 Natura w Jedyńce: Domy Zwierząt 11.10 Zwykła/niezwykła rodzinka (15/20) 12.00 Wiadomości 12.05 Agrobiznes 12.25 Smaki polskie: Karkówka z grilla 12.45 Natura w Jedyńce: Prawda o lwach (1) 13.50 Wszystko przed nami (75) 14.25 Wszystko przed nami (76) 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.10 Polskie Wakacje 15.25 Klan (2582) 15.55 MacGyver (21): Amnezja 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Kolarstwo: Tour de Pologne: 5 etap: Zakopane-Szczyrbskie Pleso 18.05 Kolarstwo: Nutella Mini Tour de Pologne 18.10 Kolarstwo: Tour de Pologne: 5 etap: Zakopane-Szczyrbskie Pleso 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Kronika 71. Tour de Pologne 20.10 Pogoda 20.30 Ojciec Mateusz (92): Małolata 21.15 Wrzucić na luuz: Rozmowa kwalifikacyjna 21.30 Sprawa dla reportera 22.30 Sprawiedliwi (1/7): Plac Napoleona – serial produkcji polskiej 23.25 Lato z Polskim Dokumentem: Cyrograf – film produkcji polskiej (2012) 0.15 MacGyver (21): Amnezja 1.15 Miejsce zbrodni. Czas odwetu – film sensacyjny produkcji niemieckiej (2014); reż.: Christian Alvart; wyk.: Til Schweiger, Luna Schweiger, Tim Wilde, Stefanie Stappenbeck, Fahri Yardim (dozwolone od lat 16) 3.00 Notacje: Edmund Baranowski. Powstanie Warszawskie. Walki na Woli 3.15 Daniec z gwiazdami czyli EuroShow (4) 3.45 Zakończenie dnia

## TVP2

5.50 Mikołajek (45): Forteca – serial animowany produkcji francuskiej 6.00 Mikołajek (46): Portmonetka 6.20 Lokatorzy (89): Niezręczna sytuacja 6.55 M jak miłość (595) 7.50 M jak miłość (596) 8.50 Herkules (54): Nikczemnicy 9.50 Tygrysy Europy (8/11): Horoskop dla panny 10.55 Barwy szczęścia (1134) 11.35 Na dobre i na złe (344): Jak ojciec z synem 12.35 Familiada (2107) 13.10 Ja to mam szczęście! (1) – serial produkcji polskiej 13.40 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Życie codzienne w Amazonii – cykl reportaży 14.20 Szkoła życia (29): Nauczycielka z przeszłości 15.10 Tancerze (24): Pierścionki – serial obyczajowy produkcji polskiej 16.10 M jak miłość (1057) 17.00 Herkules (54): Nikczemnicy – serial produkcji amerykańskiej (1996) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (12/80) – teleturniej 19.25 Ja to mam szczęście! (16) – serial produkcji polskiej 20.10 Kabaret Moralnego Niepokoju przedstawia: Trasasasa (1) – program rozrywkowy 21.10 Kabaret Moralnego Niepokoju przedstawia: Trasasasa (2) 22.05 Zaginiony (8/10) – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (2012) 22.55 Kocham kino: Ojciec ludu – komedia produkcji brazylijskiej (2010); reż.: Guel Arraes; wyk.: Marco Nanini, José Wilker, Maria Flor, Caio Blat 0.50 Sala samobójców – dramat produkcji polskiej (2011); reż.: Jan Komasa; wyk.: Jakub Gierszał, Roma Gąsiorowska-Zurawska, Agata Kulasa, Krzysztof Pieczyński 2.55 Kryminalne zagadki Las Vegas XI (10/22) (2010) (dozwolone od lat 16) 3.50 Quincy Jones, Urszula Dudziak, Mika Urbaniak (Solidarity of Arts 2012 Stańko+) – koncert 4.35 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Co nam w duszy gra: Niech no tylko zakwitną jabłonie 7.05 Wolność i

wiara 7.25 Smaki polskie: Krupnik staropolski 7.40 Ojciec Mateusz (57): Gwiazdeczka 8.30 Ojciec Mateusz (58): Powódź 9.20 Polonia w Komie (535) 9.30 Król Maciuś Pierwszy (3): Wyspa niezgody 9.40 Notatnik przyrodniczy: Dlaczego kanarek mieszka w klatce, a żubr w ZOO? 9.50 Żegnaj, Rockefeller (5) 10.25 Dziką Polską: Miodowe lato 11.00 Polonia 24 11.40 Dwie strony medalu (71) 12.05 Bulionerzy (49): Sylwester 12.25 Łamigłówka 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (1052) 13.45 Pogoda na piątek (6) 14.45 16. Przystanek Woodstock 2010: Justyna Steczkowska 15.40 Smaki polskie: Krupnik staropolski 16.00 Złotopolscy (1003): Nocne lęki Marysi 16.30 Klimaty i smaki: Między Prosną a Wartą 16.55 Dwie strony medalu (71) 17.20 Polonia w Komie (535) 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka 17.55 Bulionerzy (49): Sylwester 18.25 Encyklopedia II wojny światowej: Podwodna wojna (2) 18.55 Czas honoru (39): Wieczór w Edenie 19.45 Dobranocka: Kolorowy świat Pacyka (11): Grzybobranie 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówka 20.55 Komisarz Alex (49): Zakazany owoc 21.45 Polonia w Komie (536) 22.00 Polonia 24 22.45 Głina (25) – serial kryminalny produkcji polskiej 23.35 Umrzeć za Warszawę (Powstanie Warszawskie) 0.35 Zapiski Łazęgi: Ustronie Morskie 0.45 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

10.10 Jedź bezpiecznie 10.25 Co u nas? 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Glob 11.10 Fatima i świat: Fatima: Papię 12.20 Ziemia nieznana: Elfy 12.45 Wokół nas – pogoda 12.55 Agrobiznes 13.25 W rytmie disco 13.50 Strefa Country: Benefis Lonstara i Szweda 14.20 Wokół nas – pogoda 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.35 Witajcie w domu – film dok. 15.45 Uchodźcy – reportaż 16.00 Telekurier 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.35 Święta wojna: Hanys airlines 17.00 Mówię i godom 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Pod Tatrami 17.45 Na rynku pracy 17.55 Turystyczna jazda 18.05 Magazyn Medyczny 18.20 Puls Regionu Wielickiego 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Małopolska – to lubię 19.25 Parafia z sercem 19.45 Tarnowska Kronika Filmowa 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.24 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Tour de Polonge 22.25 Wokół nas – pogoda 22.40 Telekurier 23.10 Witajcie w domu – film dok. 0.15 Everyday English 0.35 Ahora español



## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.20 13 posterunek – serial komediowy prod. polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokulturalny prod. polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokulturalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Ślubna gorączka – serial paradokulturalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokulturalny 14.00 Miodowe lata – serial komediowy prod. polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokulturalny 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja 16.45 Dlaczego ja? – serial paradokulturalny 17.45 Trudne sprawy – serial paradokulturalny 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy prod. polskiej 20.00 500 dni miłości – komedia romantyczna prod. amerykańskiej (2009) 22.05 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 8 – serial sensacyjny prod. amerykańskiej 23.05 Doktor T. i kobiety – komediodramat prod. amerykańsko-niemieckiej (2000) 1.45 Tajemnice losu

## tvn

6.50 Mango 7.55 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 8.30 W-11 – Wydział Śledczy – serial prod. polskiej 9.10 Rozmowy w toku – talk-show 10.10 Milion w minutę – teleturniej 11.10 Dr House 2 – serial obyczajowy 12.10 Szpital – serial paradokulturalny 13.10 Ukryta prawda – serial paradokulturalny 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial prod. polskiej 14.55 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial paradokulturalny 18.00 Szpital – serial paradokulturalny prod. polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy – serial prod. polskiej 20.50 Kuchenne rewolucje – reality show 21.50 Wieża ognia – film katastroficzny prod. niemieckiej (2007) 23.55 Tożsamość szpiega – serial sensacyjny 0.50 Sama słodycz – serial obyczajowy 1.50 Uwaga! 2.05 Sekrety magii

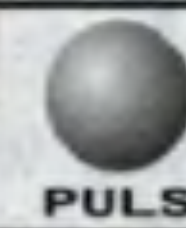
## TVN 7



6.45 Męski typ – talk-show 7.15 Kobra – oddział specjalny 13 – serial sensacyjny 8.15 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.15 Agenci NCIS – serial sensacyjny 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Szpital – fabularno-dokumentalny 15.55 Brzydula (161,162) – serial obyczajowy 17.00 Lekarze – serial obyczajowy 18.00 Agenci NCIS – serial sensacyjny 19.00 Dowody zbrodni 7 – serial kryminalny 20.00 Zakochana księżniczka – komedia romantyczna prod. niemieckiej (2005) 22.10 Wybrani – serial sens. 23.10 Zderzenie ze śmiercią – horror prod. amerykańskiej (2009) 0.55 Sekrety magii

## TV 4

7.35 Tom & Jerry Kids 3 – serial anim. 8.05 Gwiezdne wojny: Wojny klonów – serial animowany 9.00 Galileo EKSTRA 10.00 Nie igraj z aniołem – telenowela 11.00 Otchłań namiętności – telenowela 13.00 Komisarz Rex – serial krym. 14.00 Daleko od noszy – serial komediowy 14.30 Strażnik Tekasasu – serial sensacyjny 15.30 Mistrz kuchni: Gordon Ramsay – reality show 16.30 Kłaczuch – program rozrywkowy 17.30 Galileo EKSTRA 18.30 Legendy Chima – serial anim. 19.00 Gwiezdne wojny: Wojny klonów – serial animowany 20.00 Cień gliniarza – film kryminalny prod. francuskiej (2011) 21.55 Operacja Delta Force 2: Na ratunek – film sensacyjny prod. amerykańskiej (1998) 0.15 Osobliwości kulturowe – serial dokumentalny 1.10 Interwencja



## PULS

6.00 Nowe przygody Robin Hooda 2 – serial przygodowy 7.00 Nash Bridges 3 – serial sensacyjny 8.00 Medicopter 6 – serial obyczajowy 9.00 Nowe przygody Robin Hooda 2 – serial przygodowy 10.00 Xena: wojownicza księżniczka 2 – serial przygodowy 11.00 Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy 12.00 Hela w opałach 4 – serial komediowy 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.30 Kobieta w lustrze – telenowela 15.25 Niania (14,15) – serial kom. 16.30 Hela w opałach (1) – serial komediowy 17.00 Boso przez świat – cykl reportaży 18.00 Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy 19.00 Kung Fu Panda – legenda o niezwykłości 2 – serial animowany 20.00 Pan Mago – komedia prod. amerykańskiej (1997) 21.50 Uniwersalny żołnierz 2: Braterstwo broni – film sensacyjny prod. kanadyjskiej (1998) 23.50 Czysta karta – thriller prod. amerykańskiej (2008) 1.40 Zobacz to!

## SKONSULTUJ REWITALIZACJĘ STAREJ CZĘŚCI NOWEJ HUTY

Miasto rozpoczęło aktualizację lokalnego programu rewitalizacji najstarszej części Nowej Huty. Towarzyszą temu konsultacje społeczne, w ramach których zaplanowano spotkania, debatę i badania ankietowe. Te ostatnie potrwać do 11 sierpnia.

Kluczową kwestią w procesie aktualizacji programu rewitalizacji „starej” Nowej Huty jest udział mieszkańców, organizacji pozarządowych oraz firm mających siedzibę na tym terenie. Z tego powodu miasto zachęca wszystkich do włączenia się w tworzenie dokumentu.

4 września br. w Nowohuckim Centrum Kultury, w godz. 17.30–20.00 zaplanowano debatę publiczną na ten temat.

Pod adresem [www.rewitalizacja.krakow.pl](http://www.rewitalizacja.krakow.pl) dostępna jest ankieta skierowana do mieszkańców. Formularz badawczy podzielony został na trzy części. W pierwszej z nich znajduje się dwadzieścia pytań dotyczących postrzegania Nowej Huty: jakości życia, stanu środowiska naturalnego, poziomu utrzymania przestrzeni publicznych, stanu technicznego budynków mieszkaniowych, oceny lokalnego rynku pracy, poziomu zagrożenia porządku publicznego, oceny bezpieczeństwa drogowego i dostępu do usług publicznych, możliwości w zakresie prowadzenia i rozwijania działalności gospodarczej, stanu rynku nieruchomości, dostępu do terenów inwestycyjnych. W drugiej części badana jest wiedza mieszkańców na temat programu rewitalizacji „starej” Nowej Huty. Poproszono także o ocenę zmian, które zaszły w ostatnich latach na terenie tej dzielnicy. Z kolei w części trzeciej mieszkańcy mogą zgłosić pomysły na nowe przedsięwzięcia. Uwagi, wnioski, pomysły oraz projekty można zgłaszać również poprzez stronę [www.facebook.com/lpr.nh](http://www.facebook.com/lpr.nh) oraz mailowo: [lpr.nh@noworol.eu](mailto:lpr.nh@noworol.eu).

Szczegółowe informacje są dostępne pod adresem: [www.rewitalizacja.krakow.pl](http://www.rewitalizacja.krakow.pl). (I)

## ZŁODZIEJ DANYCH Z KART PŁATNICZYCH ZATRZYMANY NA GORĄCYM UCZYNKU

Wykradał dane z kart płatniczych podczas wykonywania przez klientów transakcji w bankomacie, stosując niespotykane dotychczas „nakładki” – może trafić do więzienia nawet na 25 lat. Policjanci Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie zatrzymali 32-letniego obywatela Rumunii podejrzewanego o skimming. Ustalane jest, jaka mogła być skala przestępczego procederu i ilu klientów mogło w ten sposób stracić pieniądze. Przypominamy o zachowywaniu ostrożności podczas korzystania z bankomatów.

Policjanci z Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie, ze specjalnej komórki zajmującej się zwalczaniem przestępczości komputerowej rozpracowali przestępczy proceder związany z wykradaniem danych z kart bankomatowych, do jakiego dochodziło w ostatnim czasie w Małopolsce. Analizując napływające zgłoszenia, policjanci ustalili, jakiego typu bankomaty są wybierane przez sprawców, i wytypowali te, w których może dojść do kolejnych prób wykradania danych klientów korzystających z usług bankomatowych. Kwestią czasu było uchwycenie momentu nałożenia urządzenia skimmującego oraz zatrzymanie osoby, która zamontowała nakładkę. Policjanci, zachowując czujność, obserwowali wytypowane bankomaty i zatrzymali na gorącym uczynku mężczyznę, który właśnie zdemontował urządzenie szczytujące dane i próbował ukryć je pod kurtką. 32-letni obywatel Rumunii, odpowiadając na jedno z najcięższych przestępstw w polskim katalogu karnym – podrabianie środków płatniczych. Grozi mu za to kara nawet 25-letniego pozbawienia wolności. Decyzją sądu został tymczasowo aresztowany na trzy miesiące. Zajmujący się sprawą funkcjonariusze sprawdzają, jaka była skala przestępczego procederu związanego z

okradaniem kont. Policja podejrzewa, że sprawca działał nie tylko na terenie Małopolski.

Policjanci zabezpieczyli urządzenie skanujące dane, które miał przy sobie zatrzymany mężczyzna oraz – dodatkowo – inne znalezione podczas przeszukiwania wynajmowanego przez niego pokoju hotelowego. Zostaną one szczegółowo zbadane przez biegłego. Już teraz wiadomo, że zabezpieczona przez policjantów „nakładka” była bardzo nietypowa, dotychczas niespotykana (skimmer tego typu montowany był wewnątrz bankomatu), listwa z kamerą była oczywiście przygotowana w taki sposób, aby tworzyć wyłazło, wyglądem i kształtem nie odstawała od bankomatu. Wykrycie urządzenia było niezwykle trudne.

Śledztwo w tej sprawie jest prowadzone pod nadzorem Prokuratury Rejonowej w Chranowie

**Jak się chronić przed wykradaniem danych?** Dla przypomnienia kilka podstawowych zasad bezpieczeństwa: Często bywa tak, że korzystając z bankomatów, zapominamy o ostrożności. Podchodząc do urządzenia, warto zacząć od sprawdzenia, czy elementy bankomatu takie jak czytnik kart i klawiatura nie odbiegają wyglądem od całości oraz czy do bankomatu nie zostały przymocowane podejrzane urządzenia. W razie jakiegokolwiek wątpliwości można podejść do pracownika banku i poprosić o sprawdzenie lub poprosić o przyjazd patrolu. Wpisując kod PIN, bezwzględnie należy pamiętać o zasłonięciu go (na przykład ręką). Rozpracowaniem sprawy skimmingu zajmuje się zespół do zwalczania przestępczości komputerowej Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie. Niedawno policjanci tej komórki rozpracowali zawiły proceder wirtualnych oszustw i sharingu. (jd)

## SKLEP FILATELISTYCZNY

mieszczący się uprzednio na os. Centrum D1 został przeniesiony do centrum Krakowa. Kontynuuje on swoją działalność pod adresem: Mały Rynek 4. Tel. 605-362-182.





**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

**POZIOMO:** 5. utrudnienie, przeciwność, bariera, 8. krótkie spodnie plażowe, 9. popularny proszek do prania, 12. stok nasypu, 13. rower z pasażerem, 14. tytuł książek na Litwie, 15. dodatki, suplementy, załączniki, 17. na północ od tajgi, 19. największa wyspa na Morzu Śródziemnym, 20. tonący się jej chwyt, 23. spieniona fala morska, 25. ubrania w szafie, garderoba, 27. amerykańska nagroda filmowa, 28. rozpuszczalnik i paliwo lotnicze, 30. śniadanie na trawie, 31. małe wyłobienia, bruzdy, 32. odraza, obrzydzenie, 33. głowy na Sukiennicach.

**PIONOWO:** 1. amerykański step, 2. agent obcego wywiadu kierujący siatką wywiadowczą lub dawniej ubogi krewny na utrzymaniu, 3. ciemna czerwień, 4. autor „Świętoszka”, 6. pajac z komedii dell’arte, 7. wrzód, ropień, 10. wyrazy pamięci, życzeniowości, 11. Półwysep z Norwegią, Szwecją i Finlandią, 16. taniec latynoski, 18. siedziba organu władzy, 21. tam się pasie, 22. bufiaste spodnie, 24. miasteczko koło Olsztyna, 26. wiraż, 29. wiszące masy śniegu, 30. grynszpan, śnież.

Rozwiązanie krzyżówki nr 29:

**POZIOMO:** 5. Narutowicz, 8. puszki, 9. makak, 12. niuans, 13. pisklę, 14. futro, 15. satyra, 17. święto, 19. fenomen, 20. różnica, 23. barman, 25. nagana, 27. spray, 28. wizjer, 30. Monako, 31. rzepa, 32. mydłek, 33. alkoholizm.

**PIONOWO:** 1. Ramzes, 2. kuriozum, 3. formierz, 4. biskup, 6. zakąski, 7. Rudawy, 10. politechnika, 11. bilateralizm, 16. rumba, 18. wałka, 21. Appalache, 22. Gwatemala, 24. Majorka, 26. Ganges, 29. rzepka, 30. meduza.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta przyjęto 276 zgłoszeń, sporządzono 16 notatek pod wnioski o ukaranie do sądu, ukarano mandatami 52 sprawców wykroczeń, pouczone 202 osoby, ujęto jednego sprawcę przestępstwa, odwieziono 14 osób do MCPU.

## NA STRAŻY MIASTA

• 27.07. w godzinach nocnych patrolujący rejon os. Kazimierzowskiego strażnicy zauważyli dwóch leżących na ulicy mężczyzn. Jeden z nich wzywał pomocy, drugi przyciskał go do ziemi i na widok patrolu rzucił się do ucieczki. Po krótkim pościgu został ujęty. Mężczyzna, który wzywał pomocy, powiedział, że został napadnięty i pobity, a napastnik ukraść mu pieniądze. W pobliżu miejsca zdarzenia funkcjonariusze znaleźli pieniądze poszkodowanego mężczyzny. Pobity skarżył się na ból głowy, gdyż został kopnięty przez napastnika. Strażnicy wezwali karetkę. Poszkodowanego zabrano do szpitala, a sprawcę rozboju przekazano wezwanemu na miejsce patrolowi policji.

• 21.07. w godzinach popołudniowych dyżurny otrzymał zgłoszenie, że na przystanku MPK przy torach tramwajowych w okolicy ronda Kocmyrskiego leży mężczyzna. Patrol zastał przy torach nietrzeźwego, którego strażnicy przewieźli do MCPU.

• 26.07. w godzinach popołudniowych operator monitoringu zauważył trzy osoby, które piły alkohol na ławce na osiedlu Na Stoku. Patrol ukarał jednego sprawcę mandatem. Przeciwno dwóm osobom strażnicy sporządzili wnioski o ukaranie do sądu.

• 26.07. w godzinach wieczornych dyżurny otrzymał zgłoszenie, że przy jednym z bloków na osiedlu Kolorowym znajdują się osoby, które piją alkohol. Wyślany patrol zastał mężczyznę, którego ukarał mandatem.

• 27.07. w godzinach wieczornych dyżurny otrzymał zgłoszenie, że przy jednym z bloków na osiedlu Kolorowym znajdują się osoby, które piją alkohol. Wyślany patrol zastał mężczyznę, którego ukarał mandatem.

• 27.07. w godzinach popołudniowych dyżurny otrzymał zgłoszenie, że na osiedlu Szkolnym-jakieś osoby piją alkohol. Patrol zastał czterech mężczyzn spożywających alkohol. Trzech z nich strażnicy ukarali mandatem, w stosunku do czwartego mężczyzny skierowali wniosek o ukaranie do sądu. (mp)

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### DROGÓWKA CZUWA

17 lipca policjanci z wydziału Ruchu Drogowego KMP po raz kolejny przeprowadzili działania skierowane przeciwko uczestnikom nielegalnych wyścigów samochodowych na terenie naszego miasta. Policjanci skontrolowali m.in. rejon ul. Bora-Komorowskiego, rejon Rybitw i okolice ul. Zakopiańskiej. Podczas akcji wylegitymowali 61 osób, nałożyli 44 mandaty karne na kwotę 7200 zł. Karano m.in. za przekroczenie prędkości, brak zapiętych pasów bezpieczeństwa, rozmowy przez telefon komórkowy. W sześciu przypadkach policjanci zastosowali upomnienia wobec uczestników ruchu drogowego. W jednym zatrzymano dowód rejestracyjny.

Policjanci reagowali też na łamanie prawa przez innych uczestników ruchu drogowego. Mandatami karnymi ukaranych zostało pięciu mężczyzn kierujących samochodami ciężarowymi (na kwotę 600 zł), a trzech zostało pouczone. Także czterem rowerzystom wystawiono mandaty karne (na kwotę 400 zł). Na sześciu skontrolowanych motocyklistów pięciu otrzymało mandaty karne (na kwotę 1 tys. zł).

### KOMPUTEROWY PIRAT ZATRZYMANY

Przed kilkoma dniami policjanci zajmujący się przestępczością gospodarczą odwiedzili dom młodego mieszkańca powiatu krakowskiego, gdyż uzyskali

informację, że zajmuje się on handlem nielegalnie skopiowanymi oprogramowaniami.

Przeszukanie domu doprowadziło do odnalezienia 240 płyt, na których nagrane były nielegalnie skopiowane programy komputerowe oraz gry na konsolę. W ręce policjantów wpadła także przerobiona konsola do gier, a przerobienie jej miało na celu umożliwienie korzystania z nielegalnych kopii gier. W świetle uzyskanych dowodów możliwe było przedstawienie zatrzymanemu zarzutu z ustawy o prawie autorskim. Mężczyzna od niemal roku używał za pośrednictwem Internetu programy komputerowe i gry, które kopiował i rozpowszechniał. Klientów znajdował poprzez umieszczenie ogłoszeń w Internecie, następnie realizował składane przez nich zamówienia, wysyłając nagrane płyty pocztą, a pieniądze spływały na jego konto bankowe. Z tego procederu uczynił sobie w pewnym okresie stałe źródło dochodu, a pomysł przyszedł mu do głowy poprzez zaobserwowanie jak duże jest zainteresowanie grami na konsolę przy jednocześnie wysokich cenach tych programów w legalnym handlu.

Nabywcy kupowali u niego gry kilkakrotnie taniej, niż kosztują oryginalne, ale trzeba pamiętać, że nabywanie i posiadanie takich nielegalnych kopii jest przestępstwem.

(jdz)

# SERWIS



# OPON „KRAWAL”

# TANIE OPONY

# CENY

# INTERNETOWE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrskiej),  
czynne 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> e-mail: capala@driver-polska.pl  
Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, www.driver-polska.pl

## ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (środa, 6.08.2014 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarzyński z Przeworska.

Rezerwacja terminu pod numerem tel. 601-074-892 lub 12 644-28-63. Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74. Informacje także na stronie: www.kregarz.nets.pl.

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. Kupon jest ważny do 7 sierpnia 2014 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Virginii Andrews pt. „Mroczny anioł” (wyd. Prószyński i s-ka). 17-letnia Heaven otwiera kolejny rozdział swego życia, przenosząc się do babci Gillian i jej znacznie młodszego męża, Tony’ego. Pewnego dnia Heaven, błądząc w zielonym labiryncie wielkiego ogrodu, natyka się na maleńki domek, jakby żywcem wyjęty z bajek. I jak w bajce, spotyka tam swoją nową miłość – Troya.



**FUNDACJA  
UKRYTE  
SKRZYDŁA**

zaprasza na wakacyjne kursy  
w Klubie "Fruwająca Ryba"

• **Capoeira dla młodzieży**  
w poniedziałki i środy o 19.00  
cena kursu: 120 zł  
start: 6 sierpnia

Od września ruszają również:

- kurs języka angielskiego (trzy poziomy zaawansowania)
- kurs komputerowy (dwa poziomy: podstawowy i zaawansowany)



Wszystkie kursy odbywają się w Klubie na os. Na Skarpie 35.  
Zapisy pod nr tel. 604 524 062  
oraz mailowo: biuro@ukryteskrzydla.pl



**FUNDACJA  
UKRYTE  
SKRZYDŁA**

zaprasza na wakacyjne kursy  
w Klubie "Fruwająca Ryba"



## Ciekawe wakacje w bibliotece

Nowohucka Biblioteka Publiczna opracowała dla swoich czytelników spędzających lato w mieście, niezwykle bogaty program. W każdym tygodniu wakacji, czekają na dzieci i młodzież inne atrakcje przygotowane przez poszczególne filie na terenie Nowej Huty. W Bibliotece będzie można rozwijać swoje zainteresowania artystyczne i literackie, poznawać historię Polski, bawić się w detektywów, śpiewać, grać w stare i nowe gry planszowe oraz gry towarzyskie, wysłuchać niezwykłych opowieści, spotkać się z rówieśnikami. Pełen program na stronie [www.biblioteka.krakow.pl](http://www.biblioteka.krakow.pl).

W najbliższym tygodniu aż dwie propozycje:

**„Tydzień ze smokami” – Filia nr 2, os. Teatralne 25, [nbbpF2@interia.pl](mailto:nbbpF2@interia.pl)**

**04. sierpnia godz. 10.00 „Tajemnica w słoiku”.** Zajęcia literackie na motywach opowiadania Tove Jansson pt. „Historia o ostatnim smoku na świecie” połączone z zabawami animacyjnymi.

**05. sierpnia godz. 10.00 „Skończone smoki”.** Zajęcia multimedialne: na komputerze pokazane zostaną zdjęcia i obrazki smoków japońskich i chińskich w formie prezentacji.

**06. sierpnia godz. 10.00 „Cała prawda o Smoku Wawelskim”.** Zajęcia literacko-animacyjne na podstawie książki Włodzimierza Dulebą „Podstęp Królowej czyli nowa legenda o Smoku Wawelskim”.

**07. sierpnia godz. 10.00 „Jak ośwoić smoka”.** Zajęcia literacko-animacyjne na podstawie książki Edith Nesbit pt. „Księga smoków”. Czytanie fragmentów książki połączone z zabawami ruchowymi.

**08. sierpnia godz. 10.00 „Czy to smok czy nie smok”.** Warsztaty plastyczne, na których dzieci będą wykładać z tekturowych kółeczek smoka lub kolorować malowanki z wyobrażeniem smoka.

**„Tydzień Zabaw Literackich”, Filia nr 10, os. Dywizjonu 303 nr 1, [filia10nbbp@interia.pl](mailto:filia10nbbp@interia.pl)**

**04. sierpnia godz. 13.00 do 14.00 „Wakacyjna przygoda z książką” – dzień pierwszy.** Uczestnicy zdobędą wiedzę o książce i bibliotece: rozwiążą literackie krzyżówki, wezmą udział w quizie oraz wykonają zakładki do ulubionej książki.

**05. sierpnia godz. 13.00 do 14.00 „Wakacyjna przygoda z książką” – dzień drugi.** Dzieci wezmą udział w grach i zabawach dotyczących lektur i bajek. Ponadto nauczą się oprawiać książki w folię.



**06. sierpnia godz. 13.00 do 14.00 „Wakacyjna przygoda z książką” – dzień trzeci.** Dzieci wezmą udział w grze literackiej „Słowo w tytule” oraz stworzą listę najciekawszych książek polecanych na wakacje.

**07. sierpnia godz. 13.00 do 14.00 „Wakacyjna przygoda z książką” – dzień czwarty.** Uczestnicy zajęć ułożą literackie puzzle i nauczą się zamawiać, prolongować i oceniać książki wykorzystując elektroniczny katalog biblioteczny.

**08. sierpnia godz. 13.00 do 14.00 „Wakacyjna przygoda z książką” – dzień piąty.** Dzieci wezmą udział w grze literackiej „Rozpoznaj postacie i przedmioty z bajek”.

Atrakcje przygotowane przez Nowohucką Bibliotekę Publiczną dla dzieci sprawiają, że najmłodszy nowohucianin, którzy spędzają wakacje w domu nie muszą się nudzić. Dzieci mogą ZUPELNIE BEZPŁATNIE skorzystać z ciekawych zajęć, co tydzień innych. Za nami już zajęcia plastyczne, spotkania detektywistyczne, tydzień z Muminkami czy Tydzień Muzyczny. Ten ostatni odbył się w Filii nr 4 Oddziału dla Dzieci na os. Zgody.

## Tydzień Muzyczny w Filii nr 4

Podczas kolejnych spotkań nie tylko dzieci, ale również ich rodzice i dziadkowie mogli radośnie spędzać czas bawiąc się i jednocześnie ucząc. Pierwszego dnia uczestnicy mieli możliwość spotkania się z piosenką turystyczną. Przy „ognisku” i przy akompaniamencie gitary zaśpiewaliśmy znane piosenki: „Płonie ognisko”, „Stokrotkę”, „Turystę” i wiele innych związanych z turystyką, a także kilka piosenek „szantowych”. Uczestnicy otrzymali teksty i bardzo chętnie przyłączyli się do wspólnego śpiewania. Na koniec wzięli udział w rozmowach i poczęstunku przygotowanym przez bibliotekarkę. Kolejny dzień można śmiało nazwać świętem integracji międzypokoleniowej. Podczas spotkania „Śpiewam z mamą, tatą i babcią” wszyscy wspólnie bawili się przy utworach Majki Jeżowskiej, Natalii Kukulskiej, „Fasolek”, „Arki Noego”. Zintegrowani i rozochoconieni trzeciego dnia wszyscy chętnie wzięli udział w karaoke czyli śpiewać każdy może. – Uczestnicy zaskoczyli nas bardzo miłe, najbardziej najmłodsza czytelniczka, Iza która zaśpiewała własną piosenkę o bibliotece. Z piosenki dowiedzieliśmy się, że biblioteka, to miejsce gdzie można spotkać przyjaciół i miło spędzić czas – wspominają organizatorzy. W czwartek dzieci miały możliwość poznania różnych instrumentów muzycznych. Wspólnie wysłuchały prezentacji dźwięku i same musiały dopasować muzykę do instrumentów. Nie wszystkie dźwięki uczestnicy poprawnie rozpoznali i nie byli pewni jaki instrument zagrał. Dlatego później dokładnie poznali: skrzypce, waltornie, akordeon, bębni, klawesyn. Każdy instrument uczestnicy mogli sami „wypробować” i zobaczyć, że wydobyć dźwięku nie jest łatwą sprawą. Największe kłopoty sprawiła im waltornia. Ostatni dzień był radosnym zwieńczeniem Tygodnia Muzyki. Była to dyskoteka z obowiązkowym rozbijaniem piniaty i szalonymi tańcami. W imieniu organizatorów serdecznie zapraszamy na kolejne zajęcia w Nowohuckiej Bibliotece Publicznej. Szczegóły obok.

## Mistrzowie słowa w NCK



W miniony weekend w Nowohuckim Centrum Kultury rozegrano XVIII Otwarte Mistrzostwa Krakowa w Scrabble. Turniejowi patronował Prezydent Miasta Krakowa, prof. Jacek Majchrowski oraz Rada Dzielnicy XVIII Nowa Huta. W atmosferze zdrowej sportowej rywalizacji rozegrano 12 rund, które wyłoniły zwycięzcę – został nim Dariusz Kosz z Nysy, nie po raz pierwszy triumfujący w Krakowie. Drugie miejsce przypadło Stanisławowi Rydzikowi z Warszawy, a trzecie zajął najlepszy krakowianin – Przemysław Herdzina. W turnieju wzięło udział 114 zawodników z całej Polski – nie tylko z Krakowa, ale i z Warszawy, Katowic, Raciborza, Wrocławia, Poznania, Białegostoku, Gorzowa Wielkopolskiego,

Gdańska, a nawet Szczecina. Organizatorów ucieszyła spora liczba debiutantów – było ich aż 12. Każdy z zawodników wyjechał z nagrodą, przyznano także nagrody specjalne w rozmaitych konkursach. Przykładowo – w konkursie na najdroższy ruch z literką Ż zwyciężyła Angieszka Walas z Krakowa, która położyła słowo SPROWADŹ za 101 punktów. Krakowski turniej należał do prestiżowego cyklu Grand Prix, który skupia najlepsze polskie turnieje wliczane do rankingu Polskiej Federacji Scrabble. Kolejne zawody, już dziewiętnaste, dopiero za rok, a trenować można w Krakowskim Klubie Scrabble co tydzień, na miniturniejach zaliczanych do klubowego rankingu. Zapraszamy.

**ZAPISY JUŻ URUCHOMIONE!**

**SZKOŁA MAJSTERKOWANIA**

Pierwsza w Polsce Szkoła Majsterkowania dla Dzieci i Rodziców. Prawdziwe narzędzia, drewno i projekty. Własnoręcznie wykonane zabawki. Wspólnie spędzony czas.

Zajęcia popołudniowe w ciągu tygodnia (z rodzicami i bez rodziców), a także poranne w czasie zajęć szkolnych i przedszkolnych (dojeżdżamy do szkół i przedszkoli).

tel. 728 330 111, [www.szkolamajsterkowania.pl](http://www.szkolamajsterkowania.pl)

Pracujemy na profesjonalnych urządzeniach japońskiej firmy Makita



# 100. ROCZNICA CZYNU NIEPODLEGŁOŚCIOWEGO

Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski oraz Komendant Marszu Szlakiem Kadrowki Józef Kasprzyk zapraszają na uroczyste obchody 100. Rocznicy Legionowego Czynu Niepodległościowego oraz 34. (po wojnie) Marszu Szlakiem I Kompanii Kadrowej. Marsz wyruszy 6 sierpnia po uroczystym apelu na krakowskich Oleandrach o godz. 7.00 do Kielc. Tutaj 12 sierpnia o godz. 14.00 na Placu Wolności nastąpi odsłonięcie pomnika konnego Józefa Piłsudskiego. Przy tej okazji przypominamy ważne wydarzenia sprzed 100 lat, które miały miejsce na ziemiach, gdzie dzisiaj rozpościera się nowohucka aglomeracja.

Przedsięwzięciu towarzyszy wiele wydarzeń: odwiedzanie miejsc pamięci narodowej, prelekcje historyczne, zawody strzeleckie, marszobiegi, konkursy edukacyjne, pokazy współczesnych ułanów (3 sierpnia na Błoniach Krakowskich), spotkanie pokoleń (4 sierpnia o godz. 12.00), capstrzyk (4 sierpnia o godz. 20.00) połączony ze złożeniem w kopcu Józefa Piłsudskiego ziemi przywiezionej z pól bitewnych. 5 sierpnia o godz. 17.30 w Katedrze Wawelskiej zostanie odprawiona msza św. w intencji marszałka Józefa Piłsudskiego i jego żołnierzy, po której odbędzie się apel i złożenie kwiatów na sarkofagach marszałka oraz prezydenta Lecha Kaczyńskiego, który w latach 2006-2009 wspólnie z prezydentem Ryszardem Kaczorowskim, do tragicznej śmierci 10 kwietnia 2010 r., pełnił honorowy patronat nad marszem. Na Rynku Głównym w Krakowie tego dnia o godz. 19.00 można będzie uczestniczyć w koncercie piosenek legionowych. Obecnie obchodom rocznicy patronuje Karolina Kaczorowska – małżonka prezydenta Ryszarda Kaczorowskiego.

★★★

Bogata historia związana z I wojną światową ma Grębałów. Na zachodnim wzgórzu Grębałowa od strony Krakowa zlokalizowany był fort „49 – Grębałów” w ramach twierdzy Kraków. W wyniku prowadzonej wojny Austro-Węgier z Rosją spodziewano się ataku wojsk carskich na Kraków. Z tego powodu spodziewane przedpole bitwy, przed fortem musiało zostać oczyszczone.

I tak, w listopadzie 1914 r. Grębałów został całkowicie zburzony przez wojska austriackie. Decyzja ta została podjęta zbyt późno, tak że ewakuowani mieszkańcy zabrali ze sobą tylko najbardziej potrzebne rzeczy i podstawowy dobytek. Wojsko niszczyło wszystko co się dało, a plody rolne i inwentarz rekwirowało. Mieszkańcy zostali przesiedleni do różnych miejscowości wewnątrz pierścienia obronnego. Podobny los spotkał innych 9 wsi, jak m.in.: Bosutów, Węgrzce, Zesławice. Częściowo zniszczono również inne 22 wsie, w tym z okolicznych: Batowice, Lubocze, Kantorowice, Mistrzejowice, Zielonki. Jak się

spodziewano teren Grębałowa stał się polem bitwy, zresztą przegranej.

Wojska rosyjskie opanowały całą wschodnią i środkową Galicję wraz ze Lwowem i twierdzą Przemyśl. Dotar-



Tradycje Fortu 44 1/4 Grębałów, część systemu obronnego Krakowa.

ły też na przedpola twierdzy Kraków, gdzie rozpoczęły się kolejne walki. W tym czasie wojska rosyjskie atakowały Kraków od strony północno-wschodniej, gdzie broniła się I armia, 45 dywizja piechoty i 106 dywizja pospolitego ruszenia. 12 XI w twierdzy Kraków zainstalowała się komenda IV armii austriackiej i 16 XI Austriacy rozpoczęli kontratak. 18 i 19 XI 6 batalionów pod dowództwem gen. Majora Schwarza kontratakowało w okolicach Sulechowa i Dojazdowa, a więc blisko Grębałowa. 22 XI inne oddziały dowodzone przez gen. Majora Rochetta odpierały ataki nieprzyjaciela pod Węgrzami. Obaj generałowie ze swoimi wojskami musieli wycofać się do twierdzy Kraków.

26 i 27 XI wojska carskie przypuściły kolejny atak na Kraków rozpoczynając ostrzał artyleryjski warowni Dłubni i Krzesławic. Warownie te odpowiedziały swoim ogniem, uczyniono to również z fortu Grębałów. Wymiana ognia i stały ostrzał artyleryjski trwał aż do 5 grudnia, kiedy to kontratak wojsk austro-węgierskich skończył się sukcesem. Należy wspomnieć o akcjach wojsk cesarskich. 110 i 35 brygada piechoty pospolitego ruszenia dotarła do Kocmyrzowa, a 5 grudnia

106 dywizja opanowała wzgórza na północ od Kocmyrzowa. Ważną rolę w tych walkach odegrała droga kolejowa do Kocmyrzowa, po której poruszał się pociąg pancerny wspierający kontratak. W niedługim czasie to pole bitwy uspokoiło się, a walki skoncentrowały się na południu, w kierunku do Limanowej. W nocy z 14 na 15 XII wojska carskiej Rosji cofnęły się na wszystkich frontach i niebezpieczeństwo dla Krakowa i jego przedpola przestało istnieć. Następnego roku, wiosną, kwietniowa ofensywa pod Gorlicami i zwycięskie, acz krwawe

wygrane bitwy wojsk mocarstw centralnych doprowadziły do załamania się frontu rosyjskiego. Wojska rosyjskie wycofały się do Galicji wschodniej i na daleki Wołyń.

Grębałów, jako pole bitwy na przedpolu fortu został całkowicie zniszczony, przestał istnieć. Wojska nie pozwalały wracać na ojczystą ziemię przesiedlonym grębałowianom, pomimo tego, że np. w sąsiedniej Luboczy, co prawda mało zniszczonej, odbudowywano już domostwa. W 1916 r. pomimo dalszych zakazów wojska grębałowianie wracali na swoje ziemie. Pleszowski proboszcz pisał wtedy: „choć wojsko nie pozwala, mimo to stawiają sobie lepianki z ziemi, rodzaj chlewików, piwnice i tam mieszkają”.

W marcu 1915 r. powstał w Krakowie Obywatelski Komitet Odbudowy Wsi i Miast. Przygotowywał on plany odbudowy i występował do władz o odszkodowania za zniszczenia wojenne. Rozpadające się Cesarstwo Austro-Węgierskie nie zajęło się jednak tą sprawą. Z prośbą o pomoc w odbudowaniu folwarku zajętego przez Austriaków zwracał się do Kapituły dzierżawca Grębałowa Józef Cieślewiecz.

Okazuje się, że na terenach, gdzie powstała Nowa Huta I wojna światowa wtargnęła istotnie w życie mieszkańców. Grębałów nie jest jedynym świadkiem tragicznych wydarzeń związanych z tą pożągni wojenną. Pobliskie Kantorowice, Mistrzejowice, Lubocza, Krzesławice czy Pleszów, też odczuły skutki tej wojny. Na cmentarzach w peryferyjnych osiedlach Nowej Huty i sąsiednich miejscowości do dzisiaj są groby poległych w I wojnie światowej jak np. w Kościelnikach. Należy jednak przede wszystkim pamiętać, że wówczas narodził się Czyn Legionowy, który wykorzystał szansę historyczną i doprowadził do odrodzenia się niepodległej Polski po 123 latach zaborów, ale to już materiał na osobny artykuł.

Marcin Pietrzyk, fot. autor



Z takich działań prowadzono ogień do nacierających Rosjan.

## POMOC DLA UCZNIÓW NA ZAKUP PODRĘCZNIKÓW

Do 5 września można składać wnioski o dofinansowanie zakupu podręczników w ramach programu „Wyprowadka Szkolna 2014”.

Pomoc przysługuje rodzinom, których dochód nie pozwala na całkowite sfinansowanie zakupu podręczników, mających trudną sytuację rodzinną lub wychowującym niepełnosprawne dziecko. Wnioski będą dostępne pod adresem [www.mops.krakow.pl](http://www.mops.krakow.pl), portal edukacyjny.krakow.pl oraz w szkołach i w filiach MOPS po opublikowaniu rozporządzenia, które jest aktualnie procedowane w MEN.

Wysokość pomocy na dofinansowanie podręczników zależy od dochodu, sytuacji rodzinnej oraz klasy, do której uczęszcza dziecko. Wysokość pomocy wynosi od 225 do 445 zł.

Dla uczniów klas II-III i VI szkoły podstawowej, II-III i VI ogólnokształcącej szkoły muzycznej I stopnia, III szkoły ponadgimnazjalnej: zasadniczej szkoły zawodowej, liceum ogólnokształcącym i technikum oraz VI ogólnokształcącej szkoły muzycznej II stopnia, VI ogólnokształcącej szkoły sztuk pięknych, III liceum plastyczne-

go, III lub IX ogólnokształcącej szkoły baletowej dochód na osobę w rodzinie nie może przekroczyć 539 zł na osobę w rodzinie. W przypadku trudnej sytuacji rodzinnej pomoc dla tych uczniów może być przyznana przy przekroczeniu kryterium dochodowego.

W przypadku dzieci niepełnosprawnych dofinansowanie waha się od 225 do 770 zł, w zależności od rodzaju szkoły, niepełnosprawności oraz podręczników, z których uczeń będzie korzystał. Warunkiem koniecznym jest posiadanie orzeczenia o potrzebie kształcenia specjalnego.

Wnioski należy składać w szkole, do której będzie uczęszczać uczeń. Dowodem zakupu podręczników jest faktura VAT wystawiona imiennie na ucznia, rodzica (prawnego opiekuna, rodzica zastępczego), rachunek, paragon, a w wyjątkowych sytuacjach oświadczenie o zakupie podręczników.

(I)

### Spółdzielnia Mieszkaniowa „Bieńczyce” Kraków, os. Kombatantów 10

ogłasza

### PRZETARG OFERTOWY NA NAJEM LOKALU UŻYTKOWEGO

w os. Kombatantów 9 o powierzchni 297,16 m<sup>2</sup>.

Lokal składa się z części handlowej i biurowej, z czego:

- Część handlowa i magazynowa posiada powierzchnię 252,94 m<sup>2</sup> i zlokalizowana jest na poziomie zerowym,
- Część biurowa posiada powierzchnię 44,22 m<sup>2</sup> i zlokalizowana jest na poziomie +1.

Obydwie części lokalu łączy wewnętrzna – należąca do lokalu klatka schodowa. Lokal posiada dwa wejścia, z czego jedno z przeznaczeniem dla klientów, a drugie z przeznaczeniem na dostawę towarów – podniesiona rampa i wygodny plac manewrowy. Z uwagi na użytkowanie lokalu w budynku mieszkalnym pożądana jest działalność nieuciążliwa dla mieszkańców.

#### Warunki przetargu:

1. W ofercie należy podać: deklarowaną wysokość stawki najmu za 1m<sup>2</sup> brutto (z podatkiem vat), dane oferenta (rejestracja działalności, adres firmy, telefon, regon, NIP), proponowaną działalność – branżę i krótką charakterystykę dotychczasowej działalności.
2. Oferty należy składać w zapieczętowanych kopertach w siedzibie spółdzielni, os. Kombatantów 10, klatka I, parter – dziennik podawczy, w terminie do dnia 18.08.2014 r., do godz. 15<sup>00</sup>.
3. Warunkiem rozpatrzenia oferty jest wniesienie wadium w wysokości 4000 zł z adnotacją „przetarg”, które należy wpłacić do dnia 14.08.2014 r. w kasie spółdzielni os. Kombatantów 1 do godz. 15<sup>00</sup> lub na rachunek bankowy nr 48 1060 0076 0000 3210 0014 7538, za datę wpłaty przyjmuje się dzień uznania rachunku spółdzielni.
4. Po wybraniu oferty i zawarciu umowy najmu lokalu wpłacone wadium przez uczestnika, który wygrał przetarg zostanie wypłacone, natomiast przed podpisaniem umowy najmu wymagany będzie weksel o wartości 2-krotności wysokości czynszu najmu brutto.
5. Poza stawką najmu spółdzielnia w fakturze obciąża najemcę lokalowi kosztami dostarczania mediów:
  - a. ogrzewanie lokalu wg faktur MPEC S.A. dla budynku – proporcjonalnie do udziału kubaturowego lokalu w budynku.
  - b. zużycie wody i odprowadzenie ścieków na podstawie licznika indywidualnego w lokalu.
  - c. koszty gospodarki odpadami komunalnymi – na podstawie przepisów prawa miejscowego Gminy Miejskiej Kraków.
6. Dostawa energii elektrycznej do lokalu jest możliwa wyłącznie na podstawie indywidualnej umowy z dostawcą energii.
7. W razie uchylenia się uczestnika, który wygrał przetarg od spisanie umowy najmu, wadium ulega przepadkowi.
8. Uczestnikom, którzy nie wygrali przetargu, wadium zwraca się w terminie 3 dni od dnia przetargu.

#### Pozostałe informacje:

Komisijne otwarcie ofert nastąpi 20.08.2014 r.

Termin objęcia lokalu od 01.09.2014 r.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty bez konieczności informowania pozostałych uczestników o dokonanych wyborze oraz unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Lokal można oglądać po telefonicznym umówieniu terminu pod numerem telefonu 12 349 78 02.

Dodatkowe informacje pod numerem telefonu 12 349 78 14 lub 12 349 78 51.



# POLSKA ISTNIEJE DLA NAS NIE TYLKO TEORETYCZNIE

Z posłem ziemi krakowskiej Andrzejem Adamczykiem, wiceprzewodniczącym komisji infrastruktury i szefem struktur Prawa i Sprawiedliwości w okręgu krakowskim rozmawia Jan L. Franczyk.

● **Panie Pośle, Prawo i Sprawiedliwość uzyskało bardzo dobry wynik w ostatnich wyborach do Parlamentu Europejskiego. Co prawda, w skali ogólnopolskiej, niewielką przewagę zyskała Platforma Obywatelska, ale w porównaniu do wcześniejszych wyborów, PO straciła sześć mandatów, natomiast PiS zyskał pięć. I właśnie ta partia zdecydowanie wygrała w Małopolsce, ale w samym Krakowie z Platformą Obywatelską przegrała. Dlaczego, Pana zdaniem, tak się stało?**

wynik wyborczy w skali okręgu wyborczego nr 10, tzn. województw Małopolskiego i Świętokrzyskiego, gdzie zdobyliśmy aż trzy mandaty, co jest najlepszym wynikiem w całym kraju. Myślę, że to doskonała okazja, aby w imieniu wszystkich kandydatów podziękować za Państwa poparcie.

● **Pytam o Kraków dlatego, że przed nami wybory samorządowe, które odbędą się w listopadzie. Kto według Pana Posła wygra te wybory w naszym mieście?**

— Jestem przekonany, iż przy kolej-

kandydaci, czy to na fotel prezydenta miasta, czy też radnych zostaną wybrani z list Prawa i Sprawiedliwości i ta pozytywna zmiana, o której wspominał premier Jarosław Kaczyński w trakcie wieczoru wyborczego stanie się także udziałem Krakowa i Małopolski.

● **Wybory do Parlamentu Europejskiego przyniosły sukces Nowej Prawicy Korwina-Mikkego. Na jego ugrupowanie głosowali głównie ludzie młodzi, zniechęceni do dotychczasowego establishmentu politycznego. Zresztą sam Korwin-Mikke**

uplasowało się tuż za Nową Prawicą zdobywając prawie 22% głosów. To ogromny potencjał, o którym nie zapominamy. W swoim programie dla ludzi młodych koncentrujemy się głównie wokół tych dwóch tematów, które doskwierają im na co dzień najbardziej, to znaczy pracy i mieszkania. To są dzisiaj największe bolączki młodych ludzi, na które rząd D. Tuska przez ostatnie 7 lat nie potrafił znaleźć recepty. Proponujemy szczegółowe rozwiązania dla wchodzących na rynek pracy młodych ludzi, które zawarte są w Naro-

Korwin-Mikkego na próżno szukać. O ile wiele z jego diagnoz sytuacji, w jakiej znajduje się obecnie Polska jest słusznych, to jednak proponowane rozwiązania są zupełnie oderwane od rzeczywistości. Sam Pan Redaktor wspominał, iż młodzi ludzie są wymagający. Jestem przekonany, iż właśnie większość z tych, którzy poparli Nową Prawicę zauważa, że to tylko słowa, a poza specyficznym „show” lidera nie ma tam rzeczywistych recept na poprawę sytuacji. Wówczas młodzi ludzie dostrzegą fakt, iż to Prawo i Sprawiedliwość jest w stanie realnie zatroszczyć się o ich przyszłość i także ta grupa wiekowa będzie powiększać nasz elektorat.

● **I jeszcze jedno pytanie. Nie związane z wyborami, ale dotyczące sprawy, która żywo obchodzi mieszkańców Nowej Huty. Jakie, według Pana Posła, są realne szanse na wybudowanie drogi szybkiego ruchu po wschodniej stronie Krakowa, czyli sławnej S7? Wybudowanie tej drogi przyniosłoby odczuwalne odciążenie od ruchu tranzytowego w całym Krakowie. Ale jest jeszcze inny aspekt tej planowanej od lat inwestycji. Otóż przy ul. Gierdoycia ruszyła budowa spalarni śmieci. Śmieci, według urzędników, miały być dostarczane do spalarni właśnie wspomnianą obwodnicą. Gdy jej nie będzie, transport odpadów z całego Krakowa będzie odbywał się przez Nową Hutę. Perspektywa mało atrakcyjna dla mieszkańców tej dzielnicy.**

— Z informacji, które posiadam wynika, iż do końca lipca ma zostać podpisana umowa z wykonawcą, który zrealizuje tę inwestycję. Przypomnę chodzi tutaj o 4,5 km odcinek drogi ekspresowej wraz z mostem na Wiśle, który połączy węzeł na Rybitwach z węzłem Igołomska. Jej koszt wyniesie ostatecznie najprawdopodobniej ponad pół miliarda złotych. Obecnie cała procedura przetargowa jest weryfikowana przez Urząd Zamówień Publicznych. Można zatem rzec, iż po wielu latach bezczynności, niechęci rządzących dla tej inwestycji oraz niemożności znalezienia środków finansowych na ten cel w końcu dla krakowian, mieszkańców Nowej Huty, a także dla przejeżdżających tranzytem przez Kraków pojawiło się światło w tunelu. Szacowany czas budowy może potrwać nawet i 3 lata, nie ulega jednak wątpliwości, że ok. roku 2017 jedna z krakowskich bolączek komunikacyjnych zostanie rozwiązana. Gorąco wierzę, że przy okazji ukończenia tej inwestycji drogowej wszelkie obawy mieszkańców, związane ze skomunikowaniem powstającej spalarni śmieci okażą się niepotrzebne. Droga S7 ma służyć przede wszystkim miastu i musi zostać tak zorganizowana, aby transport odpadów odbywał się z jak najmniejszą dolegliwością dla mieszkańców. Tak jak wiele wysiłku kosztowała nas wszystkich wieloletnia walka o ten odcinek wschodniej obwodnicy Krakowa, tak trzeba pilnować jej realizacji i budowy, abyśmy mogli z satysfakcją z niej korzystać w przyszłości.

● **Dziękuję za rozmowę.**



— Nie jest tajemnicą, iż elektorat typowo wielkomiejski częściej głosuje na naszych głównych politycznych przeciwników, aczkolwiek kolejny raz z rzędu widać, że ten trend się zmienia, a różnice pomiędzy Prawem i Sprawiedliwością, a PO także i w dużych miastach są coraz bardziej marginalne. Wszyscy mogli usłyszeć na niedawno publikowanych nagraniach, z jak wielką pogardą dla Polski i Polaków obnoszą się skompromitowani działacze partyni i osoby sprzyjające PO. Ta sytuacja, jak sądzę, otworzy oczy wielu ludziom i będzie to miało przełożenie na wyniki kolejnych wyborów. Ogromnym powodem do zadowolenia jest nasz

nych wyborach to Prawo i Sprawiedliwość i to z wyraźną przewagą będzie górą. Wynik wyborów do Parlamentu Europejskiego z pewnością przyjmujemy z zadowoleniem, aczkolwiek nie zamierzamy spocząć na laurach. Z całą mocą będziemy w dalszym ciągu przekonywać, iż głosy oddane na Prawo i Sprawiedliwość nie są głosami zmarnowanymi. Traktujemy Polskę i Polaków poważnie, nie jako teoretyczny twór. Wybory Samorządowe, które nas czekają na jesieni mają oczywiście zupełnie inną specyfikę, aniżeli każde inne. Liczą się w nich bardziej osobowości, niż partyjne szyldy. Tym bardziej jestem przekonany, iż to właśnie wartościowi

„sprzedawał się” i nadal „sprzedaje się” jako polityk antysystemowy. Czy Prawo i Sprawiedliwość ma jakąś atrakcyjną ofertę dla młodych Polaków? Młodzi ludzie są bardzo krytyczni, a jednocześnie bardzo wymagający. Ale z drugiej strony – jak pokazały ostatnie wybory – to ważna część wyborców.

— Prawo i Sprawiedliwość zawsze było i jest blisko spraw ludzi młodych i to także przekłada się na poparcie z ich strony, które otrzymujemy. Przypomnę tylko, iż wedle sondażu IPSOS w grupie wiekowej 18–25 lat podczas niedawnych wyborów do parlamentu europejskiego Prawo i Sprawiedliwość

dowym Planie Zatrudnienia, takie jak m.in. preferencje podatkowe dla przedsiębiorców zatrudniających absolwentów, czy atrakcyjne pożyczki i kredyty udzielane z Funduszu Wspomaganie Zatrudnienia i Funduszu Wspierania Przedsiębiorczości ludzi młodych. Do tego kompleksowy program mieszkaniowy, który będzie realną pomocą państwa polskiego, dla osób młodych, nabywających własne mieszkanie tutaj w Polsce, którzy nie zostali wypędzeni na przymusową emigrację za granicę, przez nieudolne rządy ostatnich siedmiu lat. To jest realna odpowiedź na rzeczywiste potrzeby młodych ludzi, których m.in. w programie Janusza



# ODSZEDŁ NA WIECZNĄ WARTĘ CZESŁAW ŁOTAREWICZ

W nocy z 28 na 29 br. lipca zmarł Czesław Łotarewicz, żołnierz Armii Krajowej na Nowogródzczyźnie, aresztowany przez NKWD, więziony w Lidzie i początkowo w łagrach Witebska, Orszy, Galicyna, a później na osławionej Łubiance w Moskwie, Butyrkach, w Białosielisku, Amieniewie, aby spędzić 13 lat za kołem podbiegunowym w Norylsku na zesłaniu syberyjskim. Był ostatnim ży-

udział w akcjach i bitwach, między innymi w: likwidacji posterunku żandarmerii w Szalewie; zdobyciu Ostkomendatury w Kolesnikach; odbiciu więźniów zakładników pod Wiewiórą i Wastiszkami; uwolnieniu więźniów w Lidzie; zdobyciu fortyfikacji niemieckich w Horodnie i Horodence. Bierze udział w bitwie o umocnienia graniczne w miejscowości Kowelki, gdzie zostaje ranny, a

nijewa i Szeksnej, gdzie poznaje swoją przyszłą żonę Lubę. Ona jednak szybko powróciła do rodzinnej Moskwy, a on trafił do Norylska za kołem podbiegunowym. Tam dobrowolnie przyjeżdża Luba i zostaje żoną łagiernika. Tam rodzą się dzieci Stanisław i Lilianna. Nie sposób opisać pobytu na Syberii, gdzie głodu i ciężkiej katorżniczej pracy wielu zesłańców nie wytrzymało i zmar-



jącym uczestnikiem, jako świadek, słynnego „procesu szesnastu” przywódców polskiego państwa z rodowodem londyńskim. Od 1957 roku związany z Nową Hutą, gdzie przybył po powrocie z zesłania syberyjskiego z żoną Lubą oraz dwójką dzieci Stanisławem i Lilianną i podjął pracę w Kombinacie Metalurgicznym, gdzie przepracował 25 lat na Walcowni Zimnej Blach i przeszedł na emeryturę w 1982 roku. Przez lata był związany z organizacjami kombatanckimi, początkowo ze ZBOWiD-em, a później ze Związkiem Sybiraków, Związkiem Inwalidów Wojennych i Światowym Związkiem Żołnierzy Armii Krajowej, gdzie do końca pełnił funkcję wiceprezesa Koła w Nowej Hucie. W roku 2006 został laureatem prestiżowego Tytułu Nowohucianina Roku, który był wyrazem uznania Kapituły Redakcji „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” za całokształt działania na rzecz niepodległej Polski. W tym miejscu warto przypomnieć najważniejsze wydarzenia z życia tego Wielkiego Polaka.

Był synem osadnika, żołnierza Wojska Polskiego, biorącego udział w wojnie przeciwko bolszewikom w 1920 roku. Urodził się w Papaszanach 18 kwietnia 1923 roku, na ziemi nowogródzkiej. Szkołę powszechną ukończył w 1937 roku. W szkole wstąpił do harcerstwa, a po jej ukończeniu do „Strzelca”. We wrześniu po agresji sowieckiej i zajęciu rodzinnych stron przez Sowieców, ukrywał się wraz z rodziną przed zesłaniem. 22 czerwca 1941 tereny te zajął nowy okupant, Niemcy hitlerowskie. W 1942 Czesław Łotarewicz wstępuje do Armii Krajowej i przyjmuje pseudonim „Sokół”. W oddziale leśnym – II batalionie 77 p.p. Okręg Nowogródzki – brał

następnie w bitwie o zdobycie miast Raduń i Fiszyszki, zajęcie miasteczek Sobotniki i Geraniony i w wielkiej bitwie o zdobycie Wilna, gdzie zostaje ciężko ranny. I kiedy wraz z nadejściem Armii Czerwonej oddziały Armii Krajowej są rozbrajane, uchodzi w rodzinne strony i podejmuje walkę z nowym okupantem. Była to nierówna walka i wkrótce NKWD aresztuje go 8 października 1944 r. Torturowany, a następnie zakuty w kajdany, zostaje przywiązany do skrzyni samochodu i jest obwożony po okolicznych miejscowościach, aby pokazać takich straceńców, którzy ośmielili się podnieść rękę na władzę sowiecką. W tym samym czasie jego ojciec zostaje skazany na 25 lat łagrów. On sam w lutym 1945 roku otrzymuje wyrok 10 lat łagrów. Natomiast jego matka i młodsze rodzeństwo zostają zesłani na Syberię. Początkowo trafia do łagru Chrestey w Witebskiej oblasti. Tam próbuje ucieczki, schwytany z kilkoma kolegami otrzymuje dodatkowo kolejne 10 lat pobytu w łagrze. W maju 1945 trafia do więzienia na Łubiance, gdzie już przebywa cała szesnastka niezależnych wybitnych polityków. Zostaje zmuszony do udziału w procesie jako świadek: w zasadzie odczytywane są Jego zeznania z wcześniejszych śledztw, gdzie zgodnie z prawdą mówił o potyczkach z Armią Czerwoną. Nie miało to większego znaczenia w zaranżowanym procesie. Zresztą po latach już w wolnej Polsce zaprzyjaźnił się z Adamem Bieniem, ministrem i pierwszym zastępcą premiera rządu londyńskiego, który cenił Go jako prawdziwego żołnierza AK. Po procesie w połowie 1945 roku w wagonach bydłowych zostaje wywieziony najpierw do Białosieliska w Jarosławskiej oblasti, później do Am-

łó. On przeżył i dopiero w 1956 roku po zmianach w Polsce zaistniała szansa powrotu do kraju, z której dzięki niebywałemu szczęściu udało się skorzystać z początkiem 1957 roku. Czesław Łotarewicz przyjeżdża wraz z rodziną do Nowej Huty, z którą związał się do końca swojego życia.

Już w Nowej Hucie dotarli do niego przyznane w 1948 i 1949 r. w Londynie wyrazy uznania za jego walkę w szeregach Armii Krajowej: Krzyż Walecznych, Brązowy Krzyż Zasługi z Mieczami i trzykrotnie Medal Wojska Polskiego, a w roku 1981 r. Krzyż Armii Krajowej. W czasie pracy w Nowej Hucie, początkowo w ZBOWiD, a później w Związku Sybiraków, Związku Inwalidów Wojennych i Światowym Związku Żołnierzy Armii Krajowej, był pomysłodawcą Komitetu Budowy Pomnika w Wierzbnie, w miejscu zrzutu grupy cichociemnych i gen. Okulickiego powracającego z Anglii do Polski, a nieopodal, gdzie gen. Okulicki zatrzymał się po wyładowaniu – spowodował, że powstała tam izba pamięci. Czesław Łotarewicz w czasie pracy na terenie Nowej Huty otrzymał też Srebrny i Złoty Krzyż Zasługi oraz Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski – Polski Wolnej, dla której poświęcił tyle trudu i znoju żołnierskiego i przeszedł przez piekło nie-ludzkiej ziemi. Odszedł człowiek szlachetny i niezwykle skromny. Jednak dzięki wielu ludziom, którzy poznali Jego historię życia i ją utrwaliли, pozostanie w pamięci nie tylko nowohucian, jako prawdziwy patriota, niezłomnie walczący o niepodległość i suwerenność Polski.

Cześć Jego pamięci.

Sławomir Pietrzyk

**ZAKŁADY POGRZEBOWE**  
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,	pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,	pn.-pt. 7.30-15.30,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,	pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,	pn.-pt. 7.30-15.30,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,	pn.-pt. 7.00-15.00

**DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ**  
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

**Kompleksowa obsługa pogrzebów**, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

**REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE**

**CORDIA** B. KWIECIŃSKA [www.cordia.com.pl](http://www.cordia.com.pl)  
os. Na Skarpie 24 os. Uroczysko 5  
czynne 8.00-15.30  
**12 644-87-75, 512-179-466**  
**504-180-180**  
**KOMPLEKSOWE**  
**USŁUGI POGRZEBOWE**  
**TANIO – CAŁODOBOWO**

**REKORDIA** **POGRZEBOWE USŁUGI**  
**BEZGOTÓWKOWO**  
**CAŁODOBOWY PRZEWÓZ**  
**Z MIESZKAŃ**  
☎ 12-645-47-24, 508-163-001 (CAŁĄ DOBĘ)  
(cmentarz w Grębałowie)

**ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH**  
**„MORFON”**  
os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17  
Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

**NEKROLOGI**  
**I KONDOLENCJE**  
przyjmuje  
**Biuro Ogłoszeń**  
**„Głosu – Tygodnika**  
**Nowohuckiego”**  
(al. Jana Pawła II 232 – NCK).  
**Tel. 12 643-44-33.**



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999.  
Pogotowie Ratunkowe (N. Huta) 999.  
Straż Pożarna 998, 646-01-10.  
Policja 997.  
Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.  
Straż Miejska 12 688-22-30 (Oddz. III Nowa Huta).  
Pogotowie gazowe 992.  
Pogotowie dźwigowe 12 644-23-08.  
Pogotowie c.o. 12 644-38-46. Wodociągi 12 648-28-61.  
Toksykologia 411 99-99.  
Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43.  
ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10.  
Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne.  
Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

▼ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450; badania jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.  
▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.  
▼ **TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA**, Piotr Paweł Rząca, Kraków, Nowa Huta, ul. Tomickiego 13. Tel. 507-099-231. Więcej informacji na [www.terapiamanualnakrakow.pl](http://www.terapiamanualnakrakow.pl).  
▼ **KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE**: leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1. Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.–pt. 9.00–19.00. [www.bjb.net.pl](http://www.bjb.net.pl).  
▼ **REHABILITACJA**, masaż leczniczy, wizyty domowe. 12 414-11-97.

## USŁUGI RÓŻNE

▼ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.  
▼ **SERWIS RTV**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.

▼ **ZAŚTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 126454765, 6009988 32.  
▼ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piaś”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.  
▼ **OBUWIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.  
▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI**. Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pil, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.  
▼ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. Tel. 644-98-11.  
▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka**, os. Niepodległości 3. Tel./faks 12 649-55-55.  
▼ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-730-00-87.  
▼ **ANTEN MONTAŻ**, naprawa telewizorów wszystkich typów u klienta. 12 640-00-41, 609-586-881.  
▼ **KOPARKO-LADOWARKA**, minikoparka 2,8 tony, wywrotka 4 tony. Tel. 501-415-154, 501-677-691.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.  
▼ **SALDO** – usługi księgowe podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż–kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 12 642-59-10/11. [www.garret.pl](http://www.garret.pl).  
▼ **ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 12 641-66-74; [www.arkadom.pl](http://www.arkadom.pl).

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek.  
● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; [www.driver-polska.pl](http://www.driver-polska.pl); e-mail: [capala@driver-polska.pl](mailto:capala@driver-polska.pl).  
▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER, Janina Walasek, ul. Makużyńskiego 9B**. Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. [www.autokomputer.krakinfo.pl](http://www.autokomputer.krakinfo.pl).  
▼ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06. Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.  
▼ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).  
▼ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).  
▼ **Serwis klimatyzacji**.  
▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.  
▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. 12 681-01-41; 0605-100-845.

## KWACIARNIE

▼ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.  
▼ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

## OGŁOSZENIA DROBNE

● **ANTEN** montaż, naprawa telewizorów u klienta. (12)640-00-42, 609-586-881.  
● **ANTENY** montaż, naprawa TV–SAT. (12)645-19-13, 501-03-08-90.  
● **BLASZAK** do wynajęcia. 604-903-727.  
● **CZYSZCZENIE** dywanów, bezpłatny dojazd. (12)649-92-39.  
● **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki meblowej i samochodowej. 519-185-031.  
● **KOLDRY** – wyrób, przeróbka, Handlowe 8. (12)643-77-90.  
● **KUPIĘ** działkę budowlaną, min. 10a z WZT/MPZP w Nowej Hucie lub Wzgórza Krzesławickie. 692-858-210.  
● **MATEMATYKA**, korepetycje. Tel. 507-869-805.  
● **MINIŻŁOBEK**, Nowa Huta, zapisy. 739-048-513.

● **MYCIE** okien. 513-587-700.  
● **NAGROBKI** granitowe, tania. (12)422-48-13, 506-330-045.  
● **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (12)648-46-19, 0502-587-520.  
● **NAPRAWA** piecyków – hydrauliczka. 518-527-005.  
● **NAPRAWA** telewizorów wszystkich typów u klienta. (12)640-00-42, 609-586-881.  
● **RANDKI** dla każdego. 668-122-170.  
● **SPRZEDAM** działkę budowlaną w Przylasku Rusieckim o pow. 12 a. 662-643-449.  
● **SPRZEDAM** grób na cmentarzu Grębałów. (12)643-48-63.  
● **SPRZEDAM** 1h ziemi w Krzysztoforzycach, gm. Kocmyrzów. (12)281-65-34, 502-694-909.  
● **ZAŚTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon (12)6454765, 600998832, 501932679.  
● **1-POKOJOWE** mieszkanie, 36,80 m<sup>2</sup>, Xlp, os. Piastów, 182 tys. zł. 507-159-389.

## lombard 4u.pl

WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK  
POŻYCZKI  
POD ZASTAW WSZYSTKIEGO  
SKUP ZŁOTA, BIŻUTERII,  
ZEGARKÓW  
SKUP WARTOŚCIOWYCH  
PRZEDMIOTÓW

CH M1 Al. Pokoju 67 Kraków  
509-164-757, 12-682-58-85  
GALERIA BRONOWICE  
ul. Stawowa 61 724-448-044  
GALERIA KRAKOWSKA  
ul. Pawia 5 poziom -1  
501-325-444  
7 dni w tygodniu od 9-21  
[www.lombard4u.pl](http://www.lombard4u.pl)

**KOREPETYCJE  
MATEMATYKA**  
Tel. 507 869 805

**POSZUKUJĘ POMIESZCZENIA  
NA GABINET LEKARSKI  
W CENTRUM NOWEJ HUTY,  
najlepiej okolice Centrum A.  
Wiadomość:  
tel. 605-448-859.**

## lombard 4u.pl

Pożyczki pod zastaw wszystkiego.  
Chwilówki - pożyczki.  
Skup złota, biżuterii, zegarków,  
telefonów i wiele innych.  
Skupujemy wszystko  
co ma wartość.

M1 Al. Pokoju 67  
509-164-757, 12-682-58-85  
GALERIA BRONOWICE  
ul. Stawowa 61 724-448-044  
GALERIA KRAKOWSKA  
ul. Pawia 5 poziom -1  
501-325-444  
7 dni w tygodniu od 9-21

Pożyczka gotówkowa do 5.000 zł  
dogodne raty  
Pożyczki - chwilówki  
**KREDYCİK 123.PL**



**Silnik do Opla Astry 2, benzyna,  
w bardzo dobrym stanie,  
razem ze skrzynią  
biegów i inne części – sprzedam.  
Tel. 516-753-490.**

**Prywatny gabinet  
ginekologiczny + USG  
lek. Janusza Hejnara**  
przeniesiony z Centrum A (żłobek) do lokalu Poradni Ginekologicznej Szpitala im. Żeromskiego, os. Na Skarpie 66. Czynny w poniedziałki w godz. 15.00–17.00  
Tel. 605-44-88-59.

**SPRZEDAM  
trypokojowe mieszkanie,  
54 m. kw. + loggia i duża piwnica.  
Os. Tysiąclecia, blok 30.  
Tel. 608 35 38 90.**

## BIURO OGŁOSZEŃ

Redakcja „Głosu”, NCK, al. Jana Pawła II 232  
Tel. 12 643 44 33

NIERUCHOMOŚCI **“TWÓJ DOM”**  
Kraków, os. Centrum E 21; tel. 643-78-60, 0505-056-856  
**ZAUFAJ NASZEMU DOŚWIADCZENIU!!!**  
Teatralne 52 m. kw., po rem. 249 000 zł  
Na Stoku 42 m. kw., 214 000 zł  
Działka Grębałów, 17 arów, 198 000 zł  
Podłęża 210, dom 8 arów, do zam. 310 000 zł  
**www.twój-dom.com.pl**



# Zdrowie i uroda

CENTRUM MEDYCZNO-REHABILITACYJNE

CMR  
ESKULAP

os. Piastów 40  
pon. - pt. 8-20  
sob. 8-15

- szeroki zakres usług medycznych
- lekarze wielu specjalizacji
- specjalistyczna rehabilitacja dzieci, młodzieży i dorosłych

12 645 61 44  
www.eskulap-krakow.pl

**PRODENT®**

os. Niepodległości 3 A  
tel. 681-33-22, 681-34-80  
czynne pon.-pt. 9-21, sobota 9-15  
♦ STOMATOLOGIA ♦ PROTETYKA  
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU  
♦ ORTODONCJA ♦ CHIRURGIA - PEŁNY  
ZAKRES USŁUG, implanty ♦ WYBIELANIE  
ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCIŚCI 30% ZNIŻKI  
NA USŁUGI PROTETYCZNE

**PRACOWNIA  
RENTGENOWSKA**  
os. Uroczę 2

Wykonujemy zdjęcia:  
→ kręgosłupa → klatki  
piersiowej → kostne, zębów  
i panoramiczne zębów  
Tel. 12 644-92-82

**fizjoterapeuta Piotr Paweł Rząca**  
**TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA**

• dyskopatia • lumbago • rwa kulszowa i ramienna  
**Kraków, Nowa Huta,  
ul. Tomickiego 13**  
**Tel. 507-099-231**

Więcej informacji na [www.terapiamanualnakrakow.pl](http://www.terapiamanualnakrakow.pl)

Znakomita metoda leczenia, znana od tysięcy lat, a nie doceniana współcześnie

# REFLEKSOLOGIA

Refleksologia jest nauką o strefach odruchowych i punktach na stopach, dłoniach i twarzy, które mają bezpośrednie połączenia z wszystkimi organami wewnętrznymi i częściami ciała. Pierwsze wzmianki i teksty dowodzą, że refleksologia sięga swoimi korzeniami około 4000 lat.

Malowidła odkryte w grobowcu lekarza w Sagqara w Egipcie, datowane na około 2300 rok przed naszą erą, przedstawiają masaż refleksyjny stóp i rąk. Starożytni lekarze chińscy również stosowali masaż twierdząc, że dzięki zastosowaniu ucisku na stopach w ciałach pacjentów wyzwala się lecznicza energia oparta na teorii meridianów. Nie ma wątpliwości, że istnieje silny związek pomiędzy refleksologią a akupunkturą. Oba systemy oparte są na podobnych przesłankach, oba są też uważane za terapie meridianowe, ponieważ u ich źródła leży założenie, że energia łączy dłonie i stopy z różnymi częściami ciała, czyli pracując w obszarach receptorów, można wyleczyć całe ciało.

## PODSTAWY WSPÓŁCZESNEJ REFLEKSOLOGII

Naukowe podstawy studiowania reakcji odruchowych wywodzą się z badań neurologicznych przeprowadzonych w 1890 roku przez Henry'ego Head'a z Londynu. W 1898 r. odkrył on strefy na skórze, które zdradzały nadwrażliwość na ucisk, kiedy połączony z nimi nerwami narząd był chory. Po latach badań klinicznych Head wprowadził pojęcie „stref Head'a” czy też „stref przeczuć bólowej”.

Początek dzisiejszej refleksologii, dały badania stref energetycznych prowadzone w XIX stuleciu przez amerykańskiego lekarza Williama Fitzgeralda. Eunice Ingham, fizjoterapeutka uznana za matkę współczesnej refleksologii w swojej pracy wykorzystwała terapię strefową, ale uważała, że stopy powinny być szczególnie uwzględniane w leczeniu, ponieważ są z natury bardzo wrażliwe. Nakreśliła na stopach przebieg stref i opisała ich oddziaływanie na organizm, a w końcu sporządziła na samych tylko stopach „mapę” całego ciała. Jej praca odniosła taki sukces, że autorkę uznaje się za twórczynię refleksologii stóp. Eunice Ingham udostępniła rezultaty swoich

badań szerszej publiczności, również środowisku nielekarzkiemu, ponieważ uświadomiła sobie, że ludzie nie zajmujący się zawodowo medycyną mogą nauczyć się technik refleksologicznych i pomagać sobie, swoim rodzinom i przyjaciółom. Zapraszano ją wielokrotnie na kongresy, aby podzieliła się swoją wiedzą z masażystami, fizjoterapeutami. Przez ponad 30 lat podróżowała po całej Ameryce, nauczając ludzi, nie tylko z branży lekarskiej.

Eunice Ingham, fizjoterapeutka, zaczęła wprowadzać refleksologię w swoim oddziale szpitalnym, osiągając znakomite efekty poprawy zdrowia swoich pacjentów. Opublikowała dwie książki w 1938 r. „Historię, którą mogą opowiedzieć stopy” oraz w 1945 r. „Historię, którą opowiedziały stopy”. Jej metoda, nauczana na całym świecie, zdobywa coraz więcej zwolenników.

Refleksologia, oparta jest na istnieniu dziesięciu stref energetycznych, ułożonych południkowo, wznoszących się od stóp do czubka głowy. Podrażnienie w odpowiedniej strefie stopy, sygnalizuje zmiany chorobowe zachodzące w organizmie, gdzie przez masaż refleksyjny można oddziaływać leczniczo i likwidować problemy zdrowotne pacjenta.

Masaż refleksyjny ma na celu, usunięcie trzech głównych elementów chorobotwórczych: zastoju, zapalenia, napięcia. Stany zastojowe odpowiadają za obrzęki, zatory krwi, limfy i innych odżywczych płynów. Stany zapalne, są to np. zapalenie zatok, pęcherza moczowego, organów układu trawiennego itp. Stan napięcia, powoduje obniżenie odporności człowieka, słabą przyswajalność pożywienia, długotrwałe napięcie mięśni, sprawność ruchową i schorzenia kręgosłupa. Metoda przywraca homeostazę (równowagę) całemu organizmowi, poprzez poprawę krążenia krwi i limfy, co powoduje dotlenienie i oczyszczenie z toksyn nerek, wątroby, jelita grubego. Zabiegi refleksyjne po-

magają w stanach bólowych, stymulując wydzielanie z przysadki mózgowej endorfiny, naturalnego środka znieczulającego, poprawiają funkcjonowanie układu nerwowego i hormonalnego, obniżają napięcie nerwowe i odblokowują impulsy nerwowe.

Refleksologia jest najbardziej skuteczna gdy stosujemy ją do leczenia całego organizmu, a nie tylko do po-

szczególnych schorzeń. Bardzo ważna jest profilaktyka, aby zapobiegać, a nie dopuszczać do stanów chorobowych.

★★★

W oparciu o rozmowę z dyplomowanym fizjoterapeutą Piotrem Pawłem Rzącą (tel. 507 099 231), który stosuje tę metodę leczenia w praktyce w Nowej Hucie, przygotował do druku Marcin Pietrzyk.

## Legenda do rysunku lewej stopy



1. Głowa, mózg, strona prawa
2. Zątki czołowe, strona prawa
3. Pien mózgu, mały mózdek
4. Przysadka mózgowa
5. Siroń, strona prawa, nerw trójdzielny
6. Nos
7. Kark
8. Oko prawe
9. Ucho prawe
10. Ramię lewe
11. Umięśnienie trapezoidalne, strona lewa
12. Tarczycza
13. Przytarczycza
14. Płuca, oskrzela, strona lewa
15. Żołądek
16. Dwunastnica
17. Trzustka
18. Splot słoneczny
19. Nadnercze, strona lewa
20. Nerka, strona lewa
21. Przewód moczowy, strona lewa
22. Pęcherz
23. Jelito cienkie
24. Jelito grube skierowane w dół
25. Kiszka odchodowa
26. Obyd
27. Sierce
28. Śledziona
29. Kołano lewe
30. Gruczoł nasienny (można lub jęziki)

## Legenda do rysunku prawej stopy



1. Mózg, lewa połowa
2. Zątki czołowe, lewa połowa
3. Pien mózgu, mały mózdek
4. Przysadka mózgowa
5. Siroń, strona lewa, nerw trójdzielny
6. Nos
7. Kark
8. Oko lewe
9. Ucho lewe
10. Ramię prawe
11. Umięśnienie trapezoidalne, strona prawa
12. Tarczycza
13. Przytarczycza
14. Płuca i oskrzela strona prawa
15. Żołądek
16. Dwunastnica
17. Trzustka
18. Wątroba
19. Pęcherzyk żółciowy
20. Splot słoneczny
21. Nadnercze, strona prawa
22. Nerka, strona prawa
23. Przewód moczowy, strona prawa
24. Pęcherz
25. Jelito cienkie
26. Wątroba
27. Wątroba
28. Jelito grube skierowane ku górze
29. Jelito poprzeczne
30. Kołano prawe
31. Gruczoł nasienny

**Ćwicz mózg!**  
**EEG Biofeedback**

**Kontakt:**  
tel. +48 606 240 006  
e-mail: kontakt@cwiczmozg.pl  
www.cwiczmozg.pl

**Vident**

os. Boh. Września 1  
lek. stom. Andrzej Zimoch  
tech. dent. Marcin Słowiak  
**STOMATOLOGIA**  
pełny zakres usług  
tel. 12/641-48-08  
**PROTETYKA**  
korony, mosty, protezy,  
ekspresowe naprawy  
tel. 12/645-93-33

**STOMATOLOGIA  
ESTETYCZNA**

**KOMPLEKSOWE  
LECZENIE  
STOMATOLOGICZNE**

✓ leczenie kanałowe ✓ protetyka  
✓ implanty

Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1  
tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417  
Zapraszamy:  
poniedziałek – piątek 9.00 – 19.00  
[www.bjb.net.pl](http://www.bjb.net.pl)

**STOMATOLOGIA  
PROTETYKA**

os. Piastów 12k  
tel. 012 645 95 59

**PEŁNY ZAKRES USŁUG**  
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU  
OD 30 ZŁ  
CZYNNE: PON.-PT. 9-18, SOB. 9-13



# KRK

Jacek Majchrowski  
Prezydent Miasta Krakowa

zaprasza

ALEJA RÓŻ

Gala  
Operetkowa

2 sierpnia 2014 r.  
godz. 20.00



WSPÓŁORGANIZATOR



PARTNERZY



Krakowski Holding Komunalny SA



MPK S.A. w Krakowie



PATRONI MEDIALNI



WWW.KRAKÓW.PL



**AUTO GAMA**

**ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE**

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH  
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

od 28 lipca **ZMIANA ADRESU!**  
os. Złotego Wieku, ul. Wawelska 22B

os. Złotego Wieku, ul. Wawelska 22B  
tel./faks 12 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: [auto@autogama.pl](mailto:auto@autogama.pl) [www.autogama.pl](http://www.autogama.pl)

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

## PSYCHOPROFILAKTYKA ZABURZEŃ I WSPOMAGANIE ROZWOJU

Nowa atrakcyjna specjalność nauczycielska w zakresie pedagogiki od 1 października br. na Uniwersytecie Pedagogicznym w Krakowie. Studia I stopnia, 3-letnie, niestacjonarne. Szczegółowe informacje na stronie: [www.psych.up.krakow.pl](http://www.psych.up.krakow.pl).



\*\*\*  
Specjalność prowadzi Katedra Psychologii UP.

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III-20 IV).** Masz zanadto rozległe plany i nie nadążasz z zadaniami. Musisz koniecznie wybrać, to co dla Ciebie najbardziej opłacalne. Nie traktuj też zbyt serio każdej obietnicy zleceniodawcy, bo możesz poczuć się zawiedziony.

**BYK (21 IV-20 V).** Niewątpliwie na brak towarzystwa i nudy nie możesz narzekać. Najbliższy tydzień, to multum spraw rodzinnych, wiele dyskusji i uzgadniania wspólnych decyzji. Będziesz mieć wpływ na przebieg wydarzeń.

**BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI).** W kwestiach finansowych nie masz większego pola do popisu, ale zapewne nie zrezygnujesz z rozsąd-

nego oszczędzania. Tak, jak mówi przysłowie, uważasz, że ziarno do ziarnka, a zbierze się miarka.

**RAK (22 VI-22 VII).** Nieporozumienie rodzinne z powodów uczuciowych mocno pokrzyżuje Twoje plany. Postanowisz stopniowo, krok po kroku odbudować, to co zostało zburzone. Czeka Cię niemały trud, ale wart jest wysiłku.

**LEW (23 VII-22 VIII).** Doznasz wielu przyjaznych gestów ze strony bliskich osób, z którymi ostatnio jakby rozluźniły się kontakty. Bardzo Cię ten fakt ucieszy, nie omieszkaś odpowiednio zrewanżować się ożywić stare, dobre układy.

**PANNA (23 VIII-22 IX).** Jeśli miałeś jakieś problemy zdrowotne lub ktoś z Twoich bliskich, możesz odetchnąć. Powoli wszystko powinno wyjaśnić się, odzyskasz spokój i będziesz mógł pomyśleć o codziennych zajęciach.

**WAGA (23 IX-22 X).** Najbliższy tydzień będzie bardzo pracowity. Nabierało się trochę zaległości domowych i będziesz musiał z tym sobie poradzić, a inni nie bardzo będą chętni do pomocy. Możesz więc liczyć głównie na siebie.

**SKORPION (23 X-21 XI).** Sporo kłopotów sprawi młody człowiek z rodziny. Jeśli chcesz, by wasze relacje się poprawiły, musisz trochę pogimnastykować się i znaleźć odpowiedni psychologiczny sposób, by doprowadzić do porozumienia.

**STRZELEC (22 XI-21 XII).** Nie jesteś w pełni usatysfakcjonowany ze swoich osiągnięć zawodowych. Twoje ambicje i oczekiwa-

nia są znacznie wyższe. Musisz się zadowolić połowicznymi sukcesami, ale nie zniechęcaj się.

**KOZIOROŻEC (22 XII-19 I).** Jesteś jak zwykle ostrożny w udzielaniu rad i wskazówek innym. Nie mniej, niezależnie od sytuacji i problemu, chętnie pomagasz w rozwiązywaniu problemów. Ktoś z rodziny jest Ci szczególnie za to wdzięczny.

**WODNIK (20 I-18 II).** Sympatycznie spędzisz urlop tego lata. Zapowiada się, że to będzie niemałe wydarzenie w Twoim życiu, a wspomnienia z wiojaży na długo zachowają się w Twojej pamięci. Korzystaj z przychylności losu.

**RYBY (19 II-20 III).** Wiele zmieni się w Twoim najbliższym środowisku, w rodzinie. Wyjaśnią się po prostu wszelkie powody nieporozumień. Odetchniesz po emocjonalnej burzy i znowu popatrzysz na świat przez różowe okulary.

**SAMANTA**

Przeglądając się w lustrze żona do męża:  
- Powiedz mi, kochanie, za co ty mnie tak kochasz: za piękną buzię, czy za rewelacyjną figurę?  
- Za poczucie humoru - odpowiada mąż.

\*\*\*

Starszy gość na emeryturze miał problemy ze słuchem. W końcu trafił na lekarza, który bardzo mu pomógł. Miesiąc później facet wraca do lekarza na kontrolę. Lekarz mówi:  
- Pański słuch jest w znakomitej formie. Pańska rodzina musi być bardzo zadowolona, że znowu pan słyszy.

Facet na to:  
- Och, jeszcze im nie powiedziałem. Po prostu siedzę i słucham rozmów. Już trzy razy zmieniałem mój testament!

\*\*\*

Na lekcji geografii:  
- Województwo podkarpackie graniczy zę Słowacją od południa - mówi nauczycielka.  
- A przed południem z kim graniczyło? - dopytuje się Jasio.

\*\*\*

- Jasiu, dlaczego wnosisz na palcach to wiadro z wodą do sypialni?  
- Bo tata prosił, żeby go o piątę po cichu obudzić...

\*\*\*

Rozmawia dwóch meneli:  
- Ty, Zenek, słyszałeś - rolnicy chcą wyższych cen Żywca! Pógięło ich?  
- Wieprzowego żywca, kretynie. Wieprzowego!

## GRZANKI JAGODZIANKI

**Składniki:** 4 kromki chleba tostowego, szklanka śmietany, 2 łyżki cukru pudru, łyżka cukru, kopiaśta szklanka jagód, 2 łyżki masła, 3 łyżki likieru jajecznego.



Ubić śmietanę, dodając cukier puder i jagody. Wymieszać tak, aby nie rozgnieść owoców. Masło roztopić z cukrem na patelni i smażyć na nim kromki chleba tostowego na jasnożółty kolor. Na talerzykach ułożyć grzanki, przyrumienioną stroną do góry, a na wierzch nałożyć śmietanę z jagodami. Skropić likierem i natychmiast podawać.

Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24B organizuje

**WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.**

Tel. 696-304-674.

## Sentencja tygodnia

*Kto robi z kogoś boga, niech się nie dziwi, gdy spostrzeże, że miał do czynienia tylko z człowiekiem.*

Michel Quoist

## § Akta sprawy... Nie przerywajcie zabawy

Wydawać by się mogło, że czas wymuszania haraczy od właścicieli lokali gastronomicznych należy do przeszłości. Nic bardziej mylnego - niedawno do jednego z prowadzących dużą karczmę wraz z hotelem na obrzeżach Krakowa zgłosiło się kilku osobników pragnących zapewnić mu „spokój”. Na razie to oni mają spokój ale w areście, po tym jak zostali zatrzymani i nieco poturbowani przez uczestników odbywającego się w lokalu wesela.

Kilka lat trwało zanim 49-letni Janusz F. spełnił swoje marzenie budując osobliwy dworek-karczmę pod Krakowem. Oprócz restauracji znalazł się tam hotel i niewielkie centrum konferencyjne mogące też pełnić rolę domu weselnego. Interes się zaczął dobrze kręcić, zatrudnieni byli zadowoleni, podobnie jak klienci. Aż pewnego dnia pojawili się tam tacy, którzy zapragnęli dostać pieniądze za nic. Tylko za to, że są rośli, silni i przekonani, że im się należy.

Kilka tygodni później pod lokal zajechało czarne, a jakże inaczej, „bmw”. Krótkostrzyżeni i pewni siebie osobnicy zamówili piwo, a następnie poprosili kelnerkę o rozmowę z właścicielem. Ponieważ tego nie było, powiedzieli tylko kierownikowi sali, że jeszcze tu przyjadą w sprawie ochrony lokalu. I rzeczywiście po paru dniach w sobotni wieczór zawitali tam znowu. Panowie zachowywali się dość swobodnie, zaczepiając także innych gości. Problem był w tym, że w części lokalu odbywało się wesele. I jak na złość dla niechcianych konsumentów żenił się jeden z czołowych zawodników i trenerów dalekowschodnich sztuk walki.

Personel poinformował właściciela o zachowaniu kilku gości, a kiedy ten zakomunikował trójce, że mają opuścić lokal, ci wyśmiali go i za opiekę nad jego własnością zażądali miesięcznie tysiąc dolarów. Na wstępie. Zapowiadając zdemolowanie lokalu.

Właściciel próbował ze względu na spokój gości pertraktować. W tym czasie jednak dwóch z próbujących wymusić haracz zaczęło napastować świadkującą pannę młodą i zakończyło się to reakcją ze strony gości weselnych nie mających problemów z użyciem pięści, stóp i chwytów. Dlatego wezwano policję.

Gdy ci się pojawili, trzech troglodytów odgrających się, że są członkami jakiejś mafii, leżało grzecznie na ziemi. Po prostu nie mieli żadnych szans w starciu z gośćmi weselnymi, z których gro stanowili koledy pana młodego z klubu i sportowej maty. Nawet, wtedy gdy jeden z nich widząc „przeważające siły wroga” zza pazuchy wyjął broń palną. Ta po prostu została uderzeniem stopą natychmiast mu wytrącona. Na szczęście pistolet nie wystrzelił, zresztą jak się potem okazało, nie było to specjalnie możliwe, bowiem zatrzymany 28-latek miał przy sobie tylko włoską atrapę jedenastostrzałowej beretty.

Czterej niedośli wymuszające haraczy okazali się osobami znanymi policji. Przede wszystkim z handlu narkotykami i prowadzeniem nielegalnych agencji towarzyskich. Na razie zostali aresztowani i w kryminale znaleźli zaciszne cele. (mar)

**S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.**

30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 2B/LU10

[smpogorze@poczta.fm](mailto:smpogorze@poczta.fm)

tel. 12 263-77-29, 12 357-60-68

[www.smpogorze.pl](http://www.smpogorze.pl)



**Wzg. Krzesławickie, ul. Architektów**

**ROZPOCZĘTY KOLEJNY**

**ETAP INWESTYCJI**

**„POD BRZÓZKAMI”**

Plac Targowy „Tomex”

Tel. 506-023-060

• smaczna domowa kuchnia

• pieczone kurczaki

• kebab • „knysz” z grilla

• tanie zestawy z coca-colą

**TANIE OBIADY FIRMOWE**

wejście od strony „Tomeksu”

- czynne do godz. 18.00

wejście od os. Niepodległości

(rondo Kocmyrzowskie) - do godz. 22.00

• catering • przyjęcia • komunie • stypy

**JUNKERS VAILLANT**

✓ ARISTON ✓ NECKAR

✓ TERMET ✓ S. DUVAL

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.  
(gazowe i elektryczne)

INSTALACJE SANITARNE I C.O.

GRZEJNIKI ▼ RURY ▼ ZAWORY ▼ BATERIE

**MONTAŻ I TRANSPORT - GRATIS**

F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 12 648-46-19, 502 587-520



NAJNIŻSZE CENY